

Gaylord
PAMPHLET BINDER
Syracuse, N. Y.
Stockton, Calif.

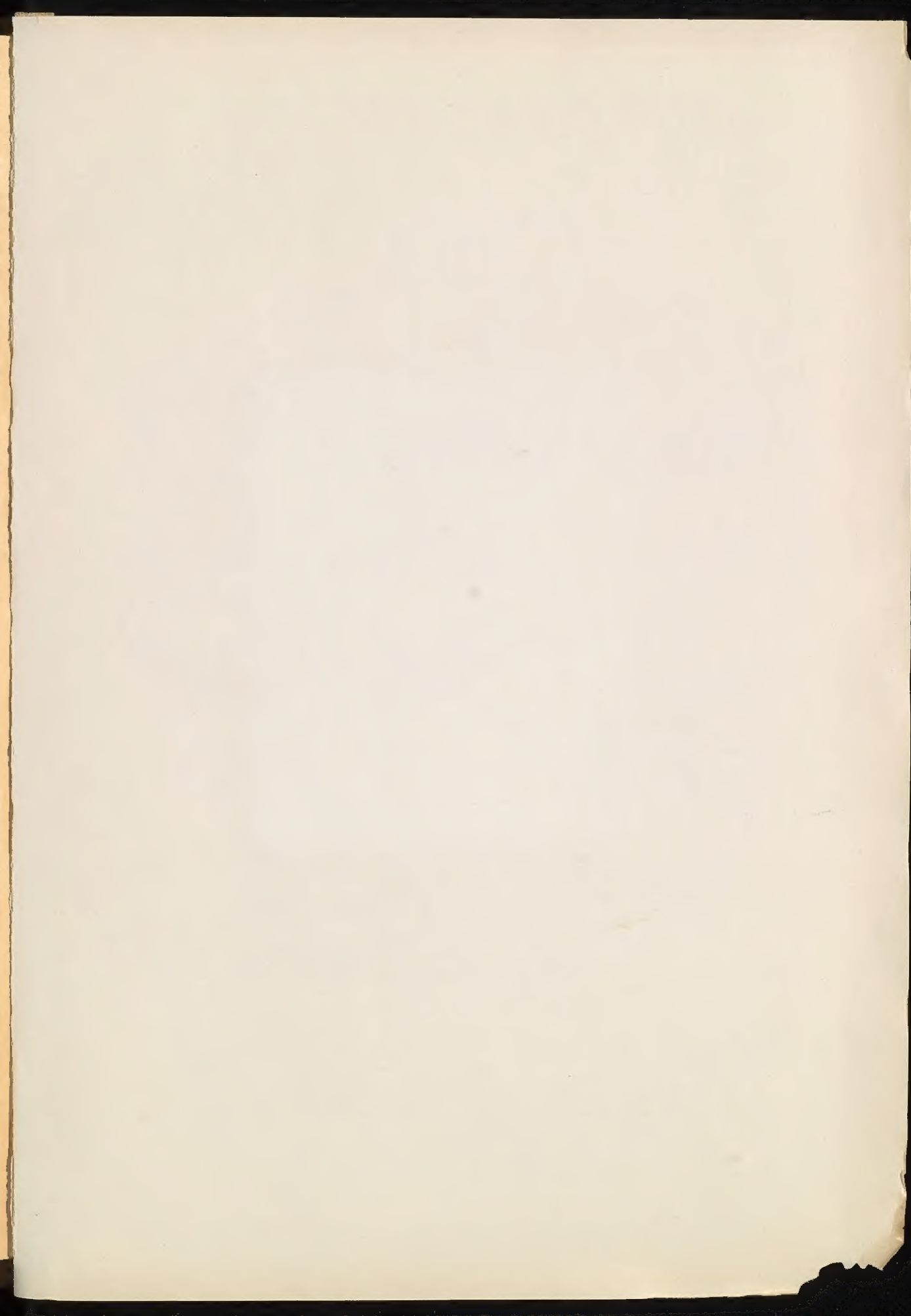
COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES



0022282360

THE LIBRARIES
COLUMBIA UNIVERSITY





رحلة المنشي البغدادي

وهو السيد محمد ابن السيد احمد الحسيني

المعروف بالمنشي البغدادي

كتبها سنة ١٢٣٧ هـ - ١٨٢٢ م

بعد ن تجول في ديار الكرد ومواطن العراق الاخرى

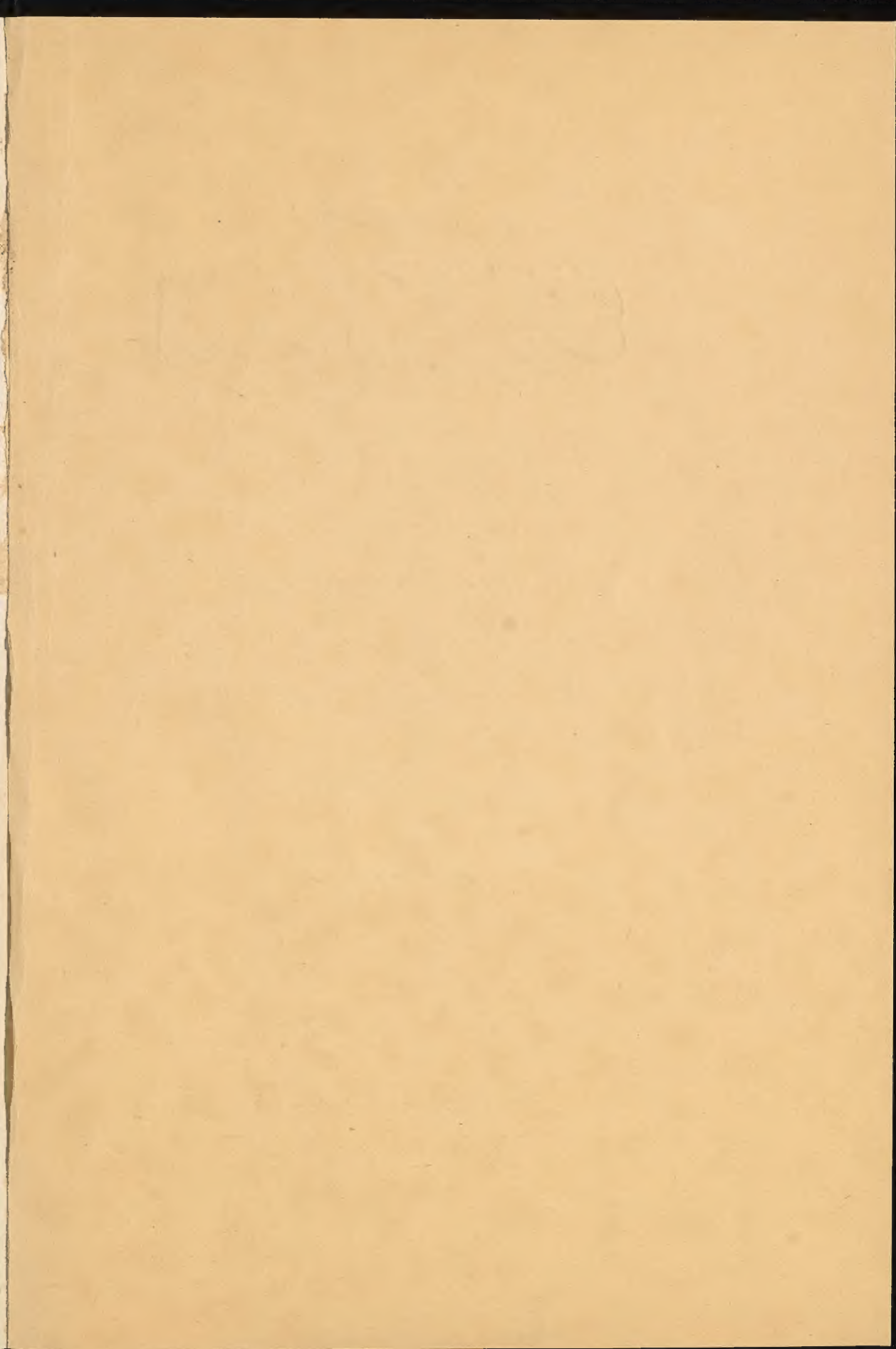
فذكر القبائل والمواقع الاثرية ببغداد وغيرها

نقلها عن الفارسية
عباس الغزاوي المحامي

حقوق الطبع والترجمة محفوظة

طبع شركة التجارة والطباعة المحدودة
شارع الملك فيصل الاول - الكرخ - بغداد
سنة ١٣٦٧ هـ - ١٩٤٨ م

الثلثون ٢٠٠ فلس



رحلة المنشي البغدادي

وهو السيد محمد ابن السيد احمد الحسيني

المعروف بالمنشي البغدادي

كتبها سنة ١٢٣٧ هـ - ١٨٢٢ م

بعد أن تجول في ديار الكرد ومواطن العراق الاخرى

فذكر القبائل والمواقع الاثرية ببغداد وغيرها

نقلها عن الفارسية

عباس العزاوي المحامي

حقوق الطبع والترجمة محفوظة

طبع شركة التجارة والطباعة المحدودة

شارع الملك فيصل الاول - الكرخ - بغداد

سنة ١٣٦٧ هـ - ١٩٤٨ م

893.61

M 89

الحديث المنقول

« الرائد لا يكذب أهله »

« السياحة تكلمة التهذيب »

منازل قوم حدثنا حديثهم

ولم أر أحلى من حديث المنازل

43461H

التعريف بالرحلة

أو

كلمة فيها

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله حق حمده ، والصلاة والسلام على من لا نبي بعده ، وعلى آله وصحبه ومن تبعه باحسان . وبعد فهذه رحلة كتبها مؤلفها باللغة الايرانية سنة ١٢٣٧ هـ - ١٨٢١ م في احوال الكرد ، والعراق وما فيهما من قبائل . كما أن صاحبها وصف بغداد ، والمواقع الاثرية ، وبين علاقات الانكليز بوالى بغداد آنثد ، فكشفت عن صفحات مهمة في البلدان ، والقبائل ، والعقائد ، والنحل ، والطرق ، والآثار . نقلتها الى اللغة العربية ، وعلقت ما استطعت على مباحث عديدة منها الا انى لم اتجاوز حدود اختصارها كثيرا ، وانما اوضحت مراجع للاستقصاء ، وقدمت لها كلمة في مؤلفها وصلته بالانكليز ، واوضاع المقيم البريطانى آنثد وهو المستر ريج مع ما يلحق بذلك من اشخاص بأمل الافادة ، وأن تنال الرغبة وتكتسب المكانة من نفوس ابناء وطننا .

المنشي البغدادي ورحلته

-١-

لا يكفيننا أن نبين تاريخ الوقائع ، وأن نسرد أسماء الأشخاص ونعرف بهم ، أو أن نعين الحالة اجمالا ، وإنما ندعونا الحاجة أن نعلم عمل الامة ، او الاقوام التي حلت بقطرنا ، وما قامت به في مختلف العصور من عمل للحضارة وأن ندرك علاقاتنا بالمجاورين وغيرهم ليظهر ذلك مجموعا في المدن والعمارات والقرى والمواطن من طريق الاتصال بها ، والنظر اليها وكذا القبائل والطوائف ، بل أن تدوين الحاضر في الغالب يؤدي الى ادراك أن ذلك نتاج عصور ، وصفوة عهود ، أو خلاصة ماضٍ سحيق . وهذه كلها مجمل حالة القطر ، وربما كانت القسم المهم من هذا التاريخ ، الجدير بالناية والاهتمام ، تنطق الآثار عندما تسكت النصوص ...

ذلك ما حجب السياحة الى مملكة العراق ذات الماضي المجيد ، والمكانة المقبولة ، قام اكابر الرجال أملا بهذه المعرفة الجنديرة بالاهتمام والرعاية من نواح عديدة ، فقطعوا الفياقي ، واجتازوا البحار ، وبذلوا ما في الوسع من جهود وكلفة زائدة للتمكن من هذه المعرفة والاتصال بها ، فاكسبوا الحكمة واسترشدوا بما هنالك من بلدان وآثار ودونوا عنها كما هي عليه ، أو كما رأوها ... وكل شيء بعد المعرفة سهل . استنطقوا ما شاهدوا فكانت المعرفة الكاملة للاقوام ، والحضارة ، والمدن ، والقرى ، والعقائد والنحل ، ووصف العمران الى آخر ما علموا من حالات حاضرة بصروا بها فرأينا الاهتمام كبيرا . ولم ينقطع التماس المعرفة حتى هزم الايام ، بل زاد بعد الكشف عن ثروة عظيمة مثل النفط واستغلاله والارتفاع منه ، فصارت النفوس تطمح ، فلم تكف بهذه الثروة ، ولا تزال تتطلب غيرها ، والحفريات الامرية أماطت اللثام وكشفت عن ثروة كبيرة في الحضارة .

4396/H

MAY 16 1963

12

كان نصيب (العراق) من هذه السياحات والحفريات وأمر العناية بهما وافرا جدا ، والتدوينات كثيرة كشفت عن غوامض ، وأبانت عن مخبآت • وهذه الرحلة من هذه الرحلات كتبت باللغة الفارسية ، وتلخص في أنها تجولات في أبحاثنا العراقية دونت بأقنان زائد ، وضبط لا مزيد عليه في بيان الحالة المشهودة • وكذا ما جاور من مواطن إيران •

-٢-

كانت هذه الرحلة أيام داود باشا حررها إيراني سمي نفسه (السيد محمد بن أحمد الحسيني المنشئي البغدادي) من موظفي المقيمة البريطانية ببغداد ، بقي فيها الى سنة ١٢٣٥ هـ - ١٨٢٠ م • وعرف (بالسيد محمد اغا الفارسي) الا انه دعا نفسه في أول رحلته بما ذكرت • رافق - كما قال - ذا الجاه الرفيع (كلاديوس حمس رچ) Claudius James Rich المقيم البريطاني Resident ببغداد في رحلته الى ديار الكرد (شهرزور ، وسنة ، وسقز ، وكر كوك ، وآلتون كوبري ، واربل) والموصل ، كما انه تجول في الانحاء الاخرى •

دون ما رآه ، ولم يعول على المسموع المنقول ، فجالس خلال الديار ، نظر الآثار ، وبين الاوضاع المشهودة كما رافق المقيم البريطاني في التقيب في خرائب نينوى ، وفي مشاهدة القرى في أنحاء الموصل ، ولعل هذه الرحلة تنبئ عن نفسها ، فلا أتوغل في وصفها • وجل ما فيها أنها جاءت موافقة لرغبة المستر رچ ، أو أنها من الهام صحبته ، بل انه استعان بصاحبها وبأمثاله للمعرفة • طوى بساط بحثه ، ولم يعرف عنه أكثر من أن (بيت المنشئي) معروف في الكاظمية ولم تظهر له علاقة ، ولعل الموجودين يمتون اليه بقربى •

-٣-

والمستر رچ المقيم البريطاني جاءت حياته مفصلة في آثار عديدة من

أهمها (كتاب الآسة كونستانس اليكساندر) Constance M. Alexander من اقربى المستر رج كتبت عن بغداد فى الايام التى كان قريبها مقيما بريطانيا بغداد ، فاعتمدت مذكراته ورسائله ، وسائر الوثائق المتعلقة بأسرته فأوضحت تاريخه وعلاقته .

وهذا الكتاب على ما فيه من سعة لم نعر فيه على مثل ما فى رحلة المنشى البغدادى من المطالب ، ولم يكن المستر رج أول مقيم بريطانى فى بغداد وانما نصب مقيما ببغداد سنة ١٨٠٨ م وكان عمره اثنتين وعشرين سنة . وصل الى البصرة فى ٢٣ آذار سنة ١٨٠٨ م (١٢٢٣ هـ) ، ومنها جاء بغداد فى سفينة المقيمة (برنسس أوغستا) Princess Augusta فى أيار سنة ١٨٠٨ م (١٢٢٣ هـ) . وعلى أثر وصوله قابل الوالى سليمان باشا الصغير^(١) فقدم اليه أوراق اعتماده ، وكان بصحبته حينذاك (الدكتور هين) Hine طبيب المقيمة والقائم باعمالها قبل وصول المستر رج .

والعلاقات الغربية لم تكن متصلة بنا الاتصال المشهود فى هذه الايام ، ولم تكن التجارة وصلاتها فى ذلك الحين الا تابعة لمراكز معينة لا سيما فى العراق وانما كان أول تأسيس المقيمة فى بغداد والبصرة سنة ١٧٩٧ م ، وكانت تابعة لشركة الهند الشرقية البريطانية . وكان المقيم البريطانى قبل المستر رج يدعى (السر هارفورد جوس) Sir Harford Jones والمقيم البريطانى فى البصرة (المستر مانستى) Mr. Manesty وهذا الاخير شغل المقيمة سنوات طويلة قبل المستر رج ، بقى حتى سنة ١٨١٠ م (١٢٢٤ هـ) وفى هذه السنة اعتزل الخدمة . وكان قد تزوج بمسيحية عراقية .

وفى سنة ١٨١٠ م خلفه (الدكتور كولكهون) Dr. Colquhoun فبقى الى أيلول سنة ١٨١٨ م - ١٢٣٣ هـ ، فخلفه (الكبتن تيلر) Captain Taylor ودام هذا الى ما بعد المستر رج .

(١) ولى سليمان باشا الصغير ولاية بغداد فى ذى الحجة سنة ١٢٢٢ هـ - ١٨٠٨ م وقتل فى أواخر سنة ١٢٢٥ هـ ١٨٩٠ م .

بقي المستشرق ريج من سنة ١٨٠٨ م الى سنة ١٨٢٧ م الا فترة قصيرة غادر بها بغداد في ١٥ تشرين الاول سنة ١٨١٣ م - ١٢٢٨ هـ باجازه قاصدا استانبول بطريق البر ، ومنها الى فينة وباريس ، ثم عاد من طريق زهابه الى الموصل ، ومنها الى بغداد من طريق نهر دجلة في الكلك في أوائل سنة ١٨١٦ م ، وعلى أثر عودته في تموز سنة ١٨١٦ م - ١٢٣٤ هـ رفع الى درجة مقيم في بلاد العرب العثمانية ، واصبحت البصرة تابعة له بعد أن كانت منفصلة عن بغداد .

وفي أيامه شاهد عهد سعيد باشا والي بغداد ، وشاهد عزله في تشرين الثاني سنة ١٨١٦ م - ١٢٣١ هـ (١) ، فلم يدعن للامر السلطاني ، فنشبت حرب دامت أشهراً حيث أسر ، وقتل ، فدخل داود باشا المدينة ، وكان المقيم البريطاني محايداً لم يمل الى واحد ولا تدخل في امورهما .

وفي أيامه زار خرائب بابل ، فوضع رسالة في آثارها نالت رواجاً ، طبعت سنة ١٨٣٩ م ، وكذا كتب كتاباً عن ديار الكرد ، ونيوى طبعته ارملة ماري سنة ١٨٣٦ م وكتاباً هذا (حديث الإقامة في كردستان وفي نيوى القديمة) Narrative of a Residence in Koordistan and on the Site of Ancient Nineveh. ولا يخرج عن كونه رحلة عينت توارىخ السفر ، ووضحت الزمن الذي كتبت فيه ووصفت ما مر به ، رجعنا في تعيين بعض التواريخ اليها ، وكأنهما سياحان في وقت واحد لا يدري احدهما بالآخر ، فكتب كل ما شاهد دون أن يعلم صاحبه . ومن ثم كانت الواحدة مكمله الاخرى . وطبع السر ولیم فوستر Sir W. Foster سنة ١٨٩٦ م رسائله الى حكومة بومبي بين مجموعة الرسائل الواردة الى شركة الهند الشرقية .

وباقى أحواله مدونة في رحلة المشي البغدادي . ومن أهم ما هنالك المشادة بينه وبين داود باشا فانتته بخروجه من بغداد .

(١) ولي بغداد في ١٥ شوال سنة ١٢٢٨ هـ - ١٨١٢ م ، وقتل في ١٠ شهر ربيع الاول سنة ١٢٣٢ هـ - ١٨١٧ م .

فى هذا العهد ساءت الصلات بين ايران والعراق^(١) . وكان بعض الضباط الفرنسيين المنهزمين من جيش نابليون قد لجأوا الى ايران ، وحرصوا أمراءها على مهاجمة الحدود العراقية ، وان الامير محمد على ميرزا طلب من المقيم البريطانى أن يمدّه بريطانيا بالاسلحة ، وان ترسل اليه أحد الضباط لتدريب جيشه ، فعرض المستر ريج الامر على حكومة بومبي ، فأوصته أن يترك شؤون ايران الى الوزير البريطانى المفوض هناك . فاستمرت المناوشات بين ايران والعراق طول سنة ١٨١٨ م .

ان محمد على ميرزا هو ابن فتح على شاه (بابا خان) كان قد شوش أمر العراق كما أن الشهزادة الآخر ولى العهد عباس ميرزا فعل فى الانحاء الشمالية فى جهات ارضروم (ارزن الروم) عين فعله . والشهزادة محمد على ميرزا التزم جانب عبدالله باشا البابان ، وتمكن ان يقضى على جيش داود باشا نوعا ، فوصل الى دلى عباس الناحية المعروفة الآن بـ (ناحية المنصورية) الا انه مرض هناك وفأوض فى أمر الصلح فأنمه ، ولم تمض مدة حتى توفي فى حدود العراق فى ليلة السبت ٢٦ صفر سنة ١٢٣٧ هـ - ١٨٢١ م ولما وصل خبر وفاته للشاه نصب ابنه الامير محمد حسين ميرزا مكانه فى كرمنشاه (قرميسين) . ولعل اتصال الشهزادة محمد على ميرزا بالمستر ريج كان من اسباب نفرة الوالى منه . فاتتهى النزاع بما عقد من معاهدة صلح مع الايرانيين فى سنة ١٢٣٨ هـ - ١٨٢٢ م تقضى بلزوم المحافظة على احكام المعاهدة المعقودة مع نادر شاه وأن لا تتدخل احدى الدولتين بشؤون الاخرى ، وأشير الى أن لا يتعرض ايران لشؤون العراق خاصة ولا أمور الكرد ، وهكذا أكدت هذه بمعاهدة سنة ١٢٤٥ هـ ولكن الايرانيين بعد معاهدة سنة ١٢٣٨ هـ المعروفة بمعاهدة ارضروم (ارزن الروم) لم يلتفتوا الى نصوص المعاهدة وبقوا فى قصر شيرين وزهاو (زهاب) وما والاها مما بقى فى تصرفهم

(١) فصلت ذلك فى تاريخ العراق قسم الممالك :

وفي تموز سنة ١٨١٨ م - ١٢٣٣ هـ كتب المستر رج تقريراً الى حكومته ، وصف فيه أحوال بغداد وواليتها ومما جاء فيه أن شؤون الحكومة تسير الى التبلل بسرعة ويسود الاضطراب ، وأن منشأ ذلك طيش الباشا وأعوانه وعسفهم . وحالة البلاد الداخلية لا تقل سوءاً عن سياستها الخارجية ، فالأعمال في ركود ، والشرطة تكاد تكون مفقودة . وفي الأرياف المظالم بالغة حدها . . . الا أننا نراه بعد ذلك أي في آذار سنة ١٨٢٠ م - ١٢٣٥ هـ عزم على أن يتجول في ديار الكرد ، وصل الى بعقوبا في ١٨ آذار فذهب الى قصر شيرين وعاد الى بغداد في ٨ نيسان . ثم انه في نهاية نيسان سنة ١٨٢٠ م - ١٢٣٥ هـ أخذ زوجته (ماري) معه وكذا سكرتيه بلينو Mr. Bellino وهو الماني من أصل ايطالي ، وأحد الأطباء ، والسيد محمد المنشي البغدادي صاحب هذه الرحلة سكرتيه الفارسي وسماه السيد محمد نغا وسائر حاشيته من الخدم والحرس . وكان معه (ميناس) الارمني (١) الترجمان الاول للمقيمية فأصدر الوالي أوامره بلزوم العناية بهم الا انه على الأثر أوحس خيفة من هذه الرحلة ، وانه صار يفسرها بانارة القتل والقتل . وفي هذه الرحلة ما يوضح أحوال العراق ، وفي ١٢ آذار سنة ١٨٢١ م - ١٢٣٦ هـ عاد الى بغداد ، فاشتد الخلاف بينه وبين الوالي داود باشا .

-٥-

ان والي بغداد حاول منع المستر رج من الرجوع الى بغداد بعد أن صار في ريب من أمر سفره الى ديار الكرد وحدث أثناء وجوده في الموصل أن الاخبار وافته بعزم الوالي داود باشا على مضادة أموال أحد التجار المتمنعين بالحماية الانكليزية ، فأوعز الى معاونه في البصرة الكابتن تيلر ان يمنع التجارة في حالة وقوع مثل هذه المضادة من الدخول والخروج . ولما صودرت أموال

(١) في ٢٩ أيار سنة ١٩٤٧ م توفي ميناس الارمني حفيده . وهو ابن سركا بن ميناس الذي صاحب المستر رج . ومنهم من قال : ابن ستراك بن موكيل بن ميناس المذكور الانكليزي الجنسية .

التاجر سكوبودا^(١) قام الكابتن تيلر بتنفيذ أمر المستر رج ، فغضب الوالى داود باشا فقرر منعه من العودة الى بغداد مدعيا أنه كان يحدث القلاقل والاضطرابات بين ولايتى الموصل وبغداد كما أن المستر رج شكى داود باشا لدى حكومته ، بين أنه صادر أموال سكوبودا (زوبودا) ، وكذلك استوفى ضريبة $11\frac{3}{4}$ من المائة من أموال التاجر (ستورمى) Mr. Sturmeى بدلا من ٣ من مائة ، وهو المتفق عليه من الرسوم ، وانه لم يراع الحقوق والامتيازات المتعهد بها لحكومة بومبى بموجب المعاهدات النافذة ، واعتدى على الرعايا البريطانيين ...

ولما وصل المسر رج الى بغداد لقيه الوالى بخشونة وعدم احترام فأراد أن يأذن له بالسفر لمغادرة بغداد ، فرفض الوالى . ومن ثم حصلت المشادة أكثر فلغت هذه الانباء حاكم بومبى (المسر الفنستون) Mr. Elphinstone وهذا أرسل بكتاب احتجاج الى داود باشا وطلب اطلاق سراح المسر رج وجماعته كما أرسل كتابا الى السفير البريطانى باسطنبول يطلب فيه لزوم تقديم الاعتذار المناسب علك من الحكومة العثمانة عن فعلة والبها الا أن المسر رج استطاع أن يخرج من بغداد قبل أن يظهر لهذه المخابرات الرسمية أمر .

-٦-

ان هذه الرحلة تهم كثيرا فى توضيح نواح غامضة لم يتعرض لها المؤرخون ، وتعين القدرة فى المقيم البريطانى ، ومثلها فى داود باشا ، وكذا تعرف السياسة ومجازيها ولو من طريق الاشارة ، وان التوسع مشهود فى (كتاب العراق فى أربعة عصور) ، وكذا المبالغة فيه . وفى (كتاب كونستانس اليكساندر) . وهذه الرحلة أعادت الحالة الى سيرتها التاريخية الاولى كما وقعت .

(١) صواب اسمه (زوبودا) على ما حققه الاستاذ يعقوب سر كيسى . وهذه الاسرة لا تزال بقاياها فى بغداد . ولى معرفة ببعض افرادها .

كل هذا يبين عن النشاط الحاصل بوقته ، ويعين النفسيات ، ويقرر المطالب . ولا يصح بوجه أن تفسر الحالة الماضية بحالة اليوم ، والمسترج كان نشيطا هماما ، غايته التدوين والمعرفة قبل كل شيء إلا أن الوالى لم يغفل العمل ، وإن بعض الاوضاع ساقته الى هذا التفسير . ومهما كان من أمر الوالى فالتاريخ دون عمله وجاء من طريق وصل اليها من غير تاريخنا ، لا عن مدوناتنا . ومن حقنا أن نسجل لداود باشا يقظته وانتباهه ، وأنه لم يكن خاملا عن عمل المقيم البريطاني ، فكل قام بواجبه .

-٧-

ان العلاقات الغربية بنا بدأت بدولة البرتغال ، وخلفتها دولة بريطانيا ، وفى (تاريخ العراق) أوضحت المعاهدات الاولى مع العثمانيين والمعاهدة المعقودة مع الانكليز سنة ١٠٨٠ هـ - ١٦٦٩ م وهكذا ما تلاها من عهود فكانت أوسع وأوضح من غيرها .

ومن ثم صار يطالب المقيم البريطانى بهذه (المعاهدات وأحكامها) فى أمر الرسوم الكمركية والتعاملات الدولية .

كانت هذه الرحلة من أهم ما يعين العلاقات السياسية والتجارية أيام داود باشا ، ولعلها الاولى من نوعها ذات العلاقة المباشرة لا أن تتصل بأصل الدولة العثمانية . ثم تلاها ما جرى بعد ذلك التاريخ من حوادث تبدأ من أيام على رضا باشا .

ثم طوى ذكر صاحب هذه الرحلة بعد أن توفي المستر ريج بمدة قليلة . والملاحظ أنه كان فاضلا ، وإن مهمة المستر ريج وقدرته قد ظهرت فى اختياره ، واختيار أمثاله ممن أخلصوا فى العمل وكانت ثقافتهم كاملة ، ومعرفتهم وافرة ، فكانوا ساعده وعضده الايمن

توزع هؤلاء العمل ، وكان المستر ريج ناظم هذه الاعمال ، فوحد الجهود ، وسار سيرة المعرفة والخبرة من وجوهها المختلفة حتى توصل فى

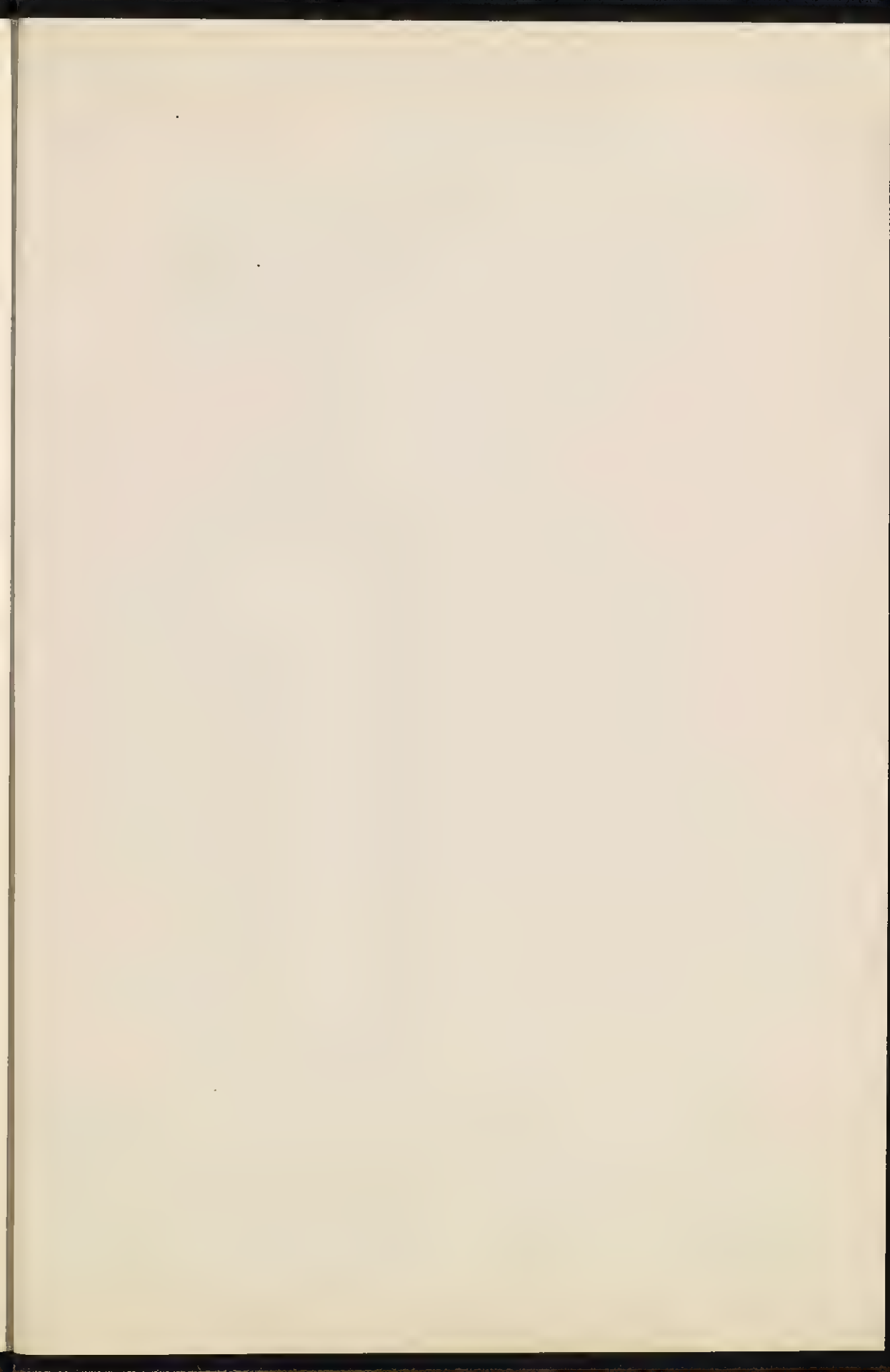
أيامه من معرفة القطر ، ولدينا سياحات عديدة كشفت عما هنالك بعض الكشف
فلا نستغنى عن مثل هذه لندرك المغازى ، ونفهم الأغراض ، أو ما تشير إليه
مما وراءها •

وفى هذه الرحلة نرى التدوينات عما قدمناه من عمل ، فصار محضرا
أمام الاعين • ومنها ومن امثالها يظهر التفاضل بين الامم فى العمل الصالح المفيد
لعمارة الارض والقطر العراقى كان أوفر ما قدم من حضارات فى اسلامه
وقبله ، فهو غنى فى ثروته الاثرية كما فى أحواله السياسية والثقافية وغيرهما •

والامل أن تظهر رحلات أخرى توضح حالاتنا المتنوعة ، وتجلو عن
الغموض ، وتفسر الثقافة والآداب ، والصناعة والفن وسائر مظاهر الحضارة •
وهنا لا يسعنى الا أن أشكر الاستاذ الاديب مير بصرى على ما بذله من مساعدة
فى تلخيص بعض الوقائع والنصوص المتعلقة بالمسترج ، وبضبط الاعلام
الاجنبية والاسنادين الفاضلين يعقوب سر كيس وكوركيس عواد بما قدما من
آثار المسررج باللغة الانكليزية وما كتب فى حياته •

أكفى بهذا والله ولى الامر •

المحامى عباس العزاوى



رحلة
المنشي البغدادي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

جامع هذه الاخبار السيد محمد بن أحمد الحسيني المنشي البغدادي^(١) في دار الحكومة بومسي ... لدى (يار صاحب) • كان قضى ببغداد عدة سنين مشغولا بخدمات المقيسه البريطانية ببغداد • بقي هناك الى سنة ١٢٣٥ هـ - ١٨٢٠ م • ثم رافق ذا النجاة الرفيع (كلادبوس جمنس رج) المقيم البريطاني ببغداد بأمل التنقل وترويح النفس وتزويجها للخاطر في رحلته الى ديار الكرد (شهرزور ، وسنه ، وسفر ، وكركوك ، وكركي ، واربل) والموصل ، والانحاء الاخرى هناك^(٢) .

أراد - امشي البغدادي - أن يتطلع الى بقايا الآثار البائدة ، والصفات القديمة • وأن يتجول في تلك الربوع للمعرف بها ، ولم يأتها الا لما شاهده رأى العين ، ولا بالي باسموع المسموع • ثم زاد كل ما رآه بلا زيادة ولا نقص في مجموعة أراد أن تكون نبراسا لأرباب انتهى ، ولأصحاب الرحلات الذين يقصدون تلك الانحاء ، فقدمها لأسفاده أهل المصالحه ليكونوا على ثقة من معرفه

(١) في الكتب الانكليزية جاء باسم سيد اغا ، وسيد محمد اغا السكرتير الفارسي للمستتر رج ، وبقايا أسرته في الكاظمية على ما هو المسموع ، ولم يعرف عنه بعد هذه الرحلة من خبر •

(٢) المستتر رج كان مقيما ببرطانيا في بغداد من سنة ١٨٠٨ م الى سنة ١٨٢١ م بفاصلة مدة نحو سنتين قضاها بأجازة في رحلته الى استانبول ، وفينة (ويانه) ، وباريس وتفصيل بعض أخباره في هذه الرحلة وفي كتابه (حديث الإقامة في كردستان وفي نينوى القديمة) طبع سنة ١٨٣٦ م كان قد رحل من بغداد في نهاية نيسان سنة ١٨٢٠ م • فوصل الى السليمانية ، ثم غادرها في ٢١ تشرين الاول سنة ١٨٢٠ م فجاء الى اربل في ٢٦ منه ، ومنها ذهب الى الموصل ، واماها في ٣١ منه وفي ٣ آذار سنة ١٨٢١ م ركب الكلك قاصدا بغداد ، فوصل اليها في ١٢ آذار منه • وفي ١١ أيار غادر بغداد • وفي ١٩ منه وصل الى البصرة وتركها في ٢٤ تموز سنة ١٨٢١ م • والمنشي البغدادي كان معه وبصحبته •

الطرق والمنازل والاصقاع كاملة غير منقوصة ، وتامة مستوفاة •

جعل هذه الرسالة عشرة أبواب :

الباب الاول : فيما حدث بين وزير بغداد داود باشا وبين المقيم البريطاني

المستر ريج مما سبب خروجه من بغداد •

الباب الثاني : في ذكر بغداد وأحوال (عشائر العرب) و (طوائف

الاكرد) فيها ، وكذا في قراها ونواحيها •

الباب الثالث : في المنازل من بغداد الى كرمانشاهان ، وأخبار الآثار

والعمارات القديمة التي لقيها في طريقه •

الباب الرابع : في المنازل بين بغداد والسليمانية وكردستان وأحوال

ما هنالك •

الباب الخامس : في بيان طريق بغداد الى كركوك ومن هناك الى

السليمانية ، وفي اختلاف الطرق بين السليمانية وكويسنجق •

الباب السادس : الذهاب من السليمانية الى همذان من طريق شهرزور •

الباب السابع : في ذكر طريق السليمانية الى سنة من طريق (زيربار)

وأحوال ولاية سنة أو لوائها •

الباب الثامن : في الطريق من سنة الى تبريز ومراغة وكرمانشاهان •

الباب التاسع : في طريق السليمانية الى الكبرى واربل والموصل

بالتفصيل وشرح أحوال الموصل ونيوى وطريق الموصل في دجلة الى بغداد •

الباب العاشر : في بعض البلدان المتصلة ببغداد الى البصرة وأحوال

تلك الاصقاع •

عرض هذه الرسالة هدية لمجلس الجناب المستطاب جامع الكمالات •••

صاحب السيف والقلم ، ملاذ العرب والعجم ، ناسخ آيات برمك ، ماحي آثار

الأتايب ••• (هنرايل مونت استوره الفستين كورنر بهادر) حاكم بومبي •••

أدام الله أقباله واجلاله العالى ، ورجا أن تنال القبول ••• كان ذلك سنة

١٢٣٧ هـ - ١٨٢٢ م •

وعليه التكلان •

الباب الاول

فيما وقع بين داود باشا وزير بغداد

وبين المستر رج ، وسبب خروجه

من بغداد

لما كان المستر رج العالى الجاه بالموصل لتبديل الهواء حدث بينه وبين حاكم بغداد داود باشا بعض ما يكدر الصفو ، وذلك أن رجال الباشا أهملوا اليهود والفرامين ولم يعملوا بها فى حق الاموال والرجال والعشور الكمركية وأموال التجار الانكليز ، ومن يلوذ بهم ممن يتردد الى بغداد والبصرة • خالفوا ذلك كله ، وأبدوا استهانة بهم ^(١) .

سمع المستر رج بذلك ، فشرح لوالى بغداد الامر ، فأجابه على كتابه بجواب بعيد عن الصواب ، وعن الغرض وما يؤول اليه ، فكتب اليه مرة أخرى ، فأخذ منه مثل الجواب السابق ، الامر الذى دعاه أن يكتب الى المقيم البريطانى فى البصرة أن يمنع السفن الواردة من الهند بما فيها من أمتعة فلا يدخلها البصرة ، وأن لا يصدر السفن التى تحمل الاموال والامتعة من البصرة

(١) التفصيل فى مجلة غرفة التجارة لسنة ١٩٤٥ م ص ١٣٩ .

الى تلك الانحاء (١) .

أحاط الجند بدار المقيم البريطاني ، فجاء الدفترى ، والخواجة عزرا مرارا بأمل أن يحصلوا من المستر رج على كتاب باطلاق الامتعة مما يعود للتجار واخراجها من المراكب (السفن) ، فكتب ليلا كتابا بذلك ، وأمر باطلاق الامتعة واخراجها من المراكب ، واستلم التجار الكتاب . وان الجند أحاطوا الدار ، ومنعوا التجمهر ، وحرسوا الدار الى الصبح .

وبعد ثلاثة أيام توسط الدفترى فى أن يواجه المقيم البريطانى الوزير فأخذه معه اليه ، ومن ثم أذن له الوزير بالخروج ، وأن يذهب عن بغداد على أن يكتب رسالة رضى عن الباشا وكان أكرهه على أعطائها ، ولو كان

(١) هنا نقص على ما يظهر ، كان الخلاف اشتد ، والمقيم البريطانى لا يزال فى الموصل ، وكان والى بغداد قد أوجس خيفة من سفر المستر رج الى كردستان ، فحاول منعه من الرجوع الى بغداد ، وقد علم أن الوالى عازم على مصادرة أموال التجار المتمتعين بالحماية الانكليزية ، فأوعز الى معاونه فى البصرة وهو الكابتن تيلر أن يمنع التجارة من الدخول والخروج فيما اذا وقعت مصادرة . ولما صودرت أموال التاجر سكوبودا (صوابه زبوبودا على ما حققه الاستاذ يعقوب سرقيس) قام الكابتن تيلر بالمنع ، فغضب لذلك الوالى ، وقرر منع المستر رج من العودة الى بغداد مدعيا أنه أحدث القلق والاضطراب بين ولايتى الموصل وبغداد ، فشكا هذا داود باشا لدى حكومته، وبعد عودته الى بغداد تلقاه الوالى بخشونة ، فطلب اذنا بالعودة الى بلاده ومغادرة بغداد . رفض الباشا ذلك . وفى ٢٥ آذار سنة ١٨٢١ م علم المستر رج بأن الباشا عازم على ارسال جنود لمحاصرته فى المقيمة ، فبادر من فوره ، وحصن داره . وكان معه فى المقيمة الكابتن ايليوت Captain Elliot والمستر هوست الطبيب الجراح Mr. Hoste ، والمستر بيل Mr. Bell فى آخرين . فحاصر الوالى المقيمة ، وأحاط بها بجنده . . . ومن ثم نسمع ما قال المنشى البغدادى فى رحلته .

المستر رج يريد اثار الفتنة آتئذ ، أو الفساد لفعل ، ووجد عوناً له النكجيرية ، والاعيان ورجال بغداد وسائر الناس ممن كانوا معه فينقادون لرغبته فيستولون على بغداد ، لما يحملون له من ود الا أن الرجل لم يكن ممن يرغب في توليد القلاقل ، أو يميل الى الافساد أبداً ولا يبغى الشحاء ، وانما كان محباً للسلام وعمل الخير بدرجة قصوى .

ثم انتهى الامر فسار في ٧ شعبان (سنة ١٢٣٦ هـ - ١٨٢١ م) من بغداد الى البصرة بمن معه من أعوان^(١) ، فلبث هناك مدة ٢٤ يوماً ، في خلالها أنعم على أكثر رجاله ورخص لهم بالذهاب حيث شاؤوا ، وان الجنود (السباهية) الذين كانوا عنده أبقاهم في البصرة ، وذهب مع بعض خواصه الى أبي شهر^(٢) .

وهناك لم يطق شدة الحر ولم يقو عليه ، فأرسل زوجته مع طبيبه الدكتور المستر بل الى بومبي ، وذهب مع بعض الاشخاص^(٣) عازماً على الذهاب الى فارس ، فمضى الى شيراز وفي ٢٣ شوال سنة (١٢٣٦ هـ - ١٨٢١ م) ورد شيراز ، وسكن (جهانما) ، وبعد مرور شهر ذهب لمشاهدة (تخت جمشيد ومرغان)^(٤) ، فقضى فيها نحو ٢٠ يوماً ، فصر تلك الانحاء وتجول فيها ، وسار في مواضعها ، ثم رجع الى شيراز .

(١) غادر بغداد راكباً سفينة المقيمة وكان ذلك في ١١ أيار سنة ١٨٢١ م ، فوصل الى البصرة في ١٩ أيار سنة ١٨٢١ م - ١٢٣٦ هـ .
(٢) غادر البصرة في ١٣ حزيران سنة ١٨٢١ م - ١٢٣٦ هـ على السفينة المسماة (فولنتر) Volunteer ، وبعد خمسة أيام وصل الى أبي شهر (بو شهر) .

(٣) كان بين هؤلاء الدكتور تود Dr. Tod ، والمستر ستورمي .
(٤) جاء في (رهنماي تخت جمشيد) تأليف الاستاذ حسين بصيري المطبوع في طهران سنة ١٣٢٥ هـ شمسية وصف الآثار وتساويرها في هذا الوطن كما أنه جاء ذكره في مجلة يادكار للاستاذ عباس اقبال وفي كتب تاريخية عديدة .

وبعد وروده ظهر الوباء^(١) في تلك الاصفاع على حين غرة ، واصيب بذلك المرض وتوفي ليلة الجمعة في ٧ المحرم سنة ١٢٣٧ هـ - (١٨٢١م) ••• ودفن في (حديقة جهانما) • رحمه الله تعالى ولطف به بكرمه الذي لا يحد • والحاصل ان راقم هذه الحروف (مؤلف الرحلة) بقى بعد وفاة المشار اليه محزون القلب ، مكسور الحاطر ، تفيض عينه بالدمع ، فبهذه الحالة عاد مع سائر ملازمى المقيم البريطانى^(٢) من شيراز الى (أبى شهر) قافلين • أعتري الكل هناك أرتباك لا يوصف واضطراب حالة مع خوف وضجر •

ومنها ذهبوا الى البصرة بانكسار •

ثم ان القبطان العالى الجاه (تيلر) المقيم البريطانى فى البصرة بعث الى راقم هذه الحروف أحد أعوانه بدعوة ان يبقى عنده فى البصرة ويعمل كما كان يعمل أيام المتوفى ولى نعمته ، وانه يقوم مقامه •

(١) هذا هو المعروف بالكوليرا ، وبالهَيْضَة ، أو الهواء الاصفر • وأول ما عرف وظهر فى ديار الهند ، وسماه عثمان بن سند بالطاعون بدأ فتكه فى بومبى وفى بلاد الهند الاخرى ، وسرى الى البصرة فى آخر شوال سنة ١٢٣٦ هـ - ١٨٢١ م ، وان شدته كانت فى أول ذى القعدة ، ودام الى ١٢ منه ، وفى ٢٢ منه خف وزال ، وتوجه بعدها الى جهنة سوق الشينوخ والعرجة والسماوة حتى استولى على أكثر أهل تلك الانحاء وعشائر الشامية، والخلد وكربلاء . ثم سرى الى بغداد . وبقي مدة ١٥ يوماً الا أنه خفت وطأته ، وسبها مضى الى بعض الجهات والغرى حتى وصل كركوك ودام هناك نحو ٢٠ يوماً . وانتقل الى السليمانية ، وذكر صاحب دوحه الوزراء ان اطباء الانكليز كتبوا رسالة فى المعالجة والتداوى نقلت الى العربية ، وانه ترجمها الى التركية • وذكر فى مطالع السعود ان من علامات هذا الداء القيء والاسهال المفرط ، وان المصاب لا يبول ومن بال سلم وقد لا يسلم • وهكذا ظهر فى شيراز بالوجه المذكور فى هذه الرحلة •

(٢) المقيم البريطانى يسميه العراقيون (باليوز) وكذا جاء فى دوحه الوزراء • واللفظة ايطالية شاعت عندنا • وهى متكررة ومعروفة الى وقت قريب شهدنا شيوعها •

ويبناه هو في تلك الحالة اد حادت بشرى غير منرفقة بزوال الغم والكدر ،
 جاءه كتاب من حتره المرحوم السير ربح (١) من بومبى تطلب أن يسرع اليها .
 وفي خلال بضعة أيام أعاد مناعه ، وركب المركب الرسمى الصغير المسمى
 (برانسويل) (٢) فحرك الى بومبى ، وفي طريقه كان بصحبة دبان السفينة
 (جان اسنوت) (٣) ، فرأى منه لطفاً كبيراً ، والفة تامة .

وفي ٢٩ جمادى الآخرة سنة ١٢٣٧ هـ وصل الى بومبى ، فشرع فى
 جمع هذه الرسالة .

(١) تسمى مازى .

(٢) كذا فى الاصل ولعل اسم المركب « بونس اوف ويلس » .

(٣) يظهر أن اسمه John Stout

الباب الثاني

في ذكر بغداد وعشائرها وطوائف
الأكراد وتلك الانحاء

بغداد مدينة واسعة بناها أبو جعفر المنصور الدوانيقي^(١) وسبب ذلك
مذكور في تاريخ كلشن خلفا^(٢) ، وبنيت هذه المدينة في جانبي نهر دجلة .

(١) واقعة الراوندية وثورتهم مما نفر الخليفة من الهاشمية فاختار
مزرعة يقال لها المباركة وكان بها (سوق بغداد) فبنيت فيها بغداد وعرفت
باسم مدينة المنصور ، و(مدينة السلام) ، ثم تغلب اسم بغداد عليها ، بنيت
في الجانب الغربي ، واتصلت بها بنايات أخرى في شرقها ، دعيت بـ (الشرقية)
بنيت سنة ١٥٧ هـ ، وبعد ذلك اتخذ المهدي مدينة الرصافة سنة ١٥١ هـ - ٧٦٨ م
فتمت سنة ١٥٩ هـ - ٧٧٥ م أو سنة ١٥٤ هـ ثم أطلق على الجانب الغربي جميعه
الكرخ كما عرف الجانب الشرقي بالرصافة . وأبو جعفر عبدالله المنصور ولي
الخليفة في ١٣ ذي الحجة سنة ١٣٦ هـ - ٧٥٤ م ، وتوفي في ٦ ذي الحجة
سنة ١٥٨ هـ - ٧٧٥ م . والدوانيقي نسبة الى الدوانيق ، نوع نقود .

(٢) أول بناء بغداد كان في سنة ١٤٥ هـ - ٧٦٢ م . وقام الخليفة
المنصور بنفسه بأمر البناء في صفر سنة ١٤٦ هـ - ٧٦٣ م فعسكر في المحل
المسمى بـ (عسكر المنصور) ، وانتقلت اليها الدولة في سنة ١٤٨ هـ ، وضربت
فيها النقود في هذه السنة . وكلشن خلفا ذكر تاريخ بغداد واستمر في
حوادثه الى سنة ١١٣٠ هـ ذكر أشهر ما جرى في العراق ، بين حوادث الخلفاء
والملوك الى أيامه ، وهو من التواريخ المهمة ، كتبه مرتضى آل نظمي باللغة
التركية وكان كاتب الديوان ببغداد ، وهو متصل بالحوادث في أيامه ، أعتمد
مؤرخين عديدين ، ونصوصا كثيرة لما قبل أيامه . ذكرت أسرته ، ووصفت
تاريخه ومؤلفاته الأخرى في تاريخ العراق بين احتلالين وفي مجلة لغة العرب .
طبع كلشن خلفا باستانبول في مطبعة ابراهيم متفرقة في غرة صفر
سنة ١١٤٣ هـ .

ويرتبط جانبها بجسر على وجه الماء مستقر على سفن^(١) يبلغ عددها ثلاثين عند قلة المياه . وتبعد الواحدة عن الاخرى خمس خطوات تفصل بينهما . وعرض الجسر ست خطوات أيضا . وفي الجانبين نحو مائة ألف بيت . وفيها مختلف الملل من كل مذهب ، بينهم ألف وخمسمائة بيت من اليهود ، وثمانمائة بيت من النصارى .

هوؤها طيب ، ومأوها عذب ، ويشد فيها الحر صيفا ، فتبلغ درجته (١٠٨) وربما تزيد . والمواسم في الربيع والخريف والشتاء لطيفة . وفي الشتاء يجمد الماء أحيانا ، وتقل الامطار ، ولكن لا يسقط الوفر^(٢) . والقرى في اتجاه بغداد كثيرة .

وفي الجانب الغربى من بغداد^(٣) مرقد الامام موسى الكاظم^(٤) ، والامام محمد التقى^(٥) ، وأبى يوسف القاضى الحنفى^(٦) .

(١) تسمى (جساريات) .

(٢) فى سنين عديدة سقط الوفر (الثلج) فى بغداد ، منها ما وقع فى عهد المشروطية فى ٢٠ المحرم سنة ١٣٢٩ هـ - ١٩١١ م وهو ما شاهدناه وأدركنا سقوطه بكثرة فى بغداد ، وهكذا كان سقوط الوفر فى سنين أخرى مذكورة فى تاريخ العراق .

(٣) ورد فى الاصل (الجانب الشرقى) سهوا .

(٤) الامام موسى الكاظم ابن الامام جعفر الصادق الامام السابع من الائمة الاثنى عشر . ولد سنة ١٢٨ هـ وتوفى فى ٦ رجب سنة ١٨٣ هـ . وهو أبو ابراهيم موسى بن جعفر . وابنه على بن موسى الرضا .

(٥) الامام أبو جعفر محمد التقى الامام التاسع ابن الامام على الرضا ابن الامام موسى من الائمة الاثنى عشر . ولد فى شهر رمضان سنة ١٩٥ هـ بالمدينة ، وتوفى فى ذى القعدة سنة ٢٢٠ هـ .

(٦) الامام أبو يوسف من أصحاب الامام أبى حنيفة ، ولى قضاء بغداد سنة ١٦٦ هـ ، ونال منصب قاضى القضاة ودام فيه الى أن توفى سنة ١٨٢ هـ . ومن مؤلفاته كتاب الحراج ، والاثار .

ومن بغداد اليها^(١) مسافة فرسخ • وهناك نحو ثلاثة آلاف بيت من العرب والعجم ، كلهم شيعة أخبارية المذهب^(٢) •

ومن قبور الاولياء في الجانب الغربي^(٣) قبور مثل الشيخ معروف الكرخي^(٤) ، وحبيب العجمي^(٥) ، وبشر الحافي^(٦) ، والحسين بن منصور الحلاج^(٧) ، والشيخ جسد البغدادى^(٨) ، وبهلول^(٩) وغيرهم • وهؤلاء

(١) يريد (الكاظمية) عرفت بالنسبة الى الامام موسى الكاظم وكانت تسمى مقبرة قريش • وهى بلدة معروفة ، واليوم مركز قضاء مسمى بهذا الاسم ، وجامعها ، ومشاهدها عظيمة البناء ، يقصدها الزوار من كل صوب •
(٢) الاخبارية كانت تتكون منهم الاكثرية بل قالوا كلهم كانوا شيعة اخبارية وليس بصواب • وهؤلاء أشبه بالمحدثين عند أهل السنة يعتمدون الاخبار (الاحاديث) الواردة من طريق أهل البيت ، ويقولون بعدم جواز (الاجتهاد) فى الامور الدينية ، ويمنعون (القياس) ويرمون الاصوليين به ، ويخالفونهم فى مسائل وهم الآن فى قلة • والاصولية يقال لهم (البالاسرية) أيضا • ومنهم الاكثرية فى العراق •

(٣) ورد فى الاصل (فى الجانب الشرقى) سهوا •

(٤) من أكابر الزهاد • توفى سنة ٢٠٠ هـ • وقبره مشهور بزار • وقد اتخذ بجانب قبره رباط • وهو اليوم مسجد وكان يسمى رباط زمرد خاتون بناء الخليفة الناصر والكلام عليه فى (المعاهد الخيرية) •

(٥) من الزهاد المعروفين • وقبره معروف • وترجمته فى كتاب جامع الانوار المنقول الى اللغة العربية للاستاذ السيد عيسى صفاء الدين البندنجي والاصل لمرتضى آل نظمى البغدادى وهو قريب من جامع القمرية • وفى سنة ١٢٣٥ هـ جدد الوزير داود باشا آثاره ، والجامع الذى هو فيه •

(٦) زاهد عارف • توفى سنة ٢٢٧ هـ وقبره معلوم بزار •

(٧) بيشاوى الاصل ، قدم بغداد • وكان من غلاة التصوف • استنير بالشعبذة والنيرنجات ، فهو ممخرق • وببت شرعا ما يستوجب فنه من خروج على الشرع فقتل سنة ٣٠٩ هـ ورد ذكره فى تاريخ النبراس مفصلا • وديوانه ، وطواسينه مطبوعة وكذا اخبار الحلاج • رجاء ترجمته فى مؤلفات عديدة •

(٨) زاهد من أكابر الزهاد • توفى ببغداد سنة ٢٩٧ هـ • وقبره معروف •

(٩) من الزهاد المعروفين ، وله أقوال مشهورة • ترجمته فى جامع الانوار ، وذكر انه ابن عم الخليفة هارون الرشيد ، ولم يضبط تاريخ وفاته •

مدفنهم في الجانب الغربي (١) .

وهناك مسجد قديم بال يقال له (المنطقة) . ويسمى (دير برسا) (٢) في وسط الطريق بين بغداد والامام موسى في محل يقع في (كرخ بغداد) . ونصب محرابه من عمود صخري والناس هناك يتبركون بهذا المحل ، ويقولون ان الامام عليا - رحمه الله - قد أقام الصلاة فيه .

وبعد عن الدير المذكور بفرسخ واحد محل يقال له هور ، فيه تل عال بنى من اللبن الذي تتخلله القصب ، وهذا التل يقال له (تل نمرود) ، و(عرقوف) (٣) .

ومزار أبي حنيفة النعمان بن ثابت الكوفي امام المذهب الحنفي يقع في الجانب الشرقي (٤) في الجانب الآخر من دجلة في مقابلة الامام موسى . وفيه

(١) ورد في الاصل (في الجانب الشرقي) سهوا .

(٢) المنطقة معروفة الى اليوم بهذا الاسم . وأما (دير برسا) فصوابه (براثا) ، ويقال مسجد براثا ولا يعرف بـ (دير براثا) . وهنا رجح المؤلف أن مسجد براثا هو عين المنطقة . وبعضهم يرى غير ذلك . ومسجد براثا جاء ذكره في (تاريخ الخطيب البغدادي) ج ١ ص ١٠٩ .

(٣) يقال للهور (هور عرقوف) كما ان التل يعرف بتل (عرقوفا) . وكان يسمى قديما (بالمنطرة) ذكره البلاذري ، وهو مبنى من اللبن ويتخلله القصب ، ولا يعرف بما سماه به المؤلف من أنه (تل نمرود) . وصواب تلفظه (عرقوفا) والشائع (تل عرقوف) Dur Kurigalzu . ويصعب القطع في أصله ، ولا يبعد أن يكون أصل وضعه (منطرة) . وقد قام بهذه المهمة مدة حينما كانت مياه الفرات تغمر المواطن هناك وفيه غابة كبيرة لا تخلو من السباع الضارية ، يذهب اليها الولاة ، والاهلون أحيانا لصيد الاسود . والآن لا أثر للغابة ولا للسباع .

(٤) ورد في الجانب الغربي . جاء سهوا . وأبو حنيفة صاحب المذهب الحنفي ولد سنة ٧٠ هـ ، وتوفي سنة ١٥٠ هـ . وينسب اليه الفقه الاكبر ، والوصية ومسند أبي حنيفة . وهناك قصبة تعرف بـ (الاعظمية) ، الآن مركز ناحية بهذا الاسم . وجامع الامام الاعظم معروف ومدرسته من أقدم المدارس الموجودة في بغداد بنيت سنة ٤٥٩ هـ - ١٠٦٦ م وتعد الاعظمية من بغداد ، متصلة بها ، ونفوسها كثيرة .

ما يقرب من مائة بيت تسكن هناك وهي من أتباع المذهب الحنفي . وكذا بساكنين ونخيل كثيرة ، وان قبر الامام أحمد ابن حنبل^(١) كان بقرب أبي حنيفة ، وان ماء دجلة قد جرفته ، فليس له أثر الآن . وان أبا حنيفة يقال له (الامام الاعظم) .

وهناك قبر الشيخ عبدالقادر الجيلاني^(٢) ، والشيخ شهاب الدين السهروردي^(٣) . والشيخ سراج الدين^(٤) . والشيخ أبي يعقوب محمد

(١) الامام احمد بن حنبل . من المذاهب الاسلامية المعروفة . وكان لهذا المذهب الشأن في بغداد . وأتباعه اليوم ببغداد في قلة وهو من فقهاء المحدثين . توفي سنة ٢٤١ هـ ومسند الامام أحمد معروف .

(٢) الشيخ عبدالقادر الكيلاني (الجيلي) . من أكابر العلماء والوعاظ والزهاد . ولد سنة ٤٧٠ هـ وتوفي سنة ٥٦١ هـ ، وهو صاحب (الطريقة القادرية) ، و (مدرسته) لا تزال قائمة ، وأصلها لاستاذة أبي سعيد المخرمي . بناها بعد مدرسة الاعظمية بنحو ٢٥ سنة . والكيلاني دفن في المدرسة ، وبني على قبره ميل . ولما جاء السلطان سليمان القانوني هدم الميل لما أصابه من خلل ، وبني عليه قبة شاهقة ، ثم أسس سنان باشا بحذاء القبة جامعاً ، كمله والى بغداد على باشا الوند في العقد التاسع من المائة العاشرة . وللشيخ عبدالقادر من المؤلفات فتوح الغيب والغنية ، وان مدرسته من أقدم المدارس في بغداد ولا توجد اليوم مدرسة أقدم منها الا مدرسة الامام الاعظم .

(٣) الشيخ شهاب الدين السهروردي . ابن أخي الشيخ نجيب الدين السهروردي . كان من أكابر الزهاد صاحب الطريقة السهروردية شاعت كثيراً ، وتولى عدة ربط . بني له الخليفة الناصر لدين الله رباطاً بالمرزبانة على نهر عيسى . توفي في سنة ٦٣٢ هـ عن ٧٢ سنة ودفن في الوردية في تربة عملت له هناك على جادة سور الظفرية . وله كتاب عوارف المعارف نال مكانة كبيرة ونقل الى الفارسية وفصلنا ذلك في كتاب (المعاهد الخيرية) . وباب الظفرية هناك وهو الباب الوسطاني ، أو الباب الاوسط . وعلى تربته ميل بناء الوزير محمد غياث الدين ابن الوزير الخواجة رشيد الدين سنة ٧٣٥ هـ .

(٤) الشيخ سراج الدين من أكابر العلماء . مرقده في الجامع المعروف باسمه وكذا المحلة تعرف بمحلة سراج الدين . وكانت تسمى بالزرادين من باب الازج فتغلب اسمه عليها . توفي في أول سنة ٧٥٠ هـ وكان من العلماء الشافعية المحدثين (المعاهد الخيرية) ، و (تاريخ العراق بين احتلالين) ج ٢ ص ١٦٥ .

الكليني^(١) • وهؤلاء مراقدهم داخل مدينة بغداد • وبعضهم في الطرف الشرقي ، أو في وسط المدينة •

ومن بروج البارود في بغداد برج الطلسم^(٢) ، من بناء الناصر لدين الله الخليفة العباسي واسمه مكتوب هناك • وكان باب البلد ، وإن السلطان مراد^(٣) من آل عثمان خرج من بغداد من ذلك الباب ، فأغلق ، ولم يفتح بعده • وكان هذا البناء في ثلاث طبقات ، وهو عال جدا •

وفي بغداد الكمر ، وخانات كبيران بجوار الكمر ، وسوق • وباب الجسر وكل هذه من بناء المستنصر بالله الخليفة العباسي • وفي تلك الأيام كانت هذه مدرسة ينسب بناؤها إليه^(٤) •

(١) الكليني • الشيخ أبو جعفر محمد بن يعقوب الكليني المتوفى سنة ٣٢٩ هـ دفن بباب الكوفة • وهو صاحب (كتاب الكافي) المعتبر عند الشيعة بين كتب الاخبار المروية (الاحاديث) عن آل البيت • وترجمته في كتاب الكنى والالقب ج ٣ ص ٩٨ وروضات الجنات وما جاء في هذه الرحلة يرجح بعض الاقوال الشائعة مما قاله العلامة محمد مهدي الطباطبائي من انه الآن مزار بباب الجسر ، وعين انه باب الكوفة ، وكذا ما جاء في كتاب رجال أبي علي من أنه في تكية المولوية (جامع الآصفية) ، ونقل أقوالا • ومن الاولى أن نرجع الى النصوص القديمة في تعيين باب الكوفة وصراط الطائي محل دفنه • وجاء في كتاب أحسن الوديعه أقوال متضاربة ، وقد بسطنا الاقوال فيه في كتابنا (المعاهد الخيرية في العراق) •

(٢) برج الطلسم هو باب الحلبة المعروف في التاريخ • وكان مخزن البارود في عهد العثمانيين وأثناء الخروج من بغداد ليلة الاحتلال قد نسف • وهو من بناء الخليفة الناصر لدين الله • وكان أحد أبواب بغداد في ذلك العهد • (٣) هو السلطان مراد الرابع كان قد انتزع بغداد من أيدي (الدولة الصفوية) واستعادها منهم • دخل بغداد في ١٨ شعبان سنة ١٠٤٨ هـ - ١٦٣٨ م بعد حرب طاحنه ، وخرج منها في ١٢ من شهر رمضان سنة ١٠٤٨ هـ - ١٦٣٩ م •

(٤) المستنصر بالله أبو جعفر المنصور ابن الظاهر بالله محمد ابن الخليفة الناصر لدين الله • بويع له بالخلافة يوم الجمعة ١٣ من شهر رجب سنة ٦٢٣ هـ - ١٢٢٦ م ، وتوفي يوم الجمعة ١٠ جمادى الآخرة سنة ٦٤٠ هـ - ١٢٤٢ م • بنى المدرسة المستنصرية • وذكرت في الحوادث الجامعة ، وفي تاريخ الظهير الكازروني • وبينت ما جرى عليها في كتاب المعاهد الخيرية وجاء وصف الرحلة لحالة المستنصرية في ذلك العهد صحيحا جدا •

وفى وسط المدينة جامع الخلفاء^(١) • والآن منارته فى سوق الغزل ،
ولا توجد منارة أعلى منها • وهكذا مدرسة الوفايصة^(٢) فى سوق الخفافين ،
وبناؤها من أيام الخلفاء • وخان الاورطمة ، وجامع المرجانية ، وخان مرجان ،
وسوق القيصرية ، وسوق المرجانية من بناء الخواجة مرجان^(٣) من غلمان
اسلطان أويس •

وبنجه على^(٤) موقع فيه كف منحوت على الصخر ، ومنصوب فى
مسجد صغير ، وهو من بناء عضد الدولة الديلمى •
وفى زبيدة^(٥) زوج هارون الرشيد بقرب الشيخ معروف ، وله
قبة عجيبه •

(١) جامع الخلفاء • من أدلة عديدة يظهر أنه (جامع القصر) وهو فى
المحلة المأمونية • ومنارته من بناء (عطا ملك الجوينى) بنيت سنة ٦٧٨ هـ •
ولم تكن مما بنى أيام الخلفاء •

(٢) مدرسة الوفايصة • فى سوق الكبابية ، ولم تكن فى سوق
الخفافين الا أن يكون الخفافون فى أيامه هناك • وهى ليست مما بنى أيام
الخلفاء • ذكرتها فى تاريخ العراق بين احتلالين ج ٢ ص ٢٣٥ •

(٣) الخواجة مرجان وآثاره ، والسلطان أويس ذكرتهما فى تاريخ
العراق بين احتلالين ج ٢ ص ٨٤ وما بعدها •

(٤) بنجه على • كان مسجدا صغيرا بقرب جامع مرجان ، فاخذ لشوارع
الرشيد أثناء فتحه ولم تقف على أثر يعين أنه من بناء عضد الدولة •

(٥) زبيدة • لم تكن زوج هارون الرشيد كما توهم آخرون ايضا •
وانما هى زبيدة بنت هارون الجوينى ، أمها رابعة بنت أبى العباس أحمد ابن
الخليفة المستعصم آخر خليفة ببغداد ، واخوتها الامين والمأمون ، فاشتبهت •
وبعضهم أوجد شبهة أخرى ، فعدها (زمرد خاتون) • ساقه الى هذا انها بنت
رباطا مجاورا (مرقد الشيخ معروف) • فكان هذا الرباط بقرب قبر معروف
وكل هذه تفيد الاتصال المباشر ، وصار جامعا • فتقلب عليه اسم (جامع
الشيخ معروف) ، فظن أنه عين تربة السيدة زبيدة ، فى حين أن بناء الجامع
وعهده يعين وجوده من قديم الزمان يرجع الى عهد زمرد خاتون ، بل عهد ابنها
الخليفة الناصر لدين الله وميل زبيدة فى مكان أبعد ، وهو مماثل لبناء ميل
تربة الشيخ شهاب الدين عمر السهروردى ، ومن مشاهدتهما يظهر انهما
متقاربان فى الزمن بنيا فى المائة الثامنة • أوضحت ذلك فى (المعاهد الخيرية)
وفى (تاريخ العراق بين احتلالين) •

وعمارة في الجانب الغربي من بغداد يقال لها (التكية)^(١) من بناء ألب أرسلان السلجوقي . وتشبه بناء الكعبة لها أربعة أركان من البناء ، في كل ركن حجر أسود منصوب ، وأربعة أطرافها كتبت بالخط الكوفي ، فحرب أكثره ، والآن لا يستطيع أحد قراءته . وفيها قبر ميكائيل السلجوقي .

وفي بغداد من الأسوار النارنج ، والليسون ، والرمان ، والغنب ، والتين ، والتفاح ، والتمر وجميع الفواكه .

ومن مقاطعات بغداد (الويته) :

خريسان^(٢) ، والآخر الخالص^(٣) . والاولاف في كل منها خمس وخمسون قرية ، ومن هذه القرى تأتي الثمار الى بغداد .

وان حكومة بغداد^(٤) من خير بحر فارس الى منتهى ماردین والعمادة وکردستان وایران وكوی وحریر ویاجلان الى زیربار الذي يأتي في محل البحث عنه . وكل هذه ليست تابعة لوالی بغداد . فان الاكراد من بابان ، وحریر ، ویاجلان في حكم المعجم ، والعمادية حكمها لنفسها وأعراب الخزاعل وبنی لام ، والمنفك يطيعون دولة ، ويعصون أخرى .

(١) التكية . كانت رباطا قريبا من دجلة وهو من بناء الخليفة الناصر لدين الله لاجهة السلجوقية . وهذه التكية عرفت في أيام المؤلف بتكية البكتاشية من جراء أن أرباب هذه الطريقة قد حلوها . وتسمى (تكية خضر الياس) . ولم تكن من بناء ألب أرسلان . والتفصيل عنها في (كتاب المعاهد الخيرية) .

(٢) خريسان . هذا اللفظ مخفف من طريق خراسان . ونهره سمي بـ (نهر خريسان) تغلب عليه لوقوعه في هذه الكورة . وتعرف اليوم بـ (لواء ديالى) . وان النهر المذكور مشتق من نهر ديالى .

(٣) الخالص . نهر قديم مشتق من نهر ديالى . والآن يسمى القضاء بهذا الاسم ، ويطلق على (دلتاوة) قاعدة القضاء . وأهمل اسم دلتاوة التي يقال أن أصلها (دولة آباد) .

(٤) حكومة بغداد . يريد بها حكومة العراق أيام داود باشا . ضاق نطاقها بسبب حروب الإيرانيين ثم عادت الى ما كانت عليه باستثناء باجلان وماردین .

وفي بغداد ٢٤ حماما كبيرا^(١) ، ونحو مائتي جامع بين كبير وصغير وست مدارس يدرس فيها أبواب المذاهب الاربعة ، وعلماء هذه المذاهب كثيرون .

وفي بغداد الجديدة^(٢) أربعة أبواب ، الاول الجسر في وسط البلد ، والثاني في الطرف الغربي من البلد (باب المعظم) ، والثالث (الباب الوسطاني) والرابع (الباب الشرقي) .

وفي بغداد القديمة أربعة أبواب^(٣) الاول (باب الكاظم) ، والثاني (باب الشيخ معروف) والثالث (باب الحلة) ، والرابع باب الطرف الشرقي (الكريمات) وبغداد مبنية على جانبي دجلة ، أحد هذين الجانبين بغداد الجديدة والاخرى بغداد القديمة . وان خندق بغداد^(٤) عميق ، وبروجها وسورها

(١) ولا نستطيع أن نعد من حمامات بغداد الا اثني عشر حماما في الرصافة ، وثلاثة في الكرخ . وهي حمامات (السيد) ، و (الشورجة) ، و (المربعة) ، و (حيدر) ، و (القاضي) ، و (الكمرك) ، و (السراي) ويقع في الميدان في السوق ، و (الفضل) ، و (المالح) ، و (كجو) ، و (باب الاغيا) ، و (قنبر على) تجاه بيت جميل . هذه في جانب الرصافة . و (حمام اليتيم) ، و (حمام الشامى) ، و (حمام رأس الجسر) . وهذه في الجانب الغربي (في الكرخ) .

(٢) الرصافة . وكانت تطلق على مكان في ناحية الاعظمية ، ثم تغلب لفظ الرصافة على هذا الجانب الشرقي من بغداد ، وصار يطلق على هذا الجانب (بغداد) ايضا .

(٣) الكرخ . ليس فيها اليوم أبواب بهذا الاسم ، ولم يعرف الا باب الحلة ، وقد زال ، والكريمات محلة معروفة ، ولم تكن بابا كما أن الجعيفر يطلق على باب الكاظم ، وهو محلة ايضا . وكان الكرخ مسورا ، فذكر له أبوابه .

(٤) الخندق . زالت معالنه ، وحلت محله السدة القديمة . وكذا السور زال أثره ، وان رشيد باشا الكوزلكي والى بغداد بدأ بهدمه ، وتوالى الهدم وزاد في أيام مدحت باشا والى بغداد حتى لم يبق له عين ولا أثر . وكان آجره بحجم كبير ، وغالب من يبنى يشتري من أهل المقالع آجره ليضعه في أساس بنائه حتى زال أثر السور .

محكمان بنيا من النورة والجص والآجر • والمدينة طرف منها في رأس القلعة
تجاه دار الباشا ، وجانب آخر الميدان ، والثالث الصحراء ، والحد الرابع
دجلة ، وفي جانبي دجلة بساتين تحيط بها ، والمسافة أربعة فراسخ • ويقال
للقائمين بها (كرادة)^(١) • كلهم شيعة •

وفي الجانب الغربي قرى وأنهار كثيرة منها (نهر دجيل)^(٢) ، ويتألف
منه أربعون قرية معمورة ، وبساتين ، ومزارع عديدة • (نهر المحمودية)^(٣) ،
(نهر أبي غريب) ، و(نهر الرضوانية)^(٤) مشتقات من نهر الفرات •
وليس في هذه الأنهار الثلاثة بساتين ، ولكن فيها مزارع ، وعربان ،
وزراعتها من قبلة الدليم^(٥) •

(١) الكراة أصحاب الكرود • وهذه التسمية شائعة في بغداد وأنحاء
عديدة ، والكرود تسقى الاراضي والبساتين الا ان هذه زالت نوعا ، ولم يبق
منها الا القليل • وان المضخات حلت محل الكرود • ولكن الاسم لا يزال باقيا •
(٢) نهر دجيل (نهر قديم) ، ولا يزال معروفا الا انه اندثر ، وهو في
أنحاء بلدة الناحية التابعة لسامراء • وكانت قراه كثيرة • والقنطرة العباسية
وتسمى (جسر حربي) وهي من الآثار المشهودة في تلك الناحية • ولدائرة
الآثار رسالة مصورة في هذا الأثر •

(٣) نهر المحمودية • معروف • والآن المحمودية قضاء • وأصل هذا
النهر كان ملك محمود باشا والى بغداد ابن سنان باشا والى بغداد ايضا ملكه
في اوائل المائة الحادية عشرة للهجرة • وتقع بلدة المحمودية على طريق
بغداد - كربلاء ، أو بغداد - الحلة •

(٤) نهر أبي غريب ، وكذا نهر الرضوانية لا يزالان معروفان •
وأراضيها قد تغير ربيها بسبب الوضع الزراعي الحاضر ، وتكونت المشاريع
التي قامت بها ادارة الري •

(٥) الدليم قبيلة عربية معروفة من قبائل زبيد الكبرى • وسمى
الآن باسمها لواء من ألوية العراق أعنى (لواء الدليم) • ولم يكن في هذه
الايام سكان الأنهر المذكورة من قبائل الدليم وانما هم في الاغلب زوبع •
وقراغول ، وقبائل أخرى متفرقة • وفي كتاب عشائر العراق ذكر
هذه القبائل •

ومن أنحاء بغداد (الحلة) ، و(كربلا) ، و(النجف) وبلدان أخرى
يأتى الكلام على كل منها فى محله .
وأصل اسم بغداد فى اللغة العربية (الزوراء) ^(١) .

فى بيان عشائر بغداد وقبائلها وجندها من خيالة ومشاة

يلغ غلمان الوالى ^(٢) مع الخيالة من أرباب المناصب ، وكذا المصاحبون
له ألفى فارس ، وغلمان الكهية خمسمائة خيال . وأغوات بغداد مائتى فارس .
وبيارق الخيالة من اللاوند مائة بيرق ، وألف خيال ، وعشائر العبيد ^(٣) ألف

(١) الزوراء من أسماء بغداد ، وذلك لازورار قبلتها . واسم بغداد
قديم تغلب على اسمها الاصلى عندما بناها الخليفة المنصور ، وكانت قد عرفت
(بمدينة المنصور) ، و (بمدينة السلام) واشتهرت هذه التسمية وأطلقت على
المدينة المدورة ثم شملت الشرقية التى بنيت فى شرقى المدينة المدورة ، وأما
المدينة فى الجانب الشرقى فقد سميت عسكر المهدي ، ثم مدينة المهدي . ومن
محلاتها الرصافة ، ثم تغلب اسمها عليها . وبعد ذلك صارت بغداد تطلق على
الكل ، وصار يسمى الجانب الغربى بالكرخ ، والجانب الشرقى بالرصافة .

(٢) والى بغداد المرجع الاكبر فى المدينة ، ويلقب باشا ، وهو وزير
بغداد ، والكهية معاونه وفى الكتب العربية التاريخية القديمة مثل ابن خلكان
سماه (الكيا) مثل الكيا الهراسى ، وفى أيامنا يقال كتخدنا ، وكخدنا ، أو
كدخدنا وكهية ، وكخوه ، وجخوه واغا بغداد بمقام مدير الشرطة وهو
اغا الينكجيرية ، والبيرق ثلة من الفرسان ، رئيسهم بلوك باشى . واللاوند
نوع من الجيش ومحلة خان اللاوند ببغداد سميت باسمهم .

(٣) العبيد قبيلة من القبائل الزبيدية المعروفة فى لواء كركوك
وهناك كثرتها ومنهم فى أنحاء أخرى .

خيال ، وباشوات الكرد^(١) المعزولين يبلغ ما عندهم ألف فارس ، والعشائر
الملية^(٢) وطى^(٣) والبيات^(٤) ألف خيال ، وأما المشاة فان ييارق البراطلية^(٥)
منهم مائة ييرق ، وهم ألف نفر ، والمشاة من أهل البنادق من عقيل ألف ماش ،
ومائة فارس ، ومشاة تكريت من البندقين والينكجيرية^(٦) خمسمائة
من المشاة .

وأما الينكجيرية في بغداد ويقال لهم (اوجاغلو) أو (موظفون) فعدتهم ألف
ومائة نفر ، والمدفعيون والعرباتيون في بغداد مائتا نفر ، وأهل الزنبرك^(٧)
أهل الجمال مائة ، والعشائر من الجبور^(٨) والبومفرج^(٩) ، والقراغول^(١٠)

(١) باشوات الكرد هم أمراء بابان .
(٢) العشائر المليية . من عشائر الكرد . ومواطنهم الاصلية في
أنحاء الشام . (عشائر الشام) ج ٢ ص ٣٢١ .
(٣) طى قبيلة عربية معروفة . منتشرة في انحاء العراق وفي
مواطن أخرى .

(٤) البيات من القبائل التركية . وكثرتهم في كركوك . ذكرتهم
في المجلد الثالث من تاريخ العراق بين احتلالين .
(٥) البراطلية نوع من الجند المتطوع من الاهلين . وأصلهم ارباب
البروات . وأصل الكلمة (براتي) فتصرفوا بها .
(٦) الينكجيرية تعني الجيش الجديد فان (ينكي) بمعنى جديد
و (جری) بمعنى جنـد . وهؤلاء من تأسيس الدولة العثمانية في أيام
أورخان . . . وأغا بغداد هو أغا الينكجيرية .

(٧) نوع مدفع .
(٨) قبيلة زبيدية . ومنها في ألوية بغداد والحلة والموصل
مقادير وافرة .
(٩) أبو مفرج ورد (المفرج) . وهم من قبائل طيء عاشوا مع
قبيلة العبيد .
(١٠) القراغول . قبائل عربية كان استخدمهم المغول لحراسة الطرق
وهم من كل قبيلة فلم يختصوا بقبيلة بعينها .

والدليم ، والعنكية^(١) (عاند بكى) . وشمروطوة^(٢) ، والدفاعة^(٣) ،
والسواكن^(٤) . والاسلم . والو هازع^(٥) ، والبو علكة (البوعلكة) ،
والرواشد ، والعزة^(٦) ، وبنى سعد ، وبنى صبيح ، والمجمع ، والجشعم
(القشعم) ، وزيد ، والبطة ، والشبل ، وخفاجة ، والجنايين^(٧) ، والمعدان
بلغون ألفي خيال من الفرسان النارعين الذين يأتون بغداد ، وحاكمهم في
بغداد قوى يتمكن من ابلاغهم خمسين ألف خيال .

- (١) العنكية أو كما سماهم (عنه بكى) من القبائل العربية . جاؤا
من عانة وسكنوا في قضاء الخالص من لواء ديالى .
(٢) شمروطوة . ذكرتهم في الجلد الاول من عشائر العراق . وكذا
الاسلم من قبائل شمر .
(٣) الدفاعة قبيلة مشتتة في أطراف بغداد في مصب نهر ديالى
وما جاور ذلك .
(٤) السواكن قبيلة معروفة بهذا الاسم .
(٥) أبو هيازع وأبو علكة من قبيلة العبيد والرواشد من قبيلة
المجمع .
(٦) العزة من القبائل الزبيدية من زبيد الاصغر كالعبيد والجبور
والدليم .
(٧) في كتاب عشائر العراق الريفية تفصيل هذه القبائل .

الباب الثالث

في ذكر المنازل من بغداد الى كرمانشاهان
واخبار وآثار القدماء وبقايا الاطلال

بعقوبا :

من بغداد الى بعقوبا^(١) ثمانية فراسخ وان بعقوبا من قرى خريسان وتقع في الجانب الآخر من نهر ديالى ، وفي شطى ديالى وخريسان خمسون قرية معمورة ، وبعض هذه القرى على شاطئ ديالى ، والبعض الآخر على ضفة نهر خريسان . وفي هذه القرى أنواع الفواكه ، والكروم . ودود القرز كثير أيضا . ومن هذه القرى قرية (جیلان)^(٢) ينسب اليها الشيخ عبدالقادر الكيلاني .

(١) بعقوبا قاعدة (لواء ديالى) . بلدة قديمة ومن أقضية هذا اللواء الخالص وخانقين ومندى (بندنيجين) . وكانت تسمى انحاء بعقوبا (طريق خراسان) . والنهر سمي بنهر خريسان لانه أشهر نهر في هذه الانحاء بعد نهر ديالى . وقراه كثيرة ومعمورة جدا . وكان قد وصل المنشى البغدادي بصحبة المستر ريج الى بعقوبا في ١٨ آذار سنة ١٨٢٠ م - ١٢٣٥ هـ ، ومن الخطأ أن تكتب (بعقوبة) .

(٢) جيلان . لم تكن من قرى بعقوبا . ولعل المؤلف اراد (كيل) أو (جیل) في قضاء كبرى التابع للواء كركوك ذكر اوليا جلبي أن الشيخ عبدالقادر ينسب اليها فيقال (الجيل) . وهل هو من بيشدر المعروفة قديما بـ (قرية بشتير) ؟ لم يتحقق المراد للبعد بين الوطنين . ولعل بيشدر كانت ممتدة النفوذ الى تلخ الانحاء ومنهم من ينسب الشيخ عبدالقادر الى (كيلان) العجم وهو الاكثر ، ولعل الاول هو الصواب .

وفي وسط الطريق بين بغداد وبعقوبا بعد أربعة فراسخ خان النص^(١) المعروف عند العرب بـ (خان بنى سعد) • وهنا نحو خمسين بيتا من قبيلة بنى سعد ، وليس لهم الا بيع المؤن للواردين ، أو الزراعة من حنطة وشعير • ويقرب من شط ديبالى بنى خان مجددا سمي بـ (خان السيد)^(٢) وسكانه من أهل بعقوبا ، يعرفون الهـاـ سـمينة ، ومن الشاطئ الى بعقوبا مسافة ميل واحد •

وقرى بعقوبا جميع أهلها شيعه ما عدا بهرو والوجيهية فانهم شافعية ، ولغة الكل عربية^(٣) •

شهربان :

من بعقوبا الى شهربان^(٤) سبعة فراسخ • ولا يوجد خان في الطريق ، ويجتاز في أثناء الطريق من قنطريين صغيرتين • وتلك القرية معمورة • وماؤها من شط ديبالى • وهذه ناحية^(٥) على حدة ، لا تعد من خريسان • وفيها ثلاث قرى لا شأن لها الا الزراعة وبعد عن شهربان بفرسخ واحد بلد كبير الا انه في الحال الحاضر مندرس ، وآثاره موجودة وان محيطه

(١) سماه المؤلف (اورته خان) وهو (خان النص) كذا يقول العوام ويراد به خان نصف الطريق • ولفظ (النص) مخفف النصف • وشاع باسم (خان بنى سعد) •

(٢) خان السيد يسمى (خان اللؤلؤة) أيضا •

(٣) أكثر القرى مختلطة من السنة والشيعة • وبينهم العرب والكرد • • •

(٤) شهربان بلدة قديمة • يقال ان أصلها (شهربانو) أى بلدة بنانو اسم امرأة أو لقبها من نساء كسرى • تابعة للواء ديبالى • وماؤها من فروع ديبالى • والاآن صار له ناظم مشترك مع الهارونية والروور • بقى المؤلف والمستتر رج فى شهربان يومى ١٩ و ٢٠ آذار سنة ١٨٢٠ م - ١٢٣٥ هـ •

(٥) وردت بلفظ (محال) فى أصل الرحلة ويراد بها (الناحية) أو وحدة ادارية من نوعها عند الايرانيين فاذا قالوا لفظ (محال) أرادوا بها الناحية أو (مضافات) اللواء • وهو مصطلح لا يزال مستعملا عندهم •

ميلان ، ولم يعرف اسمه الأصلي ، ولكنه يصح أن يكون إحدى المدائن السبع للسلطين القدماء من الاكاسرة .

وبعد نصف فرسخ عن تلك المدينة المنثرة مما يقرب من (الوجيهية)^(١) من قرى حريسان بقاء من الحجر المحكوك والآجر والجص ، وحيطانه من الآجر المنقوش ، وارتفاع هذه الحيطان عشرون قدما ، وطولها نحو مائتي قدم وعرضها نحو خمسين قدما وفي كل جانب ١٤ برجاً مدوراً ، وليس لكل جانب منها باب . وان الاعراب . وسكان تلك الانحاء يدعون ذلك بـ (زندان كسرى) ، وقد حفرنا بالمساحي ، والفؤس مقدار ذراعين عمقا فلم نعر على منفذ ، وان السطح مطبق باللبن السميك ، بضعة سنوف ، فلم يظهر لنا أمر هذا البناء ، ومن المحتمل ان يكون مدفن ملوك الاكاسرة . وليس فيه خطوط ولا كتابات . والاهلون هناك يعرفون التركية والفارسية والعربية والكردية .

وقبر مقداد بن الاسود الكندي الصحابي^(٢) خارج شهر بان . ويسمونه (فره مختار) . والرمان هناك مشهور . والاهلون حنيفة المذهب ، وعلى اللهية ، وبؤخذ من المترددين قليل من الناج .

قزلباط :

من شهر بان الى قزلباط^(٣) خمسة فراسخ منها فرسخ ونصف الفرسخ

- (١) الوجيهية قرية لا تزال معروفة .
- (٢) المقداد بن الاسود الكندي . في الاصابة تفصيل ترجمته . مات سنة ٣٣ هـ . ولم تعرف له وفاة في العراق الا أنه مشتهر بهذا الاسم في المحل المذكور .
- (٣) قزلباط تسمى اليوم (ناحية السعدية) . ورد لفظها في (وقفية مرجان) على مدرسته . وكانت تسمى قديما بـ (رباط جلولا) وقزلباط . والآن يطلق (جلولا) على (قرهغان) بين قزلباط وخانقين على شط ديالى . بنى هناك جسر يسير عليه القطار . وهذه التسمية جديدة لا أصل لها . ويسكن قزلباط طائفتان أحدهما تركية يقال لها (كويلى) والاخرى كردية يقال لها (جولك) .

أرض منبسطة في جانبي البلدين • وفرسخان من الطريق تمر بجبال تسمى بالعربية بـ (جبل حميرين)^(١) ، وبالتركية (قاشقه داغى)^(٢) ، فقئ طريق المار صعديات ونزلات كثيرة أو أماكن عالية ، وأخرى واطئة • وهناك أعراب بنى ويس تعودوا السرقة ، وإن نهر قزلرباط مشتق من نهر دىالى ومن هناك الى دىالى فرسخ واحد ، وهذه القرية محاصيلها الحنطة والشعير والتبغ^(٣) ، وإن أهلها سنة وعلى اللهية • وفى ذلك المحل خمس قرى صغيرة سكانها على اللهية • ولغة تلك الانحاء الكردية ، وقل من يتكلم اللغة التركية • وأهل قزلرباط ستمائة بيت ، ويؤخذ من المتردين (الباج)^(٤) •

خانقين :

ويقال (خان جيل)^(٥) • ومن قزلرباط اليها خمسة فراسخ ، وتقع على

(١) جبل حميرين • من جبال العراق المعروفة • وله تشعبات عديدة • ويسمى قديما (بارما) • جاء ذكره فى معجم البلدان • قال : جبل بن تكريت والموصل ، ويزعم أنه محيط بالدنيا ، وتشقه دجلة عند السن • والسن فى شرقى دجلة فتجرى فى حافتيه • وهذا الجبل يمتد حتى يتصل بكرمان وهو جبل ماسبذان • وسماه مؤلف الرحلة بالتركية (قاشقه طاغى) أى جبل قاشقة • ويقول صاحب المعجم أن (ساتيدما) أصل جبل بارما ذكره فى مادة ساتيدما •

(٢) قاشقة فى الكردية أيضا •

(٣) التبغ • ويسمى الدخان ، ورسومه يقال لها قديما (الدخانية) ويقال له التتن (توتون فى التركية) وتباكو فى الفارسية • حدث فى حدود الالف للهجرة ، وأوضح عنه الاستاذ يعقوب سرکيس فى رسالة كما أنه كتب آخرون فى موضوعه •

(٤) الباج • ضريبة على الاحمال التى تأتى المدينة بالمؤن وما شابه فتنقل من محل وجودها كالخضر والاحطاب بغرض بيعها وربما شمل غيرها • (٥) خانقين • بلدة قديمة معروفة قبل الاسلام كان قد سجن فيها النعمان بن المنذر • وجاء ذكرها فى فتوح البلدان للبلاذرى وغيره •

جانبى نهر (الوند)^(١) الذى يأتى من جبال اللر ، جانب منها فى جهة قزلباط والآخر فى جهة حاجى قره ، وفيها ألف وخمسمائة بيت ، كلهم كرد ، وكسب الاغلب زراعة القطن والتبغ والارز والخططة والشعير . وفيه قنطرة كبيرة جدا محكمة البناء عملها الشهزادة محمد على ميرزا ايام كان واليا فى كرمانشاهان . وليس فى العراق قنطرة تضارعها ، والآن خاتنين فى حدود بغداد ، وان القسم الآخر من نهر الوند فى حكم العجم ، ومن محصولات تلك الانحاء التين المعتبر . وفى خاتنين خان كبير جيد كان بناء (حاجى على خان) من كرد الزنكة^(٢) الحاكم الاسبق على كرمانشاهان عمله للمتريدين .

وفى جميع أنحاء خاتنين ألف فارس أقامهم والى بغداد فى هذه الثغور للحراسة والحكمة كمفرزة حدود من جيش وقراولة (سباهية) . وفى غالب الاوقات تأتى عشائر العجم الى تلك الانحاء . وسكان هذه الاماكن على اللمية وسنة وشيعة ، ويلحق بخاتنين ست قرى . ونهر الوند يأتى من طاق كران ويصب فى شط دىالى .

قصر شيرين :

من خاتنين الى قصر شيرين^(٣) خمسة فراسخ ، ولها خان قديم على (١) نهر الوند . هو نهر حلوان . و(حلوان) كورة كبيرة أو لواء كما هو مصطلح اليوم . وعدها فى معجم البلدان آخر حدود العراق مما يلي الجبال الا أنها اليوم فى حكم ايران فى أيام محمد على ميرزا ، وتسمى (درتنك) . وحل محل حلوان البلدة المندثرة شاهين قلعة . وسمى اللواء بـ (درتنك) أو بـ (لواء زهاب) البلدة المعروفة بـ (زهاو) . وجاء الكلام عليه فى أصل الرحلة . وقد أوضحت عن درتنك - حلوان فى تاريخ العراق فى ملحق الجلد الثانى ص ٦ .

(٢) الزنكة . من عشائر الكرد المعروفة . أوضحت عنهم فى عشائر العراق الكردية .

(٣) قصر شيرين . تقع على يمين نهر الوند . وهذه ناحية فى الجانب الغربى الجنوبى من جبل بمر . وان شيرين كانت معشوقة خسرو ابن الملك هرمز أو كما قال المؤلف خسرو برويز . وللايرانيين حكايات منظومة ومنثورة فى خسرو وشيرين غالبيتها لا تعدو المبالغات وتتخذ سمرا أو محل التسلى والتلذذ . ولعلها لا حقيقة لها أو انها لحقتها تلك المبالغات ، وتكون منها موضوع أدبى .

شاطيء الوند ، وان أهلها من دركزين^(١) ، من السنة ، وقليل منهم لغتهم التركية والاكثر كرد ، وهم غدارون وسراق وبيوتهم نحو مائة ، ويبعد عنه (قصر شيرين القديم) بمسافة فرسخ واحد . وهو خراب واسمه القديم (جلولاء)^(٢) . وفيه حارب سعد بن أبي وقاص^(٣) يزددجرد ايران^(٤) في أيام خلافة حضرة عمر^(٥) وأكثر الحيطان ، والابواب لا تزال قائمة ، وان الباب متكونة من أربعة صخور منحوتة نصبت الواحدة على الاخرى ، وارتفاع الباب اثنا عشر قدما ، وعرضها سبعة أقدام . وجميع العمارات والبيوت هناك من الصخور التي لم تكن منحوتة . وبلغ محيط البلد نحو فرسخ أو أزيد ، وبعد مضي فرسخ واحد عن ذلك المكان توجد عمارات وبيوت وأسواق كثيرة . ويسمى هذا الموقع (حوش كره) ، ثم الى سبعة فراسخ منه مكان آخر يقال له (بين كدره)^(٦) ، وفرسخ ونصف الفرسخ عنه قلاع تامة

(١) دركزين . في ايران وأهلها كرد . وقد سكن كثيرون من أهلها في لواء السليمانية ، ومن محلاتها محلة بهذا الاسم سكانها من هناك .

(٢) لا يعرف هذا الاسم (جلولاء) في اطلاقه على هذا المحل . وجاء وصفه في نفس الرحلة ، وأوسع ما رأيت في (حوش كره) ما جاء في سياحتنامه حدود ، وسماه (حوش كرو) كما في صفحة ١٥٤ .

(٣) سعد بن أبي وقاص . من أكابر الصحابة . كان فتح العراق وايران على يده أيام الخليفة عمر بن الخطاب (رض) وتم فتح العراق بواقعة جلولاء المعروفة . وكانت حرب نهاوند حاسمة بين الدولة الساسانية وحكم العرب المسلمين ، فولوا الادبار ، ولم يعهد لهم موقف حربي أو معركة أخرى ، فتشتت أمر ايران ، وحكمها المسلمون وبعد مدة قصيرة عادوا مسلمين . وتوفي سعد في سنة ٥١ هـ . وكان فتح العراق وولى الكوفة لعمر (رض) وهو الذي بناها ، ثم عزل ووليها لعثمان (رض) . وترجمته في الاصابة .

(٤) يزددجرد . آخر ملوك الساسانيين . قتل في أيام عثمان (رض) سنة ٣١ هـ . قاله في غرر أخبار ملوك الفرس وسيرهم ص ٧٤٨ .

(٥) عمر بن الخطاب . ولي الخلافة في ٢٢ جمادى الآخرة سنة ١٣ هـ - ٦٣٤ م وتوفي ٢٦ ذى الحجة سنة ٢٣ هـ - ٦٤٤ م .

(٦) بين كدره ، و(بينكدره) جاء التفصيل عنه في سياحتنامه حدود . ويلفظ (بن كوره) .

وعمارات ، ومواطن كبيرة بعضها من صخر منقور منقوش ، وان بناءها عجيب الصنع في بيوت تشبه الخيام وفي الوسط مجلس كبير ، وبجانيه ما يضارع صرفي خيمة . فيه غرفتان بنى بأطرافه حائط ، ولكل بيت منه أربعة أبواب واربعة أطراف ، وأسواقه متقابلة ، وكل العمارات طبقة واحدة ، أرضها واسعة وبنائها كالخان بلا فرق ، والغرف متقاربة تنفذ الواحدة الى الاخرى ، ولها سردابان مظلمان ، لا يستطيع أن يدخلهما أحد ، ولا يعرف ما في باطنهما وان هذه المواطن لم يتردد اليها أحد الى الآن ، ونحن في سنة ١٢٣٥ هـ - ١٨٢٠ م . ولا يستطيع امرؤ الوصول اليها الا ان يصحب معه جيشا ليدخل مواطن السراق أو قطاع الطرق . وهم من اكراد باجلان^(١) ، وبائل من الكرد الآخرين ، بقينا مدة ١٩ يوما نتجول هناك متفرجين . وفي تلك الجهة (بين كدره) ومن قراها على شاطئ ديالى قرية يقال لها (رزه) . وهناك اسطبل دواب ملوك الاكاسرة و(بين كدره) قريب من ديالى ، يزرع فيه اكراد باجلان . وفي (بين كدره) كلك يعبر به من نهر ديالى فعبراه . وبعد ضى مسافة فرسخ ونصف الفرسخ ذهبنا الى قرية (زنكباد)^(٢) وبيوتها نحو مائة بيت . وكانت قديما بلدة كبيرة . ولا تزال آثارها موجودة . وعن زنكباد بعد فرسخ واحد تأتي قرية (مهيّن تابه) . وهناك آثار وعمارات قديمة كثيرة . ثم قطعنا فرسخا واحدا الى (تبه) . وهذه مبنية من آجر وتسمى (نصر رنكى) . وبعد عنها نحو مائتي قدم وتأتي (تبه) أخرى تسمى (كوشك زنكى) . ولو بقى المرء هناك مدة لا يستطيع أن يتجول في كل هذه المواطن بسامنها . وان رآتم هذه الحروف قطع مسافة ١٥ فرسخا في

(١) باجلان من القبائل التركية ؛ وبيان ذلك في عشائر العراق الكردية ص ١٨٣ . ومن المحتمل انهم كما قال المؤلف من الكرد . أو أنهم أقرب الى الكردية .

(٢) زنكباد . كانت قاعدة لواء في أيام السلطان سليمان القانوني ، وبلدتها معروفة الا أنها قلت أهميتها وعادت قرية وجاء ذكرها في عشائر العراق الكردية وان الجاف خربوها من جراء حادث وقع . والآن هي مقاطعة في أنحاء قضاء كفرى يسكنها الزند وآخرون .

أنحاء قصر شیرین • تجول في الجبال هناك ولكنه لم يتمكن من مشاهدة كل ما فيها من آثار ، فاضطر الى العودة •

وان (قصر شیرین) محل إقامة شیرین معشوقة خسرو برويز ولذا اشتهر هذا المحل باسمها^(١) •

قنطرة زهاب : (بل زهاب)

من القصر الى قنطرة زهاب خمسة فراسخ • وهناك خان كبير على نهر الوند بناء محمد حسين خان قراكو زلو وهو الذي أقام القنطرة ، وان اكراد باجلان يسكنون هناك ، وبأخذون الماع^(٢) من المارة •

زهاب :

تعد هذه البلدة^(٣) فرسخين عن القنطرة ، وتقع في حلف الجبل فلا يهب فيها ريح الشمال ، وبونها خمسة آلاف ، وهي قاعدة أكراد باجلان ، ورئيسهم بلقب باشا ، وأكراد باجلان لهم نحو ثلثمائة قرية ، والبلدة رديئة

(١) خسرو وشیرین • منظومات وكتب قصص مثورة أشبه بما عندنا من حكايات مجنون ليلي ، جاء في كشف الظنون ذكر ما نظم بالفارسية والتركية في (خسرو وشیرین) •

(٢) يراد بالباج هنا ما يسميه العشائر عندنا بالخوة ، أو الخاوة أو التسيار ولم يكن الضريبة المعروفة ، وانما يستوفيها المتغلبة •

(٣) زهاب ويقال (زهاو) • كان لواء (حلوان) • وتعد انحاء قصر شیرین من مضافاته تارة ، ومستقلة عنه أخرى • ومن أمد بعيد جدا كان تابعا بغداد في العهود العباسية حتى آخر أيامها • وفي عهد المغول كذلك كانت ادارته بيد أمراء محليين • ومثله في العهد العثماني • ويقوم بإدارته أمراء بلقب باشا • وان الشهبادة محمد علي ميرزا ضبط هذا اللواء سنة ١٢٢٦ هـ • ولما عقدت معاهدة ارضروم سنة ١٢٣٨ هـ اشترط أن تعاد الحدود كما كانت أيام نادرشاه ، ولكنها لا تزال بيد الايرانيين بالرغم من تأكيد حكم المعاهدة في سنة ١٢٤٥ هـ ، ومن توابع زهاب درتنك ودرنة وقصر شیرین •••

'الهواء والماء • فلو بقي المرء خمسة أيام أصابته الحمى (١) •

وان ريجاوا (٢) من أعمال (٣) زهاب • محل لطيف ، طيب يصلح للإقامة وفيها تين جيد ويزرع أهلوها الحنطة والأرز كثيرا • وفي كل سنة يؤدي أهل زهاب عشرة آلاف تومان (٤) للشهزادة في كرمائشاه عدا ما يقدم له من التقديمات أو الهدايا وكانت جميع تلك الاطراف ملك وزراء وحكام بغداد • وفي الوقت الحاضر يحكمها العجم •

طاق کران :

من القنطرة الى الطاق (٥) أربعة فراسخ ، ويقال له (الايوان) أيضا • وهي

(١) زهاب لم تكن قديمة • وانما كانت قرية من مضافات (درتنك) وأصل معناها الماء المتطر أو الجيد ، وتطلق على العين • أو المنبع • وهناك عيون ماء كثيرة دعت الى تسميتها • وتقع في الجانب الغربي من جبل بان زرده في صحراء واسعة ، في المنتهى الشمالى منها ، على شاطئ نهر صغير يسمى (دره شیر) • وفي أيام عبدالله باشا المتصرف قد بنى فيها خلال سنة ١١٨٠ هـ وسنة ١١٩٠ هـ دار حكومة وجامعا شريفا وحماما وجعلها قاعدة اللواء وأقام بها ، فاكثرت عمارة ، وصارت بلدة كبيرة ، وفي سنة ١٢٢٦ هـ صارت بيد الايرانيين واستولى عليها الطاعون مرة فدمرها فتجمعت عليها الحوادث وأصابها حيف ، وآل الزهاوى في بغداد ينسبون اليها وأصلهم من بابان • ورأسهم محمد فيضى الزهاوى مفتى بغداد السابق •

(٢) ريجاوا • تقع على جبل (بان زرده) ، وعندنا (تين رجاو) يضرب المثل بجودته •

(٣) أعمال وردت بلفظ (محال) ، ويراد بها الناحية أو القضاء •

(٤) تومان • نقد من الفضة وهو المراد عند الاطلاق ومن الذهب أو من الفلوس • وهذا الاخير غير مستعمل في الغالب • وكان يغلب على التومان العدد ويطلق على عشرة آلاف كالرطوبة والبذرة •

(٥) طاق کران • ورد في سياحتنا مه حدود (طاق کر) سهوا • ولعله (طاق الحجام) المذكور في معجم البلدان • ويقع بقرب سربل وناحية بشيوه (بسوه) في الواجهة الجنوبية من جبل (بان زرده) في لحف (زنكليان) ، أو (زنكلوان) المتشعب من (بان زرده) ، في يسار طريق الذهاب الى سرميل • ويقال أنه من بقايا بناء شیرين • ولعل (الايوان) كان ممر امارة تلك الانحاء أو ان هذه الانحاء سميت باسمه ، وكانت تنسب اليه (الايوانية) ، ويشمل البقاع من مندى الى تلك الانحاء أو انه (الايوان) الكبير في (طاق بستان) والمؤلف رجح هذا الايوان بالذكر والايوانية امارة تركية حكمت هذه الانحاء •

جبلية مرتفعة وعظيمة وفي وسط الجبل حجر عظيم طوله نحو ثمانية أقدام من الصخور العظيمة • نحت وعمل ايوانا ، وكان سابقا يعتبر الحد الفاصل بين ايران والعرب (يريد العراق) والعيون في ذلك الجبل كثيرة ، وهناك اشجار البلوط والعفص وفواكه وغابات لا تعد •

كرند :

من الطاق الى كرند^(١) ثلاثة فراسخ ونصف الفرسخ ، والطريق سحري وعمر ، وان كرند باردة كثيرا ، تقع بين جبلين يسكن هناك (كرد كران)^(٢) الطائفة المعروفة بهذا الاسم • وفيها نحو الفى بيت حسيهم (على الالهية) • وفيها الاثمار الجيدة من كل نوع • وهناك العنب والعسل بكثرة ويعمل الشراب الجيد • وفي جبال كرند أنواع الصيد • وعشائر كران يحسون الرمي بالبندقيات • ومنهم ألف فارس وماش في خدمة والى كرمانشاه • وفي كرند أيام الشتاء تمطر الوفر (الثلج) بكثرة • وخارج القرية خان كبير للمسافرين •

هارون آباد :

من كرند الى هارون آباد^(٣) ستة فراسخ • والطريق وعمر كله صخور تعبق السير وهذه القرية فيها نحو ثلاثمائة بيت بعضها شيعة ، والاكثر على الالهية ، يتعهدون الزراعة ، ويتعاطون بيع الحيول للمارة وأهل تلك (١) كرند • وينطق بها عندنا (كرنت) • بلدة معروفة تبعد عن سرمىل نحو ساعدين • وتجاهها البلدة القديمة ، وآثارها مشهودة • ويعتبر عوامنا (كرب) من الفاظ الذم •

(٢) كرد كران • ومن هنا نعلم سبب تسمية من يسكن المحل ممن سمي باسمه • وهو طاق كران • وهذه التسمية مألوفة في تلك الانحاء كالايوانية على ما سيحيى ، وعقائدهم (على الالهية) ، أو يشتركون والكاكائية بعقيدة واحدة تقرب من هذا الاعتقاد بل لا يفرق الناس بينهم ، ولا يدركون الفروق • تكلم على عقائد (العلل الالهية) في تاريخ العراق وفي كتاب (الكاكائية في التاريخ) •

(٣) هارون آباد • مر بها السلطان سليمان القانوني حين وروده بغداد • وتسمى (معمورة هارون) • وتسمى اليوم بـ (شاه آباد) وهي تسمية حديثة •

الاصقاع لهم معرفة جيدة بالحيول وبيطرتها ، مشتهرون بذلك ، لحد أنهم يظهرن الخيل المسنة كأنها فتية بطريق التزويق والتزوير فتظهر للرائي كذلك بعمل الاسنان ، وتغير الالوان . يفعلون ذلك بمهارة زائدة .

وذلك أن تاجرا من أهل بغداد ذهب الى كرمانشاه ، ولما أراد الرجوع مر بهارون آباد فرأى حصانا أدهم ، أحجل الرجلين واليد اليسرى مع غرة بيضاء في ناصيته ، وعمره أربع سنوات أو ما يقرب منها رآه لدى بائعي الخيل . وان مثل هذا الفرس مرغوب لدى خيالة العرب ومطلوب جدا . ولما كان من صفات ذلك الحصان أنه أدهم أغر أحجل رغب فيه البغدادى واشتراه بإثمان غالية ، فأخذه معه الى بغداد ، وفي كل مرة يركبه صاحبه يظهر سواد فى أثوابه من لون الفرس وكان يعاتب السائس ويوبخه من جراء عدم عنايته به وحسه بالمحسة ، فكان يجيبه بان هذا الفرس قد صبغ يدي وبعض الامتعة الاخرى ، فاضطروا ان يغسلوا الحصان بماء حار وصابون فكررنا هذا العمل يومين أو ثلاثة ، فبدا أملح . ثم ان الاساتذة العارفين بالحيول قد لاحظوا اسنانه فوجدوه طاعنا فى السن . ولم يكن عمره أربع سنوات ، وانما بردت أسنانه ونحتت .

وان رافق الحروف (صاحب الرحلة) رأى هذا الحصان بعينه .

ماهى دشت :

ومن هارون آباد اليها^(١) أربعة فراسخ ، وفي الطريق نهر له قنطرة يمرون عليها ، وان المترددين ينزلون خانا هناك . ومن عشائر الاكراد هناك (مافى) ، و(زنكنة) ، و(كلهر) ومهنتهم الزراعة .

(١) ماهى دشت . صحراء واسعة تردد ذكرها كثيرا فى عشائر العراق الكردية . والدشت يراد بها الصحراء .

كرمانشاهان :

من ماهي دشت اليها^(١) أربعة فراسخ ، والطريق في صعديات ونزلات وان بلدة كرمانشاهان ولاية معمورة ، وتحوى نحو ثلاثين ألف بيت ، وكل أهلها من طوائف الكرد . من أشهرهم (الكلهر) وبلغون عشرين ألف بيت ، و(الفيلية) وهم اللر خمسة عشر ألف بيت ، و(مافى) نحو خمسة آلاف بيت ، و(الزنكنة) ألفا بيت ، و(نان كللى) ألفا بيت ، وكذا (جليل وند) ، و(بيرام وند) و(همه وند) ، و(خواجه وند) ومجموعهم ألفا بيت ، و(عبد الملكى) مائتا بيت ، و(اللك) ، و(الزند) ، و(هزاره) ، و(اليات) يتكون منهم ألفا بيت .

وكل واحد من هذه الطوائف يتفرع الى عدة فروع وشعب . وان لغة الاكثر الكردية وينطقون بالفارسية ايضا . وكلهم شيعة ، وعلى اللهية . وفي انحاء كرمانشاه نحو ألف قرية .

وبعد فرسخ عن كرمانشاه يأتى نهر من جبل الفيلية يقال له (قراسو)^(٢) يذهب هذا النهر الى شوشتر^(٣) . وبعد فرسخين عن كرمانشاه جبل يقال له (طاق بستان)^(٤) . وفي هذا الحبل ايوان كبير منقور على الحجر فيه أنواع الصور والاشكال ، وفيه نقوش .

(١) كرمانشاهان ، أو كرمانشاه وتعريبها عند العرب (قرميسين) ذكرها ياقوت في معجم البلدان ، بلدة معروفة ، وولاية تشمل مواطن عديدة . ومن القبائل فيها ما ذكرته في (عشائر العراق الكردية) ، وفي (كتاب الفيلية) وفي (تاريخ العراق بين احتلالين) وأما القبائل الاخرى : (مافى) ، و (نانكللى) و (جليل وند) ، و (بيرام وند) ، و (خواجه وند) ، و (عبد الملكى) ، و (هزاره) . كل هذه مما جاور العراق من قبائل الحدود أو القريب منها ، والبعيد .

(٢) قراسو . لفظه تركى ، وينطق (قراصو) أى الماء الاسود .

(٣) أصلها عند جغرافيينا (تستر) ، وشاعت باسم (شوشتر) .

(٤) طاق بستان . فيه ايوان كبير وهو المذكور في معجم البلدان في مادة قرميسين وفي مادة شبدين ولعل (الايوانية) تنسب اليه ، أو الى (الايوان) في (طاق کران) والمرجح أن طاق بستان هو المقصود ، وان السلطة كانت ممتدة الا أن الاقرب الى مندلى هو ايوان طاق کران . والايوانية امارة تركية في أواخر العهد العباسى .

وبعد خمسة فراسخ يأتي جبل في طريق همدان^(١) عال يقال له
 (بيستون)^(٢) ويقع في جانب من ذلك الجبل في رأس الطريق بمسافة
 مائة ذراع صور بضعة أشخاص من أشباح أو هياكل الآدميين منحوتة على
 الصخر لا تقل عن سبعة ولا أكثر من ذلك بكثير وانهم واقفون صفا واحدا •
 وان ماء كرمشاه يأتي من عبور هناك •

(١) همدان المدينة المعروفة في إيران • وأما همدان بالدال فهي من
 أشهر القبائل العربية القحطانية •

(٢) بيستون : من أهم المواقع الأثرية • ورد في معجم البلدان بهذا
 اللفظ في مادة (شبيدين) ، و(بهستون) • وكذا في قاموس الاعلام وغيرهما
 وقد عثر الغربيون على آثار عديدة هناك •

الباب الرابع

في بيان الطرق والمنازل من بغداد الى السليمانية

و كردستان وأحوال تلك النواحي

الجديدة :

من بغداد الى الجديدة^(١) خمسة فراسخ ، والطريق مستقيمة لا اعوجاج فيها ، سهلة المرور بسيطة وبعد فرسخ واحد عن بغداد المحل الذي اتجه نادرشاه معسكرا ، وبنى البروج هناك . ولا يزال بعضها موجودا . وهذه يقال لها باللسان العربي توابي طهماس^(٢) ، وبنائها من اللبن والطين . وفي مقابل الامام الاعظم ، وفي تلك الانحاء بساكنين في غربي بغداد تمتد لمسافة فرسخين .

والجديدة قرية من قرى الخالص ، والخالص نهر مشتق من شط ديالى ومتفرع منه ، يحوى خمسين قرية معمورة على ذلك النهر .

وبين بغداد والجديدة عشائر السواكن ، وبنى عمير يتوطنون هناك واذا مضينا عن الجديدة ميلين رأينا قرية أخرى يقال لها (الحويش) ، وكل هذه القرى تفصل الواحدة منها عن الاخرى مسافة فرسخ أو نصف فرسخ فلا

(١) غادر بغداد بصحبة المستبرج في نهاية نيسان سنة ١٨٢٠ م (١٢٣٥ هـ) .

(٢) توابي طهماس . تعرف بـ (تابية طهماس) والتابية أو الطابية تعنى (التل) أى تل طهماس وتبه من نوعها . وهذه متصلة ببغداد الا أن العمارات لم تصل اليها في أيام المؤلف . وطهماس يراد به نادر شاه ، فانه مخفف من (طهماس قلى) أى مملوك طهماس . وقد تكون باسم طهماس نفسه وهو الشاه آئند ، أو طهماس ابن الشاه اسماعيل الاول . وأصل الاسم (طهماسب) .

تبعد أكثر ، وبعض هذه القرى فى ساحل دجلة ، والبعض الآخر فى الصحراء ، ولها بساتين كثيرة وجيدة •

وان الجديدة ، والحويش ، ودوخلة ، والسعدية ، والسندية والمنصورية (منصورية الشط) تقع على شاطئ دجلة •

واللقمانية وفيها قبر لقمان الحكيم ، وكشكين ، وعجمية (العجمي) ، وههب ، وينكيجة ، وجيزاني الثعلب ، وجيزاني العرب ، وجيزاني العجم ، وعليات (على آباد كذا وردت) ، وخرنابات^(١) (ورد خرنابات) ، والقرى الاخرى السائرة تمتد الى نحو عشرة فراسخ طولاً ، وسبعة فراسخ عرضاً • وكل أهلها شيعة الا ههب فان أهلها سنة •

خان مصبح :

من الجديدة الى خان مصبح^(٢) ستة فراسخ • وهناك جماعة من عشيرة العزة^(٣) وبنى صبيح^(٤) وبيوتهم نحو مائة بيت ، شافعية المذهب ، يبعون الى

(١) تعد من انحاء بعقوبا أو من خريسان ولم تكن من الخالص •
(٢) خان مصبح • فى هذه الايام أهمل ويقع فى مقاطعة الوندية •
وسمى خان الدوه أى الدبو كانت الحكومة تخزن فيه الحبوب • ويأتى بعده خان جبق • وصار الطريق طريق السيارات بغداد - المرق - الميل فينحرف الطريق من الميل الى دلي عباس المسمى بـ (المنصورية) • والخانات المذكورة بين الميل والمنصورية قد اندثرت •

(٣) العزة • هنا أهل قرى ، أو زراع الارياف • ولا يعدون قبيلة • وكثرة قبيلة العزة فى انحاء نهر العظيم ويمتدون الى سامراء ، وإلى جهات كركوك والخالص • ومنهم فى مواطن عديدة أخرى • وفرقهم الرئيسية (ألبو أجود) ، و (ألبو عواد) ، و (ألبو بكر) ، و (ألبو طراز) وقبائل أخرى • وغالب قرى الخالص منهم • أوضحت عنهم فى (كتاب عشائر العراق) •

(٤) من المجمع من بنى جميل • وهذا هو المعروف • وأما الصبيح فانهم من قبائل بنى لام بل من القبائل الملحقة بهم • وكانوا تابعين الى المنتفق ، ولم يتبين لنا ارجاعهم الى قبائل المنتفق أو غيرهم الا انهم تابعوا بنى لام • ذكرهم فى سياحتنا من حدود ص ٨٣-٨٤ وبين أن بيوتهم تبلغ سبعمائة بيت • قال ويسمون (ألبو صبيح) •

القوافل (المارة) المؤونة ، ويتعاطون الزراعة أيضا • وان الماء يأتيهم من الخالص وهناك قنطرة تسمى خان جبق^(١) • ومن خان مصبح الى (جبق) أربعة فراسخ • وفيها من عشيرة العزة ، وبني سعد ، وبنوتهم نحو ثمانين ، وهم سراق •

دلى عباس :

من جبق الى دلى عباس^(٢) أربعة فراسخ • و(دلى عباس) خان خربة على جانب نهر الخالص • وكان سابقا محل بريد (تاتار) أو قاعدة استراحة • وان الاعراب والاكرد يزرعون تلك الانحاء في جوانب نهر الخالص • وهناك السراق كثيرون • وعلى نهر الخالص قنطرة ، تبعد عن شط ديالى فرسخا واحدا •

منصورية الجبل :

وفوق دلى عباس قرية كبيرة تسمى بـ (منصورية الجبل)^(٣) ، ويقال لها في لسان الترك (آدينه كوى) • وفيها نحو خمسمائة بيت تقع في جانب من جبل حميرين المسمى بالتركية (قاشقه داغى) • ومحاصيل تلك القرية الغلات ، والبساتين وفيها الاثمار الكثيرة ، ويربى دود القز ويحصل منه القز وغالب الاهلين هناك (على اللهية) •

(١) الجبق لفظة تركية يراد بها هنا ما يسمى بالغليون ، أو السبيل لشرب الدخان أو للاستراحة بمقدار ذلك لا للمبيت الا أنه خرب وكان في قلعة القصاب • ويسمى خان الرجحة وهو منتصف الطريق بين خان مصبح والمنصورية (دلى عباس) •

(٢) دلى عباس • ويسمى في هذه الايام (بالمصورية) • كان خانا ، فتكونت فيه قرية ، فصارت مركز ناحية ، ولا تزال • ودلى نوع جيش في الدولة العثمانية ومنه في بغداد • وكان قبل التنظيمات الخيرية • ودلى فتحي مؤسس الجامع المعروف ببغداد بـ (جامع الحاج فتحي) •

(٣) منصورية الجبل • قرية كانت تسمى (أدنه كوى) معروفة عند الترك بهذا الاسم • وفيها جامع الا انها لم ينلها العمار ، وجاء اسمها هذا في وثائق قديمة الا أن المؤلف قال (آدينه كوى) ، ومنصورية الجبل غير المنصورية (دلى عباس) ، وغير (منصورية الشط) •

قره تبه :

ومن دلي عباس الى قره تبه^(١) ستة فراسخ . وهذه قرية كبيرة ، تبلغ بيوتها نحو سبعمائة بيت من كرد وعرب ، والاكثر لغتهم التركية ومذهبهم (على الله)^(٢) وسنى . والقرية المذكورة على جانب من تل مبنى من طوف ولبن وبسبب هذا التل قيل لها (قره تبه) . وقره قى التركية يعنى الاسود . وهناك بعد وقوع الامطار يجدون فى التل نقودا وفلوسا من نحاس وفضة وذهب . يلتقطون فيه ، ويتحرون . وبعض القبور القديمة هناك توجد فى آنية خزفية يدفنون فيها الموتى ، ولما أن يحفروا ويعثروا عليها فلا يرون فيها سوى التراب وطول ذلك التل مائة ذراع ، وعرضه خمسون ، وارتفاعه عشرون ذراعا .

وبعد أن يجتاز (دلي عباس) بفرسخ ونصف الفرسخ يأتى جبل حميرين^(٣) ومنه يكون المرور من محل يقال له (المنجوره) . وهذا المحل منحوت من الجبل ليكون طريقا ، وإن عرض هذا الجبل فرسخ ونصف الفرسخ ، وفيه منخفضات ومرتفعات . وفى هذا الجبل من المعادن الملح والبورق والطلق بكثرة . وإن تلك الأنحاء أرضها جبلية وسهلة . والقبيلة هناك يقال لها (العنبيكية)^(٤) منهم نحو ألفى بيت يسكنون الخيام ، ويقال لرئيس تلك القبيلة

(١) قره تبه اليوم مركز ناحية تابعة لقضاء كبرى .

(٢) العلى اللهية . ذكرتهم فيما سبق . وكثرتهم تزيد فى قره تبه والقرى الاخرى العديدة الممتدة الى انحاء كركوك منهم (الكاكائية) الا أن مؤلف الرحلة لم يفرق بين الكاكائية والعلى اللهية والقرلباشية .

(٣) هنا توضيح عن جبل حميرين ، وطريق دلي عباس - قره تبه وكان الطريق المسلوك فى الاكثر من جهة ان طريق الغرفة شاق لقلة المياه فيه ، والبعد بلا فاصلة أو استراحة . وهو غير مأمون من العشائر ايضا .

(٤) قبيلة العنبيكية . سماها المؤلف (عانه بكى) أى بيكات عانة ويعرفون عندنا بـ (العنبيكية) . وكثرتهم اليوم فى الخالص فى اراضى الماجدية ، وبازول وحمادى الخلف ومواطن أخرى . ولم يبق منهم فى المحل المذكور الا القليل والمعروف انهم كانوا فى (عين ليل) . ولعل مراد المؤلف (السبوينية) . ورئيسهم اليوم حسن العبدال . وفى (عشائر العراق) تفصيل عنهم .

(بك) • وهؤلاء لا يؤدون الضرائب الزراعية لوالى بغداد بل يعفون من جراء قيامهم بحراسة الطريق ، وان خيالتهم تتجول ليلا ونهارا فى ذلك الجبل لاجل اداء هذه المهمة •

وبعد أن يتجاوز نهر من قربه بنحو فرسخ يعبر من نارين • وهناك فتصرة كبيرة • وان نهر نارين بأتى من حمال حميرين ، وماؤه ملح نوعا ، ويصب فى شط ديالى •

كفرى :

من قرية فردنه الى كبرى ^(١) سبعة فراسخ ، وانطريق لا يخلو من مرتفعات ومنخفضات ، فهو وعمر • وفى الطريق (شاي) ^(٢) فيه قصب ، ويسمى بالفارسية (نى) وفى الركبة (قامبش) • والشاي يسمى بالفارسية (رودخانه) ، وفى ذلك النهر قنطرة • وماؤه ملح ينبع من جبل حميرين •

وكفرى بلدة طسة الهواء والماء • وفى جانب منها جبل ، بأتى ماؤها من عيون فيه ، وهو حلو جدا • وفى كفرى مائتا بيت • وفيها بساتين جيدة • وفيها الرقى (بطبخ أحمر) المرغوب فيه • وأهلوها ينطقون بالكردية والتركية وبعضهم سنة والبعض الآخر (على اللهه) وفى خارج البلد (شاي) كبير يتكون من السيول • وفى القديم كان فى محل السيل عمارات قديمة والآن خربة • جاؤوا بمسحاة ، فحجروا نحو عشرة أذرع طولا وعرضا ، وذراعين عمقا ، فظهرت عماره ، لها حيطان منقوشة الاحجار بضروب الالوان • ولم يعلم ما كانت فى القديم •

وبعد بنحو فرسخ واحد عن كفرى جبل فيه ثمانية غارات ، حفر فيها

(١) كبرى ، الآن مركز قضاء ، وكانت تسمى بـ (الصلاحية) أيضا

أيام الترك • ومن نواحيه شيروانة ، وبيياز ، وقره تبه •

(٢) ورد (جاي) ، وهو النهر واللفظة تركية شائعة فى الانحاء

التركية والكردية • والعرب تقول (شاي) ، ويجمع على (شايات) أى الانهر الصغيرة التى تتجمع ليتكون منها نهر كبير •

فوجد في كل غار ثلاثة قبور منجوتة من صخر ، وبعد ميل واحد من هناك وجدنا قلعة خربة في رأس الجبل ، ولم يعلم هناك ماء يجري إليها ولا كيف يحصل ساكنوها على الماء • بل كان بعيدا عنها بنحو أكثر من فرسخ •

أسكى كفرى :

وبعد فرسخ واحد عن كفرى تأتي تبة يقال لها (أسكى كفرى) ^(١) يعنى كفرى القديمة تقع في الجانب الشمالى من كفرى وان التل هناك عال جدا ، طوله أربعمائة خطوة وعرضه ثلثمائة • وارتفاعه خمسون وكان في الزمن القديم بلدة محكمة ، والآن خربة لم يبق الا جدار منها طوله خمسون ذراعا وان قطعا من لبنه مكتوبة • وهناك يلتقطون ، أو يتحرون اللقط أيضا •

دوزخرماتو :

من كفرى الى دوزخرماتو ^(٢) سبعة فراسخ ، وفي الطريق (قورى جاي) ^(٣) وهو النهر اليابس يجتاز منه • وهذا النهر محل سيل في أيام الربيع ، فلا يتيسر عبوره ، وفي تلك الانحاء تسكن قبيلة البيات ، ويقرب عدد بيوتها من ألفي بيت ، يتكلمون التركية والكردية والعربية • بعضهم شيعى والبعض الآخر سنى • وخیولهم جيدة مقبولة جدا ، ومشهورة في العراق العربى •

ويقرب من دوزخرماتو نهر كبير ماؤه ^(٤) يكثر بوفرة في أيام الربيع •

(١) اسكى كفرى ، قريبة اليوم من محطة القطار الا انها لا تزال في قلة سكان •

(٢) دوزخرماتو • ويقال طوزخورماتو او الدوز ، هى اليوم مركز ناحية معروفة باسمها من نواحي طاووق •

(٣) قورى جاي ، تتجمع فيه المياه أيام الامطار فيعظم ، وليس عليه قنطرة فاذا انقطعت الامطار يجف ، ولذا سمي بالشاي اليابس •

(٤) يسميه الاكراد (آوه سبى) أى الماء الابيض ، لانه يخرج من عين ، وحين خروجه يظهر ابيض ، وهذا هو سبب تسميته ، تتكاثر المياه الاخرى فتختلط به من الامطار والسهول ، وفيه ملوحة • والعين لا ينقطع ماؤها الا أنه في الربيع يكثر فيسقى ينكيجه والبيات ، والداوده فيستفاد منه ، وينتفع للزروع •

وفى الجبل القريب من الدوز النفط الاسود ، والملح ، وان ذلك المعدن يحصل من بثر بجانبه حوض كبير ، فان الماء يستخرج من البثر ، ويملاً به الحوض وان النفط يعلو الماء فيجمعونه ويبقى الماء فى الحوض . وهناك مواطن يصبون الماء فيها فى أرض بسيطة ويتركونه لمدة ثلاثة أيام فيتكون منه الملح بعد أن يجمد . وهكذا يمضون على هذه القاعدة فى عمل النفط والملح .

وفى ذلك الجبل تراب أبيض مثل الجص . وهذا التراب ينقع فى الماء ، فيستخرج ماؤه كحامض للطعام ، وحموضته قاطعة جدا . وهناك كبريت (١) فى جبل آخر عال مقابل لذلك الجبل بنيت على رأسه قلعة من صخر وجص ، ولها أربعة أبواب ، جانب منها قد خرب ومن الاطراف الثلاثة الاخرى حيطان قائمة غير متهدمة مرتفعة جدا ، والطريق للصعود اليها انما يكون من محل ضيق ، وان المرء لا يصل اليها الا بصعوبة وعناء .

وهكذا الى الشمال باستمرار نحو ميل واحد توجد عمارات أصابها الخراب . ومنها عمارة مربعة لها أربعة أبواب الواحد مقابل الآخر متوجهة نحو المشرق . وهناك أيضا (تل) كبير عليه عمارة نالها الخراب . وفى موطن آخر ثمانى كنكرات (أبراج) متقابلات اتخذت كذلك .

وفى الدوز عنب وأنواع من الفواكه بكثرة . وهناك تمر ولكن بقله والشراب كثير . وجميع أهل القرى يشربون . وهناك مغنون وبينهم من يضرب على العود . ولغتهم الكردية والتركية . وعقيدتهم (العلى اللهية) ، يرعون الغرباء ويبرونهم ، ويحترمونهم فى ضيافتهم . ونساؤهم شهيرات بالحسن والجمال ويقرب عددهم من ألف بيت . وهناك محل برید (تاتار) .

(١) يسمى كبريتا ذهبيا . كذا علمته من أهل دوزخرماتو .

طاووق :

من دوزخرماتو إلى طاووق^(١) سبعة فراسخ . وفي الطريق نهران كبيران لا قنطرة لهما . وان أحد هذين النهرين مأؤه ملح . وان طاووق في العهد السابق كان يقال لها (مدينة الدجاج) . وكانت في أيام خلفاء بني العباس مدينة كبيرة ، وفي خارج البلدة منارة قديمة ، وان سورها القديم ، وبابها لا تزالان قائمين . وطاووق كانت تكتب في فرامين سلاطين الروم (داووق) . وان أهلها جميعهم على مذهب أهل السنة ، ويصلون وفيها ستمائة بيت . وهناك (دار بريد) فيها نحو مائة من الخيل متهية لمهمة نقل (التاتار)^(٢) أي البريد . يأتي البريد من استانبول ، ويذهب إليها من هذه الطريق ، وتبدل الخيول في كل منزل بريد^(٣) .

ليلان :

ومن طاووق إلى ليلان^(٤) أربعة فراسخ . وان ليلان من قرى كركوك . وهي ثلاث قرى صغيرة الواحدة قريبة من الأخرى . وفي الطريق جبل صغير تمر منه القافلة . ومن ليلان إلى كركوك ثلاثة فراسخ . وقرى ليلان الثلاث في كل منها أربع مائة بيت ، وكلهم زراع ، ولغتهم الكردية والتركية ، وأكثرهم (على اللهية) ، وأقلهم شافعية المذهب ، وهم أخيار ، يتوددون إلى الغريب .

(١) طاووق ، وردت في كتب العرب الجغرافية دقوق ودقوقا ، وكانت قاعدة لواء كركوك ، بل كانت أوسع نطاقا ، وكان لواء شهرزور تابعا لها في أحيان كثيرة ومرة صارت تابعة للواء حلوان ، أو للواء الموصل ، أو أربل أو لواء شهرزور ، وتقلببت بها الأحوال كثيرا ، واليوم هي قاعدة قضاء تابع للواء كركوك يقال له (قضاء طاووق) . وورد ذكرها في الحوادث الجامعة وفي تواريخ عربية عديدة .

(٢) التاتار ، يراد به البريد ، أو محل نقل البريد ، واتخاذ ما يلزم من ماشية لاستخدامها في نقله ، فانه يعتبر منازل لتبديل الحيول .

(٣) وفي طاووق نهر أكبر من نهر الدوز يقال له (روخانة) مخفف رودخانه ، يأتي من بازيان من منابع هناك .

(٤) ليلان ، قرية لا تزال معروفة . مركز ناحية قره حسن التابعة لكركوك . ومن قراها يحيوة .

خرليان :

من ليلان الى هناك فرسخان ونصف • وخرليان^(١) من (ناحية قره حسن) من أول مقاطعات السليمانية ، وتقع حدا بين كركوك وديار الكرد ، وهي نحو ستين قرية ، وان ضابطها يعين من باشوات ديار الكرد (لواء السليمانية) ، وجميع سكان تلك الناحية من الكرد ، ومن قبائل العرب هناك الرواشد^(٢) والمجمع^(٣) ويقومون بالزراعة • ولهم بستين كثيرة أيضا ، وان الربيع هناك جميل جدا والهواء لطيف والماء طيب • والخر متكون من مياه السيول •

جمجمال :

من الخر الى جمجمال^(٤) أربعة فراسخ ونصف الفرسخ • وجمجمال صحراء ذات أدغال ومراتع كثيرة ، وسكان تلك الانحاء من عشائر الكرد ، وفي خلال تلك المراتع قلعة مبنية كانت في سابق العهد صغيرة ، ويقال انها من بناء سابور بن أردشير الساساني • وأهل تلك الانحاء شافعية المذهب •

دركزين :

ومن جمجمال اليها^(٥) • أربعة فراسخ ونصف الفرسخ • تقع في سفح

(١) خرليان ، جعلها المؤلف حدا للواء السليمانية بالنظر لنطاق حكم آل بابان • والآن تغيرت تلك الاوضاع •

(٢) الرواشد ، من قبيلة المجمع من قبائل العرب ومنهم في الموصل ، وكثرتهم في ناحية بلد •

(٣) المجمع ، من القبائل العدنانية ، وكثرتها في ناحية بلد من قضاء سامراء • وقد فصلنا القول فيها في عشائر العراق •

(٤) جمجمال ، اليوم من أقضية كركوك ، وكان من لواء السليمانية حتى قره حسن • ولم يذكر المؤلف من القبائل الكردية قبيلة ما ، ويسكنها الآن (هماوند) ، وجباري وغيرهما • ومن نواحي هذا القضاء ، آغجهر ، وسنكاو •

(٥) دركزين ، وأصل أهلها من أنحاء همذان من دركزين همذان وفي السليمانية محلة باسمهم كانوا سكنوها ، وانتشروا في مواطن أخرى ، واحتفظوا باسم قريتهم بجانب دربند بازيان على طريق الذهاب من جهة اليمن ، وفي بغداد في محلة سراج الدين جماعة يعرفون بالنسبة اليها • ويقال لهم (الدركزية) •

الجبل ، وليس هناك بساتين ولا أشجار • وأكثر الاهلين ملائمة (علماء) جاؤوا من دركزين همذان وسكنوا هناك • وسموا قريتهم باسمها القديم • ويقرب من تلك القرية جبل فيه الغنـب والتين والرمـان بكثرة • وفي تلك القرية نحو مائة عين • والحيات (الافاعي) هناك كثيرة بوفرة وأهلوها نحو مائتي بيت وفي الطريق يمر المرء اليها من مضيق (دربند)^(١) ، وهنا مرتفعات ومنخفضات كثيرة • وفي المضيق جبالان متقابلان ، بينهما طريق يبلغ نحو مائتي قدم •

وفي سابق العهد كان اتخذ حائطا للمضيق فيما بين الجبلين أحكم بناؤه من الجص والصخر ، وله باب • وهذا يسمى بـ (الدربند) • وان عبدالرحمن باشا الكردي الباباني عمره في سنة ١٢٢٠ هـ في غاية الاتقان الا أنه بعد ذلك هدمه سليمان باشا الصغير والى بغداد في سنة ١٢٢٢ هـ ، قلعه من أصله • والآن ونحن في سنة ١٢٣٧ هـ لا يزال خرابا وهناك قلعة قديمة على مقربة من الجبل ، والآن عادت خرابا وان موظفي الباشا يأخذون الباج هناك في ذلك المحل من الدربند •

بادنجان :

وعلى بعد فرسخين من دركزين قرية تسمى (بادنجان) وهناك جبل يقال له سوني • وارتفاع هذا الجبل نحو نصف ميل ، ليس له الا طريق واحد ضيق جدا • وقمة هذا الجبل مسطحة بمسافة فرسخ طولا وفرسخ عرضا ليس فيها تعاريج وهناك يزرعون الحنطة دوما ، وان هذه الحنطة بيضاء قوية • تبهرش :

من دركزين الى تبهرش خمسة فراسخ • وتلك الناحية يقال لها (كلس بي) ، ورش في اللغة الكردية يقال للاسود • وقرية تبهرش مبنية بين مراتع خضراء واسعة ، رأبيتها من الطين • ويقال ان هرمرز بنى هناك قصرا كان يسكنه في الربيع • لان الربيع هناك لطيف جيد •

(١) دربند ، أو (دربند بازيان) كان مشهورا في واقعة الشيخ محمود البرزنجي مع الانكليز • والمضيق يسمى عند الكرد والابرايين (دربند) ويعرف هذا المضيق خاصة بمضيق بازيان أو (دربند بازيان) • والاعلام لا تغير • وهو احفظ لمعرفة اسمائها • وناحية بازيان من قضاء السليمانية معروفة بهذا الاسم •

وبعد فرسخين عن تهرش جبل ، وفي الطريق (باى جنار) فيها شجر
الجوز والجنار^(١) بكثرة . والعيون هناك نحو مائة يخرج منها الماء ، يتجمع ،
ويصب فى نهر يمر قرب السليمانية ، ويمضى الى شهرزور .

السليمانية :

من تهرش الى السليمانية^(٢) ثلاثة فراسخ . والسليمانية بلدة فيها نحو
سنة آلاف بيت ، كلهم كرد شافعية المذهب ، وفيهم نحو ثلثمائة بيت لليهود
وخمسون بيتا للنصارى الكلدان . وهناك قاعدة حكومة ديار الكرد . وبشوات
بابان هم حكام الكرد . وأكبرها يقال لهم (بابان) . وأما الرعايا فهم (كرمانج)^(٣)
وتكتنفها الجبال من جهاتها الاربع وفي أنحائها نحو مائتى قرية ، وأنواع
الفواكه ما عدا التمر والتاريخ . وماؤها من العيون والكهاريز . وان خيالة به
مشهورون فى ممالك الروم بشجاعتهم وبسالتهم .

والسليمانية كانت قرية صغيرة يقال لها (مركندى)^(٤) . ثم ان ابراهيم

- (١) الجنار ، قد عرب بلفظ (صنار) ، وهو شجر الدلب .
(٢) السليمانية ، بنيت سنة ١١٩٩ هـ - ١٧٨٥ م على خلاف ما
ذكره المؤلف ، واتخذت رأسا قاعدة اللواء بناها ابراهيم باشا
البابانى باسم سليمان باشا والى بغداد من المماليك (١١٩٦ هـ - ١٢١٧ هـ) .
وكانت تسمى لواء شهرزور ، ويراد به السليمانية وكر كوك معا .
وقد تحولت الادارة كثيرا وتبدلت تشكيلاتهما فى الشمول وعدمه . . .
والآن (لواء السليمانية) قاعدته هذه المدينة . وأقضيتهما :
(١) قضاء نفس السليمانية ونواحيه تانجروود ، وقره طاغ ، وسورداش ،
وبازيان . (٢) قضاء حلبجة ونواحيه : خورمال ، ووارماوا ، وبنجوين .
(٣) قضاء شهر بازار ونواحيه : ماوت ، وسروجك . (٤) قضاء بشدر ونواحيه :
دزى ، ومركه . وقد أوضحت عن اللواء والمدينة فى كتاب خاص .

(٣) كرمانيج ، الرعايا ، أهل القرى ، وان ما جاورهم من قرى ايرانية
يقال لها (كوران) .

(٤) وتلفظ (ملكندى) فى أيامنا الحاضرة وتسمى محلة بهذا الاسم ،
ويتعاطى الاهلون هناك الزراعة .

باشا اليه في سنة ١٢٠٧ هـ بنى فيها بيوتا وأسواقا وأسكنها أهل (قلعة جوالان) ^(١)
 وأتى بهم الى (مركندى) • وسمى البلد باسم والى بغداد فقيل (السليمانية) •

وفى الصيف من جراء كثرة الأمطار ، وبرودة الهواء ، والوفر المتساقف
 تسنولى الحمى على الغرباء • ولهذه المدينة توابع لا تحصى • وان جيس
 كويزه ^(٢) بقرب السليمانية • وان جانب الجبل من السليمانية يقال له (شهرزور)
 وتلك الانحاء وسيعه حتى حوالان •

قرا داغ :

ومن نواحي كردستان (قرا داغ) ^(٣) • ويشتمل على نحو أربعمئة قرية
 فى الجبل ، وشهرزور مائتا قرية ، وتقع بين جيلين • وبازيان ^(٤) وجليج
 سبعون قرية • وقلعة حوالار مائة قرية ، وتكثر الساتين هناك • وفيها بطيخ
 احمر (رفى) جيد •

و (هزار كانبان) يحوى على الف عين تاتى من الجبل ، باردة كثيرا وقراها
 مائة قرية •

وفزليجة • ثمانون قرية •

وجبال كردستان كلها غابات ، وأكثر أشجارها من العفص وقبائلهم

(١) وردت (جوالان) وليس بصواب • ولا شك أنه غلط ناسخ •

(٢) جبل كويزه (بالزاء الفارسية) ، معزوف ، وفى السليمانية محلة
 باسمه لوقوعها فى سفح هذا الجبل ، وان أراضى شهرور الاصلية تقع بينه
 وبين (قلعة جوالان) ، وكانت قاعدة اللواء • والآن هى قرية صغيرة •

(٣) قرا داغ ، ويقال قره طاغ بلدة معروفة فى لواء السليمانية •
 وظهر فيها علماء كثيرون منهم آل القرا داغى فى بغداد تولوا التدريس مدة
 فى (مسجد بابا كوركور) المذكور فى كتاب (المعاهد الخيرية) • والآن
 قرا داغ ناحية لقضاء السليمانية •

(٤) بازيان ، ناحية تابعة لقضاء السليمانية ، وكانت قضاء مرة ،
 ولواء أخرى •

كثيرة منها (الجاف)^(١) نحو ثمانية آلاف بيت ، يرحلون في الشتاء الى ما يقرب من بغداد ، وفي الصيف يرحلون الى المواطن القريبة من سنة وخیالتهن مشهورون بين الاكراد .

ومن توابع ديار الكرد (كويسنجق) و(حرير) و(خوشناو) .

كويسنجق :

بلدة صيه . وفيها أربعة آلاف بيت . وهي^(٢) قلعة محكمة ، وقبائلها وعشائرها لا تعد ، وان عشائر كويسنجق تمتد الى ما يقرب من خوى ، ومن جانب آخر الى ما يقرب من اربل . وزراعتهم التبغ ، والحنطة ، وان العنب وسائر الاثمار والفواكه هناك كثيرة .

وبعد ثلاثة فراسخ تقع جبال السليمانية ، وتسمى (بيره مكدرن)^(٣) وفيه ثلوج في دائم الاوقات ، ينقلون الثلج منه الى السليمانية .

وان جميع عشائر الاكراد شافعية المذهب . ويقدرن بعشرة آلاف فارس ، وعشرة آلاف من المشاة . وان الجيش يأتون به خارج السليمانية . وفي الحال ، ونحن في سنة ١٢٣٧ هـ قد دخلت كردستان في حكم العجم . وان حاكم ديار الكرد يؤدي لايران في كل سنة عشرين ألف تومان ، وهذا هو المقرر ما عدا الهدايا والتقدمات^(٤) .

(١) الجاف ، من أعظم قبائل لواء السليمانية ، وفروعها كثيرة ، فصلت أحوالها في (عشائر العراق الكردية) .

(٢) كويسنجق تابعة في هذه الايام لاربيل ، وكذا حرير ، وخوشناو القبيلة المعروفة ، وكانت أيام المؤف من مضافات السليمانية وتحت سلطة آل بابان ، والتفصيل عن خوشناو القبيلة في (عشائر العراق الكردية) .

(٣) بيره مكدرن ، كذا جاء في الرحلة ، وينطق به الاهلون بيره مكرون جبل معروف . ويظهر للرأى من كويسنجق أعلى نقاط جبل بيره مكرون الا أنه لا يستطيع أن يتثبت منه الرأى الا بشكل سحب أبيض .

(٤) كان ما ذكره المؤلف أيام الشهبازة محمد علي ميرزا ابن فتح علي شاه . وان معاهدة سنة ١٢٣٨ هـ أرجعت بابان الى حكم الدولة العثمانية ، وقضى على هذه الامارة سنة ١٢٦٢ هـ ، فصارت ادارتها تابعة رأساً للدولة العثمانية .

ومن بغداد الى السليمانية طريق آخر يذهبون من بغداد الى كفرى كما سبق ذكر ذلك .

ومن كفرى الى قره داغ يمتد الطريق سبعة فراسخ ، فمن كفرى يمضى الذهاب من جبل سكرمه (سكرمه) يقطع الطريق من هذا الجبل وهو عال ، وجميع أشجاره العفص ، والبلوط فهى هناك بكثرة ، وهذا الطريق ردىء جدا ، والمواشى يجب أن تمضى فرادى الواحد تلو الآخر .

وفى الشتاء لا يستطيع المارة اجتيازه من جراء أنه يكون مزروعا .
ومن سكرمه الى السليمانية ثمانية عشر فرسخا ، وكل الطريق جبلى ، صعب المرور لرداءته . ولكل جبل اسم ، وان القوافل لا تمضى منه الا نادرا .
الا أن الطريق للخيالة جيد جدا .



الباب الخامس

فى بيان الطريق من بغداد الى كركوك ومن هناك الى السليمانية ، واختلاف الطرق منها الى كويسنجق

يمضى الطريق من بغداد الى الجديدة كما مر • ومن هناك الى النهر وان سبعة فراسخ وهو نهر قديم جدا لا ماء فيه ، ولا يعرف من أين مبدؤه ، ولا الى أين منتهاه • وفى جانب منه منزل • (بط) ^(١) • بعد عن النهر وان ثمانية فراسخ • ويط نهر مأؤه يتجمع فى أيام الربيع يأتيه السيل من الجبل ، ويصب فى البط ، ومنه يأتى الى دجلة • وان طرفا من هذا الماء فى جبل حميرين ، وجانبه الآخر (منصبه) فى شط بغداد (دجلة) • وهناك تاتار (بريد) استانبول من طاووق ودوزخرماتو ^(٢) • وفى هذا المنزل تبدل الخيول • ومن النهر وان الى هناك فى فصل الربيع تكثر المراتع • ومن طريق (تل تاوه) ^(٣) تذهب القوافل الى كركوك • وان هذا الطريق بعيد نوعا •

(١) صوابه (البت) ، والمؤلف يريد به (نهر العظيم) ، كان عمل له سد قديم ، حصر مياهه ، فجعلها توزع الى ضفتيه ، فالنهر الذى يمضى الى اليمين (صوب العيث) منفرد وهو المسمى بـ (البت) ولفظه فارسى ، ويسقى جانبا من أرض سامراء • والذى يمضى الى الجهة اليسرى فهو (الروذان) وروذ أو (رود) بمعنى نهر ، وجمعه على القاعدة الفارسية روذان وفى الكتب الجغرافية راذان ، أى الانهر المتعددة المشتقة من ماء العظيم بعد مبدئه ، وتسقى اراضى الغرفة الواسعة ، واليوم مندثرة ويقال لها (روضان) • وفى انحاء العزة من تسمى بروضان ، فالمؤلف قصد بالبت (نهر العظيم) وهذا غير صواب منه • والمنزل المذكور لا يزال معروفا •

(٢) صوابها تازه خرماتو ، لان دوزخرماتو مرت ، يدل على ذلك كلامه الاتى بعد قليل •

(٣) سماها تل تاوه وهى دلتاوه مركز قضاء الخالص • وسميت فى هذه الايام بـ (الخالص) • ومنهم من يقول أصلها دولت آباد ، أو دلت آباد • فصارت دلتاوه • والطريق منها الى كركوك هو طريق الغرفة • وأصل الخالص للنهر وما تسقيه مياهه •

داغ :

أى الجبل^(١) ومن الط الى الجبل سعة فراسخ • وذلك الداغ يطلق على الجبل وهو (جبل حميرين) •

دور خرماتو :

ومن الجبل الى دور خرماتو^(٢) ستة فراسخ • وتازه خرماتو من قرى كركوك • وفيها نحو أربعمئة بيت •

كر كوك :

من تازه خرماتو الى كركوك^(٣) سبعة فراسخ • وكركوك بلدة جميلة وان قلعتها تقع على تل ، وان البلدة في أطراف القلعة وحواليها • وان أهلها أشرار • وكلهم أتراك بنكجيرية ، وأكراد • أكثرهم شافعية ، وبعضهم حنفية ولها نحو مائتي قرية • وكل فراها (على المليحة) • وان أهل كركوك شيوخا وشبانا يشربون الخمر ، ويتوددون المريب يبرونه ويضيفونه • ولهم وفاء • وأكثر الاحيان يقضون مهاء الغريب الذي يرد اليهم • يتقاتل الواحد منهم مع الآخر من أجل محافظته ، ففي كل سنة يقتل من بينهم عشرون أو ثلاثون بلا سبب أو باعث •

وكل بيوت القلعة ، وظهرانيها سنة آلاف بيت منها مائة وخمسون بيتا من النصارى وثلاثمئة بيت من اليهود • وان اشاة السديين في كركوك مشهورون بكثرة • ويقال لنهر كركوك (خاصة)^(٤) •

(١) داغ ، لفظة تركية تعنى الجبل ، ويراد به (جبل حميرين) • وهو المراد لانفراده فلم يشاركه غيره •

(٢) صوابها تازه خرماتو ، يدل على ذلك كلامه الاخير •

(٣) كركوك قاعدة لواء كركوك • وفي القديم يقال لها (كرخيني) • ولم تكن لها المكانة بين البلدان العراقية ، وانما كانت قاعدة اللواء (دقوقا) وصارت لها الاهمية أيام الترك فكانت قاعدة لواء شهروز ، والآن هي لواء مستقل • عين المؤلف وضعها في يامه • وأقضيته نفس كركوك ، وكفرى ، وطاووق ، وجمجمال •

(٤) خاصة ، ويقال (خاصه جاى) أو (شأى خاصة) •

ومن كركوك الى (در كزين) تسعة فراسخ ، ومنها الى السليمانية كما ذكر سابقا •

الطريق الآخر :

من بغداد الى كركوك :

من بغداد الى كبرى ، ومنها الى طاووق ، ومن طاووق الى كركوك •

من السليمانية الى كركوك :

من السليمانية الى طاس أربعة فراسخ • وطاسلوجة اسم جبل • •

دربند :

من طاسلوجة الى الدربند خمسة فراسخ •

كشرخان :

من الدربند الى كشرخان خمسة فراسخ • وفي أثناء الطريق جبل صغير •

كركوك :

من كشرخان الى كركوك خمسة فراسخ •

طريق السليمانية الى كويسنجق :

طريق السليمانية الى كويسنجق : من السليمانية الى بازيان سبعة فراسخ

والطريق لا يخلو من قرى فى كل ميل أو ميلين • وجميع هذه القرى معمورة ،

ويمر أثناء الطريق بجبل طاسلوجة ، ثم يأتى جبلان أحدهما (جبل بازيان) ،

والآخر يسمى (تى نال) •

الخرابة :

من بازيان الى الخرابة سبعة فراسخ • وفي الاثناء يمر الزاهب بجبل

(خطيان) • والخرابة قرية صغيرة تحوى نحو خمسين بيتا •

كويسنجق :

من خرابة الى الكوى (١) أربعة فراسخ • والارض سهلة بسيطة ، وان

كويسنجق قد بين فى مبحث السليمانية •

(١) كويسنجق ، من أقضية اربل ويقال له (الكوى) ، كان تابعا

للواء شهرزور ، وقاعدته بلدة تحوى قلعة قديمة وجامعا ومساجد ، وتكايا ،

أهلوها مسلمون ، وفى عشائر العراق الكردية ذكرنا القبائل هناك ،

وأوضحنا عنها فى كتابنا (اربيل) اللواء والمدينة ، وناحيته (طقق) •

الباب السادس

من السليمانية إلى همدان من طريق شهرزور

أربط :

من السليمانية إلى أربط (عربط) ثلاثة فراسخ • وأربط قرية ، يبلغ سكانها نحو سبعين بيتا •

كول دوز :

ومن أربط إلى كول دوز ستة فراسخ ، وفي الطريق جبل باسم •

بنجه بين :

ومن كول دوز إلى هناك ستة فراسخ • وبنجه بين (بنجه وين) قرية فيها نحو خمسمائة بيت • وأراضيها كلها جبلية • والفواكه هناك طيبة جدا • والعسل ، ومن السما هناك بكثرة •

حسن أوله :

من بنجه بين إليها خمسة فراسخ ، ويجتاز في الطريق جبل (كران) وهذا الجبل عال جدا ، وطريق صعوده رديء • وفي حسن أوله ستون بيتا •

خان وده :

من حسن أوله إليها ستة فراسخ • وفي أثناء الطريق جبل اسمه (سهيجان) وان هذا الجبل وعرة وصعب المرور •

دويسه :

من خان وده إلى هناك ستة فراسخ • وفي أثناء الطريق جبل يقال له (باجر) ^(١) دويسه ^(١) نحو خمسمائة بيت • وفيه بساتين •

(١) بمعنى ذات المائتين •

سنة :

من دويسه الى سنة^(١) ثلاثة فراسخ ، وان الكلام على سنة يأتي في محله

كرك آباد :

من سنة اليها ثلاثة فراسخ .

قزنه :

من كرك آباد اليها ثلاثة فراسخ . وهذه القرية تبدأ بها ولاية همدان ،
وان ديار الكرد تنتهي بها .

همه كسى :

من قرنه الى هذه سبعه فراسخ . وفي أثناء الطريق جبل صغير وأهل تلك
الانحاء شيعة ، ولغتهم التركية^(٢) .

همدنان :

من همه كسى اليها^(٣) ستة فراسخ . وهمدنان ولاية كبيرة . فيها نحو عشرة
آلاف بيت ، وخاناتها جيدة ، وهوؤها طيب ، وماؤها لذيذ ، موصوفة بكثرة
الفواكه ، ومشهورة بها . وفي أنحائها نحو ثلاثة آلاف قرية معمورة وعشائر
تلك الانحاء فراكورلى وفي الولاية نحو عشرة آلاف بيت من الارمن .

(١) سنة ، بلدة معروفة فى ايران ، أهلوها كرد ، واليها تنسب
الاسرة السنوية فى بغداد ، وفي انحاء أخرى من بلاد الشام ، ويقال لها
(سنندج) والنسبة اليها سنندجى ، والآن يقال سنوى .

(٢) تعرض المؤلف لذكر قرى عديدة ، لا تهم أكثر من أن النسياحين
يمرونها ، وقل أن نجد حادتها يتناول موضوع هذه القرى . وأشار الى
أن هناك قرى تعد بالآلاف . وفي الغالب نراها متماثلة فى حياتها .

(٣) همدان ، هكذا ينطق بها العرب للتفريق بينها وبين همدان
القبيلة القحطانية ولكن الايرانيين يقولونها بالبدال . المدينة المعروفة
المشهورة فى ايران وعين مكائنتها من جراء وقوعها بين مدن كثيرة . وأوضح
أن قراها كثيرة ، وان من قبائلها (قراگوزلى) ، وهى كبيرة جدا . والظاهر من
تسميتها أنها تركية .

وفى جانب من همذان (كرمانشاه)^(١) ، وفى الآخر (سنة) ، ومن
 جهة (زنجان) ومن جهة أخرى قزوین^(٢) ، وطهران^(٣) ، ومن جهة أيضا
 (أصفهان)^(٤) . وأهلوها ، وعشائرها يتكلمون الفارسية والتركية .
 ومن همذان الى جبل (الوند)^(٥) فرسخ واحد . وهذا الجبل مشهور .
 فلا نرى حاجة الى ايراد التفصيل عنه .

- (١) كرمانشاه ، وتلفظ كرمنشاه ، والعرب ينطقون بها (قرميسين)
 وكرمانشاهان .
 (٢) قزوین ، ويقال قزبين مدينة مشهورة .
 (٣) طهران ، من البلدان المهمة فى ايران ، وهى اليوم عاصمة ايران .
 (٤) اصفهان ، من البلاد المعروفة فى ايران ، كتب مؤرخون كثيرون
 فى تاريخها ، ومنها ما هو متداول مثل تاريخ أبى نعيم الاصفهاني ، ومحاسن
 اصفهان وغيرهما . وكانت عاصمة الدولة الايرانية مدة .
 (٥) جبل الوند ، من جبال حلوان المعروفة عند العرب بهذا الاسم ،
 والتفصيل فى معجم البلدان لياقوت ، اندثرت مدينة حلوان ، واليوم من
 بلدان تلك الانحاء درتنك ، ودرنة ، وزهاب (زهاو) ، واليها تنسب الاسرة
 العلمية فى بغداد (آل الزهاوى) . كان يحكمها أمراء باجلان بلقب (باشا)
 من جانب الدولة العثمانية .

الباب السابع

فى بيان طريق السليمانية الى سنة
ويقال له طريق زيربار مع بيان أحوال مقاطعة سنة

جبل كيزه :

من السليمانية الى اتجاه المشرق نمر من جبل كيزه^(١) . وهذا الجبل مرتفع عال جدا ، والطريق ردىء يصعب مروره .

بناوله :

وبعد أن نمضى نحو فرسخ ونصف الفرسخ نجد بين الجبال قرية لطيفة تسمى (بناوله)^(٢) وهذه اتخذت منزلا .

كرهده :

ومن بناوله الى كرهده^(٣) فرسخان ، وأراضيها جبلية وعرة ، وفى الشتاء ينقطع الطريق من كثرة الوفر . ويتعذر المرور فيها .

دور ودريز :

من كرهده الى هناك^(٤) خمسة فراسخ . وكلها غابات وجبال .

أحمد كلوان :

من دور ودريز اليها^(٥) أربعة فراسخ . وفى عرض الطريق جبل

(١) كيزه ، ينطق به (كوزيه) بالزاء الفارسية ويكتب كذلك ، جبل مشهور ، وسميت محلة فى السليمانية باسمه .

(٢) وينطق بها الكرد (بناويلة) .

(٣) تلفظ (كره دى) .

(٤) تعنى بعيدة وطويلة ، وفى الفارسية دور ودراز ، ولعلها (دوله

دريز) أى الوادى الطويل . ودريز بالزاء الفارسية .

(٥) اشتراها المغفور له الملك فيصل الاول .

(تاری در) يمر منه • وهذا الجبل معروف بكثرة أشجاره وثماره ، وفيه العفص والمن لا مثيل له • وجباله كبيرة جدا ، وعالية ، وان أحمد كلوان من قرى قزلجة ، وذلك الموطن جيد كثيرا ، وبارد ، وفي أيام الصيف في الليالي يسيل الناس الى أن يجلسوا بجانب النار • وعسلها كثير وجيد جدا • وجميع الاهلین هناك يأتون بالعفص والمن من الجبال للبيع •
بيستان :

من أحمد كلوان الى بيستان فرسخان • وهذه من قرى قزلجة أيضا ، تبلغ بيوتها نحو أربعمئة ، وتقع بين الجبال • وفيها العفص واللوز ، والجوز ، والمن بكثرة • والعسل هناك أبيض ناصع • وفي صحرائها (واديها) يزرع القطن الجيد • ومن هناك الى (بانه)^(١) التي تبدأ بها حدود سنة أربعة فراسخ •
زيربار :

من بيستان الى زيربار^(٢) ثمانية فراسخ • وان زيربار ميدان وسيع بين الجبال • وهناك ماء كثير راكد يتجمع من الجبال • وفي أطرافه القصب • وهذا حد الديار الكردية •
وان سنة في الصيف تأتيها قائل الجاف ، فتسكن هناك في زيربار منها • وفي كل عام يؤدون ألف رأس من الغنم الى واليها عن جهة المرعى لمواشيهم ودوابهم •

كوزه كوره :

من زيربار الى هنا سبعة فراسخ • وهذه القرية من محال (اسراباد) من توابع سنة (ملحقاتها) • وتقع بين الجبال • وفيها العسل كثير •

جان واره (واده) :

من كوزه كوره اليها سبعة فراسخ • وان جبل (كوه کران) يقع في طريقها •

بردر (برودر) :

من جان واره الى بردر أربعة فراسخ •

(١) في حدود العراق من جهة السليمانية • وكانت للعراق •

(٢) زيربار أصلها زولبار ويواد به البحيرة أو الماء الراكد •

سنة :

من بررد الى سنة سبعة فراسخ ونصف • وهى ولاية طيبة ، مفرحة
فى مناظرها الجميلة ، والفواكه فيها كثيرة ومشهورة • عماراتها جميلة ، وان
(خسرو آباد) بستان الوالى فيها يبلغ محيطه فرسخا واحدا ، وليس له نظير فى
ملك ايران كله • وفى داخل هذا البستان عمارة ثلاثم الفصول الاربعة ، وهى
عالية كثيرا • وفيه كل نوع من الفواكه • وقد غرس فى أطراف
هذا البستان اثنا عشر ألف شجرة من الاشجار المسماة بـ (الخور)^(١) قائمة
صفا باتزان فى قامتها أى أنها على نسق مرتب •

وان سنة لم تكن لتعد بلدة معمورة • ولكن توابعها وملحقاتها معمورة •
وفى سنة ستة آلاف بيت ، ومنها مائتان وأربعون بيتا للنصارى ، وثلاثمائة بيت
لليهود •

ومن ملحقات سنة سقز ثلاثون قرية ، وسياه كوه عشرون قرية ، وبانه
خمس وعشرون ، واسراباد عشر قرى ، ومريوان خمس وأربعون قرية ،
وخورخوره خمس عشرة قرية ، وجوانرود ثلاثون قرية ، وكيل كوبا خمس
عشرة قرية ، ودولت قلعه عشر قرى ، وقره بوره وباشماغ خمس وثلاثون
قرية ، وكلات لاران عشرون قرية ، وبالادربند عشر قرى ، ودوانسر خمس
وأربعون قرية ، وبيلاق وهوتبو ثلاثون قرية^(٢) •

وعشائر الاكراد الرحالة التى تسكن الخيام فى سنة كثيرة • وأن
الاهلين فى جميع هذه النواحي والمقاطعات شافعية •

(١) فى الكردية (كوت) • وفى الفارسية (كبوده) ، نوع من الصفصاف
يفال له فى التركية (قوق) وكذا فى العامية عندنا يعرف بهذا الاسم ، وهو
(الخور) غير الجنار (الصنار) المعروف بشجر الدلب •

(٢) جاء تفصيل هذه الانحاء والقرى فى سياحتنامه حدود وفى تقرير
الحدود لدرويش باشا • وأفاد المؤلف كثيرا فى التوضيح عن سنة ومضافاتها •

الباب الثامن

فى بيان طريق سنة الى تبريز ومراغة وكرمانشاه

باقل آباد :

من سنة الى (باقل آباد) ستة فراسخ •

كيله كبود :

من باقل اليها ستة فراسخ •

سقز :

من كيله كبود الى سقز ^(١) تسعة فراسخ • وسقز قرية فيها نحو ألف

وخمسمائة بيت •

كل تبـه :

من سقز اليها ستة فراسخ •

ميان دواّب :

من كل تبـه اليها ثمانية فراسخ •

لك لـر :

من ميان دواّب اليها تسعة فراسخ •

آق تبـه :

من لك لـر اليها أحد عشر فرسخا •

تبريز :

من آق تبـه اليها ^(٢) اثنا عشر فرسخا • ان شهرة تبريز تغنى عن الحاجة

(١) جاء التفصيل عن سقز أو ساقز فى سياحتنامه حدود وفى

تقرير الحدود ، وهى مما جاور العراق من مضافات سنة •

(٢) تبريز من أشهر مدن ايران الشمالية وكانت عاصمة أيام المغول •

الى وصفها •

الطريق من سنة الى مراغة على الترتيب الآتي :

هاله دره :

من سنة الى (هاله دره) خمسة فراسخ •

ديوان دره :

من هاله دره اليها خمسة فراسخ •

قـبـلان :

من ديوان دره اليها ستة فراسخ •

صفاخانه :

من قـبـلان اليها خمسة فراسخ •

صاين قلعه :

من صفاخانه اليها خمسة فراسخ •

دزه :

من صاين قلعه الى دزه ^(١) ستة فراسخ •

مراغة :

من دزه اليها ^(٢) أربعة فراسخ •

(١) دزه ، قبيلة دزه يي تنسب اليها على ما هو محفوظ القبيلة راجع ص ١٤٤ من عشائر العراق الكردية •

(٢) مراغة ، بلدة معروفة برصدها الذي أقامه الخواجة نصيرالدين فانتجز سنة ٦٧٢ هـ وجاء في الحوادث الجامعة المطبوع ببغداد أنه (انتحر) ، فالكلمة في المخطوطة غير منقوطة ، فتوهم الطابع أنها (انتحر) وليس بصواب • راجع الحوادث الجامعة المطبوع سنة ١٣٥١ هـ - ١٩٣٣ م ص ٢٤١ وص ٢٨٠ وتاريخ العراق بين احتلالين ج ١ ص ٢٨٠ وطبع سنة ١٣٥٣ هـ - ١٩٣٥ م • ونص عبارة الحوادث : « وعين فيه جماعة يتولون عمله الى ان انتجز في سنة اثنتين وسبعين اه • ولا محل هنا لذكر (انتحر) • وجاء (انتجزت) في ص ٣٧١ من كتاب الحوادث نفسه في عمل (منارة سوق الغزل) في أصل الكتاب • وفي المطبوع جاء (أنجزت) غلطا ، فاستعمال المؤلف جرى على هذا •

الطريق من سنة الى كرمانشاه :

قورق :

من سنة الى قورق خمسة فراسخ •

كام ياره :

من قورق اليها خمسة فراسخ •

كرمانشاه :

من كام ياره الى كرمانشاه سبعة فراسخ •

الباب التاسع

فى بيان طريق السلیمانیة الى كبرى واربل والموصل
والمواطن الاخرى وشرح الموصل ونینوى ، وطريق
الموصل من شط دجلة الى بغداد مفصلا

السلیمانیة :

من السلیمانیة الى (كلس بى) ^(١) ثلاثة فراسخ ونصف الفرسخ •
كله كوه :

من كلس بى اليها عشرة فراسخ • وان (دركزين) فى وسط الطريق
وقد تتخذ القوافل دركزين منزلا متوسطا دون أن يقطع كله مرة واحدة •
كل كبود :

من كله كوه الى هناك فرسخان •

قفار :

من كل كبود الى هناك ثلاثة فراسخ •

آلتون كوبرى :

من قفار اليها ^(٢) ستة فراسخ ونصف الفرسخ ويقال لها باللسان العربى
(قنطرة الذهب) • وتلك البلدة طيبة كثيرا فى مائها وهوائها • والرقى فيها جيد
كثيرا ، ويوتنها تقرب من ثلاثة آلاف بيت ، ونهر كبرى كبير ، يأتى من جبال
حرير ^(٣) ، ويصب فى دجلة • ويقال له الزاب الكبير ^(٤) ، وان القنطرة فيه

(١) صواب كتابتها (كله سبى) •

(٢) آلتون كوبرى (كبرى) جاء ذكرها فى تاريخ الغياثى • وفى
الاصل يدعى الزاب الاصغر بنهر الذهب فسميت القنطرة باسمه • وان
البلدة سميت باسم القنطرة ، ولا تزال على ما وصفها المؤلف •

(٣) هذا غير صواب ، وانما يأتى من جبال سردشت ويمر من جهات
قلعه دزه ، ورانية وكويسنجق ويقال لهذا الزاب (زاب كويسنجق) •

(٤) الزاب الكبير • صوابه (الزاب الصغير) ويقال له (الزاب الاسفل)
كما ان الزاب بين اربل والموصل يقال له (الزاب الاعلى) أو (الزاب الكبير) •

عالية جدا وكبيرة أيضا • وان الكلث يأتي من كويسنجق في ذلك النهر ومنه
يمضي الى بغداد ، ويسير مأؤه بسرعة وبعد نصف فرسخ عن الكبرى تسكن
قبيلة بربرية تبلغ نحو أربعمئة بيت ليس لها كسب سوى ضرب العود ،
وصغارها يرقصون ، يذهبون لكل بلد ومدينة وهؤلاء يقال لهم الكرد
(الجولكية)^(١) •

وان أهل كبرى شافعية وحنفية المذهب ، وبينهم شيعة ، وان آلتون
بالتركية يطلق على الذهب • وكبرى بمعنى قنطرة •
اربيل :

من آلتون كوبري الى اربل^(٢) ثمانية فراسخ • وفي الطريق أكراد
(ديزني)^(٣) ويلغون ألف بيت ، وشهرتهم (دزدی) • وهم أشرار بينهم
الخيالة والمشاة يتعاطون السرقة •

واربل ولاية قديمة ، وأخبارها في معجم البلدان لياقوت ، مأوها قليل
وكانت لها في الايام السابقة قنوات ، والآن خربت ، وتقع على رأس تل عال
بنيت فوقه • وفي القلعة نحو ألف بيت للسكنى ، وفي خارج القلعة نحو أربعة
آلاف بيت ولغتهم التركية والكردية • وليس في اربل بساتين ، والزراعة

(١) كرد الجولكية ، لا وجود لهم اليوم هناك وفي قزلرباط (ناحية
السعدية) من سكن فيها باسم كرد الجولكية •

(٢) اربل ، كتبت في اللواء والمدينة كتابا مفردا لم يطبع بعد • وفي
ما ذكره المؤلف كفاية لمن أراد الاختصار •

(٣) كذا قال ، وصوابها أكراد (ديزه يي) ، ويقال (دزدی) قبيلة
معروفة بهذا الاسم ، ولها مكانتها • فصلت أحوالها في عشائر العراق الكردية
ص ١٤٤ • ولا أثر لما قاله المؤلف من أنهم سراق وأشرار • و(دزدی) مخفف
من (ديزهدي) أى قرية دزه اشارة الى أن أصلهم من هناك ولم يكن معناها
(دزد طي) أى سراق طي كما توهم آخرون •

وافرة ، وتأتى البلد أنواع الفواكه من جبال العمادية^(١) . وفيها مسجد^(٢) مندثر من القديم ، ولا تزال منارته شاخصة خارج البلد . ولهذه المنارة سلمان أحدهما للصعود ، الآخر للنزول ، وهى منارة مرتفعة عالية .

وتبعد عن اربل بنحو ثلاثة فراسخ قرية (عكاوة) ، وفيها نحو ثلثمائة بيت من النصارى وحاكمهم منهم .

وان صحراء اربل بطول اثني عشر فرسخا ، وبعرض ستة فراسخ ، وهى أرض بسيطة سهلة . وليس فى اربل قرى ، وان جميع أهلها شافعية المذهب .

حسين كفتى :

من اربل اليها^(٣) خمسة فراسخ . وتلك قريتان احدهما فى جانب من نهر الزاب ، والاخرى فى الجانب الآخر منه . ويقال لذلك النهر (الزاب الصغير)^(٤) ، ويأتى مأؤه من جبال العمادية ويذهب الى شط بغداد فيصب فيه . وأهل تلك القريتين يقال لهم (داسنية)^(٥) . وهؤلاء من الكرد اليزيدية ،

(١) جبال العمادية بعيدة . والظاهر من جبال شقلاوة وجبال خوشناو . ولعل اتصال الجبال ساقه الى هذه التسمية .

(٢) المسجد القديم (جامع مظفر الدين كوكبرى) من (آل بكتكين) الذين حكموا اربل من سنة ٥٣٣ هـ الى سنة ٦٣٠ هـ . أوضحت عنهم فى مجلة المجمع العلمى العربى بدمشق ، وفى كتاب (اربل) ، ولا تزال المنارة قائمة ، وهى كما وصفها المؤلف .

(٣) حسين كفتى ، وصف الاستاذ المرحوم أبو الثناء الالوسى هذه القرية فى رحلته أثناء العودة من استانبول ونعت أهلها بما نعتها المؤلف من أنهم يزيديية وسمهاها (ياسين كلك) وفى كل منهما ايضاح ليس فى الآخر . نشوة المدام فى العودة الى مدينة السلام .

(٤) الزاب الصغير ، صوابه الزاب الكبير ، ويسمى (الزاب الاعلى) وقد مرت الاشارة اليه . وهذا النهر واسع لم تثبت عليه قنطرة .

(٥) داسنية ، اسم (اليزيدية) باسم الجبل المعروف بـ (داسن) ، ذكره فى معجم البلدان ، وتغلب على أهل هذا الجبل (عقيدة اليزيدية) ، فشمّل اسمهم غير قطان تلك الانحاء ، فصار لفظ داسنية علما عليهم فى كل مكان .

يعتقدون بالشیطان اعتقادا تاما ، لا یصقون على الارض ولا على الماء •
 ويجتاز من هناك بـ (كلت) • ومنه الى شط دجلة عشرة فراسخ • وفى
 المكان الذى یصب بدجلة بلدة قديمة یقال لها قلعة الزاب^(١) • والاّ نمدثره •
 وان راقم الحروف (المؤلف) حصل هناك على بضعة أحجار كتبت بالخط
 البابلى • وفى الشاطى من نهر الزاب قبة قائمة البناء تدعى (قبر بايزيد) •
 یحترمها الداسنية وיעتقدون بها ، ولا یحلفون بها كذبا • وهؤلاء لا یصومون
 أبدا ولا یصلون •

كرملیس :

من حسین كفتى اليها^(٢) أربعة فراسخ • والاّ ن هي قرية ، وفيها نحو
 أربعين بيتا كلهم نصارى • وكانت قديما بلدا ، وفيها عدة كنائس • ومنها الاّ ن
 دير مار الركسين^(٣) (غير منقوطة) ، قديم جدا لا يزال قائما • وفى تلك
 الانحاء قرى كثيرة ، كلها نصارى كلدانيون وسريانيون • وجميعها تزرع
 الحنطة وتتعاطى النسيج •

(١) لعل هذه القرية هي التى ذكرها نيبهر السائح الالماني باسم
 (قرية عبدالعزیز) •

(٢) كرمليس ، وردت فى معجم البلدان بهذا اللفظ ، وقال من قرى
 الموصل شبيهة بالمدينة من أعمال نينوى فى شرقى دجلة كثيرة الغلة والاهل
 وبها سوق عامر وتجار (ج ٤ ص ٣٦٧ طبعة أوربا) ، خربت فى أيام نادرشاه •
 وفيها كنيسة واسعة قديمة ، ذكر المستر راج أنها رمت فى نحو سنة ١١٠٧ هـ
 بالنظر لتاريخ ما كتب • الا انها الاّ ن فى حالة دمار • وفيها كنيسة أصغر
 تشبه بناء سابقتها قال وعلى نحو نصف ميل من مخيمنا تل صناعى قديم ،
 یظن أنه (كوكه ميلا) التى حدثت فيه واقعة الاسكندر الا أنها يجب أن تكون
 على الزاب الاعلى • ومما یبطل هذا الظن وجود قرى كثيرة تمنع قبول أنها
 كوكه ميلا ، وهي قرية لا تلفت الانظار • وعرفت بواقعة اربل من جراء أنه
 أشهر موقع هناك • وليس لدينا دليل یعين ان كرمليس هي (كوكه ميلا) •
 (٣) دير مار الركسين ، صوابه دير مار كوركيس ، ولعله غلط
 ناسخ • ولا تزال أطلاله موجودة •

نهر الخازر :

ونهر الغازر (الخازر)^(١) يبعد فرسخا عن كرمليس ، فيجري من هناك

ويصب في دجلة .

الموصل :

من كرمليس اليها^(٢) أربعة فراسخ ونصف الفرسخ . وان ولاية

الموصل جيدة الهواء والماء ، وتفضل بذلك عراق العرب كله . وأكثر أهلها

نصارى^(٣) . بعض فرقههم يعاقبة ، وكلدان ، وسريان ، ونسبطرة ،

وكتوليك .

وليس في الموصل أرمن فاذا وردوا الموصل لا يعتبرونهم لما يشعرون

منهم من خيانة وصاروا يحسون بأنفسهم انهم غير مرغوب فيهم .

والمسلمون في الموصل خفية وشافعيه وليس فيها شيعة ، فيها نحو ثلاثين ألف

بيت أو أكثر . وجوامعها وكنايسها جيدة ، وان المدينة على شاطئ دجلة ولها جسر

محكم عريض متكون من جساريات ، سهل العبور ، بحيث يجتازه ثلاثة من

الخيالة بصف واحد يعبرونه باطمئنان . وفيه خمس وعشرون جسارية .

ان أحد باشوات الموصل أراد أن يعمل قنطرة على الشط ، قام

ببناء جانب منها ، نقل اليها صخورا كبيرة من نينوى ، وشرع في البناء ، أتم

(١) نهر الغازر ، صوابه (نهر الخازر) ، ورد في معجم البلدان . قال :

هو بين الزاب الاعلى والموصل وعليه كورة يقال لها (نخلا) ، وأهل نخلا

يسمون الخازر بريشوا ويصب في دجلة (معجم البلدان ج ٢ ص ٣٨٨

طبعة أوروبا) .

(٢) الموصل ، من ألوية العراق المهمة وتتكون ادارته في أيامنا من

نفس الموصل قاعبة اللواء ، وأقضيته الشيوخان ، ودهوك ، والعمادية ،

وزاخو ، وتل أعقر (تلعفر) ، وسنجار ، وعقرة (العقر) .

(٣) فرق النصارى ذكرهم المؤلف ، ولا يزالون ، وبينهم اليوم

بروتستان وسبتية أيضا ، واليعاقبة والنسبطرة من أقدم فرقهم . وكذا

الكلدان والسريان الا أن الملكانية من فرق النصارى لم يبق لها ذكر في العراق ،

ولا نعرف لها طائفة بهذا الاسم في غير العراق ، والارمن لهم تقاليد خاصة ،

ولغة خاصة . وفي كتاب (تاريخ نصارى العراق) توضيح زائد . وهو للاستاذ

رفائيل بابو اسحاق .

نصفها باحكام واتقان الا انه فاجأ الاحل ، فعبّر من قنطرة الدنيا الفانية ، توفى
ومضى الى الدار الآخرة ، فبقت تلك القنطرة غير كاملة • وإن باشوات
الموصل تشاءموا من اتمامها فلم يقدموا على اكمال العمل ، أو انهم يتضررون
من اتمامها •

نينوى :

وان مدينة نينوى تبعد ميلين عن مدينة الموصل ، وكلها لحقها الدمار •
وهناك صخور عظيمة مكتوبة توجد بكثرة • وان مرقد يونس ^(١) ابن
متى فى نينوى • وتبلغ بيوت هذه القرية نحو خمسمائة بيت ، وغالب هذه القرية
مبنية من أحجار مكتوبة بخط بابلي ولو حفرت أى أرض أو أى مكان ظهرت
أحجار مكتوبة •

كانت نينوى مدينة كبيرة جدا ، وان البلدة على مرتفع تل • وان محيط
القلعة نصف فرسخ ، ومحيط المدينة فرسخان • وكل حيطانها من صخور ،
كل صخرة نحو ثلاثة أقدام الى عشرة ، وبمسافة نصف فرسخ من نينوى يوجد
حوض ماء داخل الارض صنع من أحجار ، وله نقوش من أطرافه الاربعة ،
مملوء من الماء الحلو البارد ، ينبع من الارض • وهذا يسمى فى الموصل
(دملجة) ^(٢) •

قرى الموصل :

ومن قرى الموصل (ألقوش) ، و(تلكيف) • وكل واحدة منهما تبلىع
بيوتها ثلاثة آلاف بيت من النصارى •
وفى ولاية الموصل الارمن وسائر النصارى لهم اعتبار أكثر من المسلمين •
وان جميع أعمال المدينة وأمورها بيد النصارى •

(١) مرقد يونس بن متى ، فى نينوى ، وهناك جامع باسمه ،
والتفصيل فى كتاب (الآثار والمباني العربية الاسلامية فى الموصل) تأليف
الاستاذ أحمد الصوفى • طبع سنة ١٣٥٨ هـ - ١٩٤٠ م فى مطبعة أم الربيعين
فى الموصل •

(٢) دملماجه هكذا ينطقونها فى الموصل ولعلها (داملمهجه) التركية •
وتعنى هنا الترشح •

السكر :

وبعد ثلاثة فراسخ عن الموصل (بند) في النهر معمول من صخور كبيرة ليرتفع الماء عالياً ، فيذهب الى المزارع ويسقيها . يقال له باللغة العربية (سكر)^(١) وفي أيام قلة الماء يصعب مرور الكلك من هناك ، وربما يولد خطراً على الكلكات فتقلب . وتغرق من جراء أن السكر في قلة المياه يعلو فينزل الكلك من فوق الى أسفل وفي هذه الحالة لا يأمن أن ينقلب فيقع في الغالب حادث الغرق . أما في حالة كثرة المياه وزيادتها فانه لا يخشى منه ضرر .

وان السفن صغيرها وكبيرها لا تستطيع المضي من هذا السكر .

حمام على :

وأول مكان يبعد عن الموصل بفرسخين في ساحل دجلة يقال له (حمام على)^(٢) ، وهناك عدة معادن من كبريت ، وقير ، وحمام على حوض له عين حارة جدا ، وفيه يسبح المرضى الذين يأتون من الاطراف ، فيغتسلون في ذلك الحوض .

القبائل العربية :

وان القبائل والعشائر العربية ممتدة من الموصل الى بغداد تسكن في جانبي

(١) السكر ، من وسائل الارواء القديمة للاستفادة من المياه في علوها عن مستواها وطريق آخر هو الاستفادة من تضيق المياه لتعلو في دجلة بأن تتخذ سدود يضيق فيها على مياه دجلة من جانبيه ليعلو ، فيفيض ماؤه الى الاطراف كما في (نهر الاسحاقى) المعروف ، وبعد من وسائل الارواء المهمة الا أنه لم يلتفت اليه في هذه الايام مع سهولته ، وانه لا يستدعى كلفة كبيرة ، فهو اصلاح في طريقة السكر . وللأستاذ الفاضل الدكتور أحمد سوسة مؤلفات عديدة وجلييلة في (تاريخ رى العراق) ، وهي نافعة جدا في الكشف عن هذا التاريخ المهم .

(٢) حمام على من العيون المعدنية ، يتخذ للاستشفاء من بعض الامراض الجلدية وما مائل ، ومنهم من يقول حمام العليل الا أن هذه التسمية قديمة ذكرها صاحب معجم البلدان (ج ٢ ص ٣٢٩ طبعة أوربا) . ومياه هذه العين حارة ، فيها رائحة الزفت كما أنها لا تخلو من الكبريت ، وكان الكثيرون يذهبون اليها في أيام الربيع لا للاستشفاء وحده بل لترويح الحاطر والتنزه لمدة ٢٥ أو ٣٠ يوما يقضونها في الاستراحة والانس ، وكثيرون يسبحون في هذا الماء . والتفصيل في سياحتنا حدود ص ٣٠٣ .

دجلة وبقرّب الموصل عشيرة (بو حمد^(١)) . وكل هؤلاء سراق وقطاع طرق،
وان كل من لم يكن سارقاً يعد ذلك فيه عيباً كبيراً، وهم نحو ألف بيت أو أكثر،
وعشيرة هيازع وعلقاوى ، والاقرع ، والرواشد وبنى تميم تسكن على شط
دجلة . وكلهم يتعاطون السرقات .

عمارات الموصل القديمة :

ومن عمارات الموصل القديمة (القصر الاسود)^(٢) . وفي اللغة العربية
يراد بالاسود (سياه) الفارسية . وهذا البناء لبدرالدين لؤلؤ، وهو بضعة أو اوين،
وغرفة عالية بنيت من صخر . وفي داخل الايوان اسم (بدرالدين لؤلؤ) ونسبه
ولقبه نقر على الاحجار ونقش عليها . وان مشهد (جرجيس النبي)^(٣) فى

(١) هنا ذكر المؤلف بو حمد وهيازع وصوابها البو حمد ، والبوهيازع .
وعلقاوى وصوابها (البو علقه) ، والاقرع والرواشد ، وبنى تميم كعشائر
مستقلة فى حين ان ابو حمد ، والبو هيازع ، والبو علقه فروع من قبائل
العبيد . وأما الرواشد فانهم من قبيلة المجمع ، ولم تكن قبيلة مستقلة .
وبنو تميم قبيلة معروفة بهذا الاسم . وهناك قبائل عديدة على جانبي دجلة
لم يستوعبها المؤلف ، وأما الاقرع فلا يعرف لها ذكر فى تلك الانحاء . ولعل
ذكرها جاء سهواً . فان قبيلة الاقرع من قبائل لواء الديوانية . ومن المحتمل
أن يكونوا فرعاً من قبيلة .

(٢) القصر الاسود ، يراد به (قرا سراى) المعروف هو (دار الحكومة) ،
من بناء بدرالدين لؤلؤ وجاءت ترجمته فى (تاريخ العراق بين احتلالين) ج ١
ص ٢٢٧ توفى سنة ٦٥٧ هـ . ومحلة باب السراى يراد بها هذا السراى
المعروف بـ (قرا سراى) ، وفى سنة ١٢٥٢ هـ بنى محمد باشا (ابنجه بايرقدار)
ثكنة ، واتخذها مقراً له ، وتقع بقرب الجامع الاحمر على شاطئ دجلة ، وترك
السراى القديم لما رأى من فتن ، فأمن غوائل كثيرة . وفى (الاثر والمباني
العربية الاسلامية فى الموصل) تفصيل .

(٣) جرجيس النبي ، جامع معروف باسمه . ذكرته فى (المعاهد
الخيرية فى العراق) ، قال عبدالرحمن العمرى فى مجموعته : أظهره تيمورلنك
سنة ٧٨١ هـ حينما ملك الموصل بعد أن عذب أهلها ، وللعثمانيين أوقف على
الجامع ، وجاء عنه تفصيل فى كتاب (الاثر والمباني العربية فى الموصل) .

الموصل ، وبنائه قديم أيضا ، وكذا مزار شيث بن آدم^(١) خارج المدينة ، والجوامع في الموصل كثيرة واثان منها قديمة جدا أحدهما خارج البلد ، ويقال له (الجامع الاحمر)^(٢) ، وفيه طاق عال (قبة) ، ومخطوط بالخط الكوفي . وثانيهما في البلد ويسمى (الجامع ذو المنارة)^(٣) ، وهو مسجد كبير جدا ، وقديم أيضا ، وفيه منارة عالية لا تضارعها في العراق منارة . وان ذلك المسجد في سالف أيامه كان مصلى للنصارى (بيعة لهم) . فاتخذهُ المسلمون مسجدا .

دير شمعون الصفا :

(و دير شمعون الصفا)^(٤) داخل البلد وهو قديم جدا وفي جدرانه خطوط أو كتابات أثرية لا تشبه الخطوط المعروفة ، اندثرت ، فلم يستطع أن يقرأها أحد .

(١) مزار شيث ، كان قد بنى عليه الوزير أحمد باشا جامعا ذكرته في كتاب المعاهد الخيرية ، وفيه مدرسة ودار سبيل ولا يزال . ظهر سنة ١٠٥٧ هـ كمرقد يزار . وبنى الوزير أحمد باشا الجليلي هذا الجامع ووقف عليه وقوفا كثيرة ووقفته في غرة ذي الحجة سنة ١٢٣١ هـ .

(٢) الجامع الاحمر ، جاء التفصيل عنه في كتاب (الآثار والمباني العربية الإسلامية في الموصل) .

(٣) الجامع ذو المنارة ، الجامع الكبير المعروف بالجامع النوري من بناء نور الدين الشهيد . وبنائه من أجل الابنية الا انه اندثر ، وبتقادم العهد قد أصاب هذه المنارة انحناء زائد . واستعرت عليه ، (فهى الحدياء) ، ومن أجلها فيل للموصل الحدياء باسمها . ولا يعرف أن أصله للنصارى ، واول بناءه سنة ٥٦٦ هـ وسم سنة ٥٦٨ هـ كما في كتاب أتابكة الموصل ، والكمال لابن الاثير . والتفصيل في كتاب (الآثار والمباني العربية الإسلامية في الموصل) . ومخطوطات الموصل للاستاذ الدكتور داود الجلبى .

(٤) دير شمعون الصفا ، ورد في مجموعة عبد الرحمن العمري أنه دير شمعون الصفا ، وهو صواب تلفظها . أحد الحواريين يزوره الناس في نفس الموصل . ويعرف اليوم ببيعة شمعون الصفا من أقدم البيع في الموصل وموقعها في محل نازل عن مستوى الطريق . وأوضح عنها الاستاذ كوركيس عواد في مجلة سومر ج ٣ ص ١٠٣ .

من الموصل الى مار متى ورهبان هرمز :

من الموصل يعبر من الجسر ، ويسار الى جنب نينوى ، وهناك قرية تبعد نحو خمسة فراسخ ، فيها نحو مائة بيت من الكلدان واليزيدية . وهذه القرية يقال لها (واته)^(١) . وهناك شجر الزيتون بوفرة زائدة ، ومنها بمسافة أربعة فراسخ تشاهد قرية في سفح الجبل تحوى نحو خمسين بيتا كلهم يزيدية . وذلك الجبل صخرى ، وعرة ، صعب المرور ، وأكثر الجبل منحوت وبعد صعود نحو فرسخ يصل المرء الى (دير شيخ متى)^(٢) ، وقبل أن يدخل هذا الدير يشاهد ان قد اتخذ محل مدور فيه بيوت ومواطن للزوار يقيمون فيها بنى ذلك فى أعلى الدير ، ولا يخلو دائم الاوقات من قسين ومطران ، وجملة من الرهبان . وفى جانبى الدير قد نقر فى الجبل كهفان كبيران قد صنعا ، وفى كل كهف حوض بمقدار عشرة أقدام طولا وعرضا ، ومن سقف الجبل يقطر الماء متواليا فى ذلك الحوض بلا انقطاع ويقال لهذا الماء (الناقوط) ، وفى هذا الدير صهريج كبير تتجمع فيه مياه الامطار .

وهناك غار آخر . لا يفتح بابه لكل أحد . فيه اثنا عشر قبراً لخلفاء حضرة المسيح . وان القناديل موقدة فيه ليلا ونهارا لاضاءة هذا الغار .

وهذا الجبل يدعى (جبل مقلوب)^(٣) . ويقع حدا للعمادية . ومن الجبل الى أسفله قطعنا أربعة فراسخ ونصف الفرساخ الى (فرزاني) . وهى قرية

(١) واته ، لم يرد لها ذكر فى معجم البلدان .

(٢) دير متى ، بشرقى الموصل على جبل شامخ يقال له (جبل متى) أو (جبل مقلوب) وهو حسن البناء وأكثر بيوته منقورة من الصخر ، والتفصيل فى معجم البلدان ج ٢ ص ٦٩٤ (طبعة أوربا) .

(٣) جبل مقلوب ، كنت ذكرته فى (تاريخ اليزيدية) باسم جبل (شكونه) وتعنى مقلوبا بالفارسية ، وكان هناك يزيدية بكثرة ، وسماه فى معجم البلدان (جبل متى) . ولم يذكره باسم آخر .

نحو ألف بيت من المسلمين من أكراد الركنة^(١) .
دير الربان هرمز :

ومن هناك الى رهبان هرمز (ربان هرمز)^(٢) خمسة فراسخ . ودير هرمز قد بنى في الجبل ، وان الطريق اليه صعب المرور ، حجري فيه تعاريج ومنحنيات بمتد نحو ميلين في وعورته ، وان الدبر كبير جدا . وكله من صخر منحوت ، وان رهبان هرمز في وسط هذا الدير ، وان النصاري في تلك الانحاء يعتقدون فيه اعتقادا كبيرا ، وفي كل سنة يأتون اليه من الولايات . وفوق الدير في سفح الجبل ٤٩ غارا . وان مطرانا واحدا وخمسين راهبا يقيمون دائما في هذه الكهوف ، وهم من الاخيار الابرار جدا ، كل واحد منهم يأتي من بلد وقد تركوا الدنيا ، ولهم واحد وخمسون بقرة . وزبدة هذه البقرات تقدم للواردين ، وهم لا يأكلون اللحوم .

ألقوش :

ومن هناك الى ألقوش فرسخ واحد . وهذه قرية نفوسها نحو ألفي بيت كلهم من الكلدان ، وجبلهم هذا في حكم باشوات العمادية^(٣) ، وان ألقوش نصف منها يعد من الموصل والنصف الآخر يعتبر من العمادية .

(١) زكنته ، ورد ذكرهم في (عشائر العراق الكردية) ، وكانت كثرتهم في ايران ولا تزال الا أن بعضهم كان في أيام صاحب الرحلة في أنحاء الموصل ، ولا يعرف لهم ذكر في زماننا ، ولعلهم ذابوا بين القبائل الاخرى ، فلم تعرف لهم مجموعة كبيرة في أنحاء الموصل .
(٢) دير الربان هرمز ، معروف في تلك الانحاء . أوضح عنه الاستاذ كوركيس عواد في (كتاب دير الربان هرمز) . طبع سنة ١٩٣٤ م في مطبعة النجم .

(٣) باشوات العمادية (أمرأوها) كانوا قبل العثمانيين بمدة . ويمتد إلى أصل عباسي كما هو المشهور . وهي المعروفة بامارة بهدينان . وهذه الامارة توسع في أكثر الاحيان نطاق حكمها . وفي أيام الصدر الاسبق رشيد باشا قد قضى عليها وانزعها من أميرها اسماعيل باشا وينعت رشيد باشا بالسردار الاكرم . وهو غير الكوزلكي . وغير عمر باشا . وفي تاريخ ابادة هذه الامارة الحقت العقر والعمادية بالموصل . وفي سنة ١٢٦٥ هـ فصلت العمادية وأضيفت الى لواء حكارى ، وبقيت العقر تابعة للموصل . وفي عشائر العراق الكردية بحث في امارة العمادية ص ١٩١ وهي الآن من أقضية لواء الموصل ، والتفصيل في تاريخ العراق ج ٤ .

تل أسقف :

ومن ألقوش الى تل أسقف أربعة فراسخ • وان الطريق سهل •
 وبيوتها نحو ألف ، كلهم كلدان • وفيها معبدان قديمان • وأحد أنبياء بنى
 اسرائيل مدفون هناك •
 تلكيف :

ومن تل أسقف الى (تلكيف)^(١) فرسخان • وهذه تبلغ الفى بيت كلهم
 كلدان ، وفيها ثلاثة معابد كبيرة •
 وأهل هذه القرى الثلاث كلهم بندقون (تفكجية)^(٢) • ومن تلكيف
 الى الموصل فرسخان •

بيان طريق بغداد الى الموصل

طريق الصحراء :

من بغداد يذهبون الى كركوك ، ومنها الى كبرى • ثم الى اربل ومن
 اربل الى الموصل ، وقد مضى شرح ذلك • وطريق آخر من الصحراء^(٣) من
 (١) تلكيف • ناحية معروفة تابعة للموصل • أصل تسميتها (تل
 الكهف) وهو الاولى بالاخذ • أهلها نصارى • وفيها كنيسة فخمة أسست
 حديثا • قال الاستاذ كوركيس عواد : « وقد لا يوجد لها نظير بين كنائس
 العراق عظمة وجلالا » • راجع كتاب دير الزبان هرمز ص ٣-٤ وغالب الارضين
 فى تلكيف وقف جامع النبى جرجيس أى أن رسومها الاميرية موقوفة وقفا
 ارصاديا على الجامع •
 (٢) تفكجية • يحملون البنادق • واللفظة تركية ، ويراد بها
 البندقون •
 (٣) طريق الصحراء • من بغداد الى الموصل لم يعينه المؤلف من جهة

أنه لم يسر به • جاء فى رحلة الشيخ عبدالله السويدي أنه خرج من بغداد
 فنزل تل الكوش على أربعة فراسخ من بغداد • وهو تل صغير مستطيل أحمر
 على كتف دجلة الغربى ومنه الى نهر الحسينى وهو جدول يخرج من دجيل
 والمسافة أربعة فراسخ ، وتليها مرحلة على نهر من مزارع حمارات وهى قرية
 من قرى الدجيل • والمسافة أربعة فراسخ أو أكثر بقليل وتليها مرحلة
 على نهر الفرحانية ، من أعمال الدجيل أيضا • والمسافة ستة أميال ونصف
 تقريبا ، وتليها مرحلة تسمى بالمحادر لا عمارة فيها على شاطئ دجلة الغربى
 قبالة سر من رأى والمسافة ستة فراسخ • وتليها مرحلة مهيجير وهو تل
 صغير مدور قريب من دجلة • وفى هذه المرحلة مر بالعاشق ويقع فى الجانب
 الغربى من دجلة • والقصر الذى يقابله يسمى بالعشوق • والعاشق بناء قديم
 لم يبق منه الا أثر الجدران مبنى بالآجر والجص • ويحاذى الطريق مدينة =

الجانب الغربى من بغداد ، وأهل الابل يقطعون هذا الطريق فى خلال ثمانية أيام أو عشرة فيأتون الى الموصل • وطريق النهر من الموصل الى بغداد انما يكون بواسطة الكلك فى أوقات زيادة المياه يبلغ ثلاثة أيام أو أربعة ، وفى نقص المياه وقتها يكون نحو عشرة أيام ، فيطول أمده • ومن الموصل الى بغداد من الطريق الموازى للشط يمر من بضعة بلدان •
تكریت :

بلدة قديمة ، وكانت مدينة • وقلعة تكریت مشهورة ، وتقع على جانب من النهر فى محل عال • دمرت والآن فى حالة خراب ، وأصل تكریت (١)

= المنصور فى الجانب الشرقى قرب سر من رأى (سامراء) • والمسافة ستة فراسخ (كذا) • وتليها مرحلة تكریت والمسافة ستة فراسخ • وتليها مرحلة وادى الفرس • والمسافة ستة فراسخ • وتليها مرحلة قزل خان (لفظة تركية معناها الحان الاحمر) • سمي بالاحمر لان آجره كله أحمر • رحل منه أهله بفساد الاعراب وعتوهم ولهم نسل فى بغداد فى مشهد الامام أبى حنيفة (رض) يقال له القزحانية • والغالب عليهم الشقرة • والمسافة سبعة أميال تقريبا ، وتليها مرحلة الغرابى نسبة الى الغراب وهو عين ماؤها عذب • والمسافة ستة فراسخ ونصف تقريبا • وتليها مرحلة البلاليق والعامدة تقول البلاليق وهى عيون كثيرة عذبة المياه فى وسط جبل صغير سميت بذلك لان الاماكن التى حواليتها بلق بيض وجبلها لا شجر فيه فهو أبلق • والمسافة ستة فراسخ تقريبا • وتليها مرحلة الحانوقة وهى على شاطئ دجلة وهى فويق قلعة التراب وهذه القلعة تلال عظام من تراب مستديرة بعضها الى جانب بعض كهية القلعة والسور • والمسافة تقريبا ستة فراسخ ونصف • وتليها مرحلة القيارة • وهى عيون من قير على حافة دجلة والمسافة تقريبا ستة فراسخ ونصف ، وتليها المصايد وسبب تسميتها قيل ان ماء دجلة يتعوج فيها لما فيها من الانحراف فكأنها تصيد الكلك (الطوف) والمسافة سبعة أميال • وتليها مرحلة عين حمام على • على شاطئ دجلة ماؤها حار جدا اذا كان القير على وجه الماء فاذا رفع طاب بحيث يتحملة بدن الانسان • يزعم أهل الموصل أنها تنفع من الجذام • والمسافة ثمانية فراسخ • وتليها مرحلة الموصل • والمسافة تقريبا أربعة فراسخ • انتهى ملخصا من النفحة المسكية فى الرحلة المكية للشيوخ عبد الله السويدي • مخطوطتها عندي •

(١) تكریت • جاء ذكرها فى معجم البلدان لياقوت ، وفى تواريخ عديدة • وممن ذكرها الاستاذ السويدي قال :
« بفتح التاء سميت بتكریت بنت وائل • وهى بلدة قديمة كبيرة لم يبق منها الآن الا القليل وأكثرها خراب ، رسومه ظاهرة • • • » ١ هـ •

يبلغ محيطها أكثر من فرسخ • وفي الحاضر تحوى ألفى بيت وكلهم شافعية ،
ولسانهم العربى •

امام دور :

ومنها الى امام دور^(١) ستة فراسخ • وفيها ما يقرب من ألف بيت ومن
مشاهدها (قبر الامام محمد الدورى) • وأهلوها جميعهم نساجون وملائية
وحفاظ ، شافعية المذهب ، وأشرار جدا •

سامرا :

من الدور اليها ثمانية فراسخ • طيبة الهواء كثيرا • وفيها نحو ألفى بيت •
ومن المزارات فيها مزار الامام على النقى^(٢) ، والامام حسن^(٣) العسكرى (ع) ،
ومحل غيبة الامام محمد المهدى^(٤) • وفى كل سنة يبلغ زوار الشيعة من
العرب والعجم نحو ثلاثين ألفا ، يأتون الى هذه المشاهد للزيارة ويقال لسامراء
(العسكر)^(٥) • وطولها وعرضها ثلاثة فراسخ تقع على ساحل دجلة •
وهى من بناء الخلفاء العباسيين ، وأكثر بيوتها الى الآن ظاهرة ، ولها مسجد
كبير من بناء الخلفاء • والمئذنة فيه يقال لها (الملوية) ، لا تزال قائمة ، ويصعد
عليها من الخارج بالتواء بخلاف سائر المنائر فان طريق الصعود اليها من سلم
فى الداخل • وفى سامرا البطيخ الاحمر كثير الجودة وليس فيها ولا فى الدور
وتكريت بساكنين من جهة ان أرض تلك الانحاء كلسية (جص) •

(١) امام دور • الدور قرية شرقي دجلة على شاطئها فوق سر من رأى •
وبها مشهد عظيم يزار ويتبرك به • وله أوقاف وجامع وخطبة • يقال انه
مشهد الشيخ محمد الدورى وقد خرج من بعده فى القرية علماء وصلحاء
لا يحصون • وهى عن مدينة السلام أربع مراحل • ذكر ذلك السويدى وقال :
لكن مسقط رأسى بغداد • انتهى بعد أن ذكر أن والده ينسب اليها وترجمة
محمد الدورى فى تاريخ الخطيب البغدادى ج ٣ ص ١٦٧ ولعله صاحب المشهد •

(٢) أبو الحسن على •

(٣) أبو محمد الحسن •

(٤) أبو القاسم محمد بن الحسن المهدى •

(٥) العسكر ، يطلق على سامراء كما كان يطلق على مدينة المهدى

(الرصافة) • وجاء ذكر سامراء فى معجم البلدان •

القادسية :

وتبعد (القادسية)^(١) فرسخين عن سامراء نحو جانب بغداد ، على شاطئ دجلة • وكانت قديما بلدة • وفي الحال الحاضر في حالة دمار تام • محيطها ثلاثة أميال ، وهي بلدة مدورة • وان عرض سور القادسية ١٥ قدما •

النبقة :

وفي جانب من القادسية في محل يقال له النبقة^(٢) على شاطئ دجلة وهناك صنم كبير جدا في هيئة رجل • من الحجر الاسود ، وقد هشم من وسطه الى أعلاه وكسر •
ومن سامراء الى بغداد ١٨ فرسخا •

(١) القادسية • لم يبق لها بناء قائم ، ولا ما ذكره المؤلف الا أن المكان معروف بهذا الاسم الى اليوم •
(٢) النبقة • معروفة الآن بهذا الاسم •

الباب العاشر

فى ذكر بعض البلدان من بغداد الى البصرة
وأحوال تلك الانحاء

الاسكندرية :

من بغداد الى (الاسكندرية)^(١) ثمانية فراسخ • وان الاسكندرية اسم
نهر يخرج من الفرات ، ويمضى الى المزارع ليسقيها • وهناك خان كبير •
وبعض بيوت العرب يسكنونها ويزرعون فى تلك الانحاء •

الحلة :

من الاسكندرية الى الحلة^(٢) ثمانية فراسخ • وفى الطريق بضعة خانات •
والحلة بلدة قديمة ، جميلة جدا • ولها جسر فى جانبى الفرات ، وان بابل فى الجانب
الشرقى (صوابه الغربى) من الحلة ، وان وصفها مشهور ومعلوم • وفيها
الساكنين الكثيرة من النخيل • وبيوتها نحو ثمانية آلاف بيت • وأهلها سنة
وشيعة وفيها نحو مائة بيت من اليهود • وان أهل تلك الاطراف شجعان ،
يكرمون الغرب •

(١) الاسكندرية • ناحية تابعة لقضاء المسيب • وهى من بناء اسكندر
باشا والى بغداد • ولا يعرف لهذه البلدة قبل اسكندر باشا ذكر • وكانت خانا
يسمى (خان الاسكندرية) • ولعله الاصل فى تسمية القرية أو الناحية بهذا
الاسم •

(٢) الحلة المزيدية من بناء صدقة بن منصور بن ديبس بن مزيد
الاسدى سنة ٤٩٥ هـ - ١١٠١ م • وفى معجم البلدان لياقوت الحموى تفصيل
زائد • واليوم هى قاعدة لواء الحلة وأقضييتها الهندية ، والمسيب ، والهاشمية •

ذو الكفل :

من الحلة الى ذى الكفل^(١) خمسة فراسخ • وذو الكفل نبي من أنبياء
بنى اسرائيل • وفي كل سنة يزوره اليهود من أنحاء عديدة وهناك قلعة صغيرة ،
ومعبد لليهود وسط البلدة وفيها بيوت من العرب اتخذوها مسكنا • وبمسافة
فرسخ واحد خان كبير جدا يقال له (خان السيد) ، أو (خان دبله) • وبين
الحلة والخان تل كبير يقال له (البرس)^(٢) • وكان هناك (قصر نمروذ) ،
ومكان يقال له (قبة الخليل) أى انه موطن ابراهيم النبي (ع) •

النجف :

ومن ذى الكفل الى النجف^(٣) أربعة فراسخ وهو مزار حضرة الامام على ،
وفي الطريق بعير من نهر الهندية لمرات • وهذا النهر يأتي من نهر الفرات •
يذهب الى النجف وفي موطنين علمه فناظر • وان النجف في محل مرتفع •
وهو قلعة محكمه ، فيها نحو أثنى بست من العرب والعجم • وهواؤها في غاية
اللطيف والجودة لا سيما لياليها وماء الآبار في النجف ملح جدا ، ولا تصل
الحبال الى الماء الا بعد عشرين لفة ليصل الدلو الى الماء •

(١) ذو الكفل • ناحية فيها مشهد ذى الكفل (ع) على ما هو المشهور
في العراق • واليهود يقولون انه مشهد حسقيال • يؤمه اليهود للزيارة
بنى عليه ميل كميل الشيخ عمر والسيدة زبيدة في بغداد •
وهو من بناء المغول كما أن منارته من بنائهم • وفي (المعاهد الخيرية) بيان
واف عنه •

(٢) البرس من الآثار العراقية القديمة • وبنائه في مرتفع هو اليوم
في شكل تل يشاهد من مسافة طويلة ، ويعد أشبه بالمنظرة •

(٣) النجف ، أشهر من أن يذكر • والآن قضاء تابع لواء كربلاء وفي
كتاب (ماضى النجف وحاضره) للاستاذ جعفر محبوبه تفصيل • وطبع في
صيدا سنة ١٣٥٣ هـ في مطبعة العرفان •

الكوفة :

تبعد عن النجف نحو فرسخ واحد • وهي ^(١) بلدة كبيرة جدا • والآ ن
نيس فيها من العمارات غير مسجد الكوفة ، وباقيا خراب ، ويمر نهر الهندية
قريبا من الكوفة ثم يمضى الى أرض عالية ، ومن هناك حفروا له قناة ، فصار
يذهب الماء فى تلك القناة ، يجرى منها الى مسافة حتى يظهر الى الخارج
والماء الذى يخرج من القناة يقال له (الفرع) •

قصر الخورنق :

وبعد أربعة فراسخ عن النجف يأتى ^(٢) قصر الخورنق والسدير وهما
من بناء النعمان بن المنذر لبهرام كور • وآثارهما مشهودة •

السورة :

من النجف الى السورة عشرة فراسخ • وان السورة موطن فى ساحل
الفرات تسكنه قبائل الخزاعل ^(٣) •

السماوة :

من السورة الى السماوة أربعة عشر فرسخا من طريق البادية • والسماوة
بلدة على ضفتى الفرات وبوتها ألف وخمسمائة بيت • وسكان تلك الانحاء
يقال لهم (أولاد الغراب) ^(٤) وهم شعبة •

وأىضا من النجف الى السماوة طريق آخر ، وهو طريق البادية ، ويبعد
نحو عشرين فرسخا • وليس فى ذلك الطريق ماء •

(١) الكوفة • كانت من أعظم المدن العراقية ، وأقدمها بنيت فى أوائل
الفتح الاسلامى سنة ١٦ هـ أو سنة ١٧ هـ •

(٢) قصر الخورنق والسدير • لم تبق لهما آثار مشهودة تدل على
ما لهما من المكانة ، وانما اندثرت ، ولم تحافظ على مكانتها فى زمن المؤلف •

(٣) الخزاعل • قبيلة من أشهر القبائل العربية فى العراق وأصلها
خزاعة • وقد فصلت أحوالها فى كتاب (عشائر العراق) •

(٤) أولاد الغراب • هذه نخوة ، ولم تكن عنوانا أو اسما لقبائل هناك •

سوق الشيوخ :

ومن السماوة الى سوق الشيوخ^(١) ثمانية عشر فرسخا وفي هذه البلدة عشائر المنتفق ، يسكنون السوق وفي أنحائه ، وعدتهم عشرون ألف بيت وهم في حانبي الفرات ، ومذهبهم مذهب أحمد بن حنبل ، وبعضهم شيعة .

الزبير :

من سوق الشيوخ الى الزبير^(٢) ١٨ فرسخا . والزبير بلدة في الصحراء وهي نحو ألفي بيت من العرب . وماؤها من الآبار ، وان مزار الزبير ابن العوام الصحابي هناك . وأكثر الاهلين في الزبير من نجد . وبعضهم شافعية ، والباقيون حنابلة ومالكية .
ومن هناك الى البصرة فرسخان أو أقل ، وفي الطريق خرائب كثيرة .

البصرة :

مدينه مشهورة معروفه لا تحتاج الى ذكر^(٣) . واذا كان الطريق من الحلة الى البصرة من نهر الفرات ، فتركب السفينة ، وفي يومين أو ثلاثة تأتي الى اللؤلؤ .

(١) سوق الشيوخ . يراد بالشيوخ امراء المنتفق . بنوا هذا السوق ، فصار بلدا . واليوم سوق الشيوخ قضاء من أفضية لواء المنتفق . والكلام على اماره المنتفق وعشائرها في كتاب (عشائر العراق) . امراؤهم (السعدون) ، وغالب قبائلهم عدنانية .

(٢) الزبير . سميت باسم مرقد الصحابي المعروف أحد العشرة المبشرة . استشهد في واقعة الجمل . ومشهده معروف والبلدة دعيت باسمه . وهذا المرقد عرف في المحرم سنة ٣٨٦ هـ . ادعى أهل البصرة انهم كشفوا عن قبر عتيق ، فوجدوا فيه ميتا طريا بثيابه وسيفه ، وانه الزبير بن العوام ، فأخرجوه وكفنوه ودفنوه بالبريد وبنوا عليه ، وعمل له مسجد . قام بذلك الامير أبو المسك . والتفصيل عن ذلك وعن تطورات في كتاب (المعاهد الخيرية) .

(٣) البصرة . من أقدم المدن الاسلامية في العراق بنيت في أول الفتح سنة ١٦ هـ أو ١٧ هـ . وكانت معروفة بجامعها ، فاندثر . ولا تزال أطلاله مشهودة . وقد حدث في البصرة تبدل كبير ، ونالها تجدد لمختلف العصور . وللكلام عليها موطن غير هذا .

الديوانية :

وفى الطريق من جانب الفرات قرية تسمى (الديوانية)^(١) . وفى جانبى الفرات هناك قبائل الحزاعل وكلهم شيعة . وقبائل الحزاعل لا حد لها ولا عد ، وهى من أكبر قبائل العرب الا أن كل ألفين أو ثلاثة آلاف منهم يستقلون برئيس ، ويقال لهؤلاء الرؤساء (الشيوخ) ، وهم يتقاتلون بعضهم مع بعض ، ومحصول زراعتهم الارز .

النازل الاخرى :

ومن المعلوم تركب السفن الصغيرة ، وفى مدة ثلاثة أيام تصل الى السماوة . ومن هناك مدة ثلاثة أيام أو أربعة ترد الى سوق الشيوخ ومنه فى مدة ثلاثة أيام تصل السفن الى قرية القرنة التى هى على حافة شط بغداد من جهة ، وعلى حافة الفرات من الجهة الاخرى . وهناك يصل الفرات بدجلة ويصيران نهرا واحدا يقال له (شط العرب)^(٢) .

ومن القرنة يوم واحد فى السفن للوصول الى البصرة .

طريق دجلة :

الذهاب من بغداد الى البصرة من طريق شط بغداد (دجلة) :
من بغداد يركب فى السفينة اذا كان الماء وافرا تصل البصرة فى مدة ستة أيام واذا كان الماء قليلا فلا تصل الا فى خلال عشرين يوما .

(١) الديوانية . قاعدة لواء معروف بهذا الاسم . وهى من البلدان الحديثة العهد فى تكونها . وكانت دار ضيافة رؤساء الحزاعل ، فبنيت قرية هناك عرفت بهذا الاسم قبل أيام هذه الرحلة ، فجاء التدوين عنها . وهى سابقة لما قصه كثيرون من أنها بنيت سنة ١٢٧١ هـ - ١٨٥٤ م ثم توسعت وصارت لواء ومن أقصيتها نفس الديوانية ، والسماوة ، وعفك ، والشامية ، وأبو صخير .

(٢) شط العرب ، يتكون من دجلة والفرات يبدأ من القرنة ، ويمتد الى الخليج الفارسى وتسميته قديمة ، ترجع الى القرن الرابع الهجرى ، وربما كان قبله من جهة أنه لم تظهر هذه التسمية . جاء ذكره فى رحلة ناصر خسرو . ولا يزال يعرف بهذا الاسم الى اليوم .

وان القبائل العربية على جانبي الشط كثيرة • ومن هؤلاء الدفاعة^(١) ،
وبنو لام^(٢) ، ووادي^(٣) ، والاقرع^(٤) وغيرهم •
كوت العمارة :

وفي منتصف الطريق تظهر قرية تسمى (كوت العمارة)^(٥) ، وتحتوي
مائة بيت وفي مقابل الكوت (شط الحى)^(٦) • وهذا النهر يأتي من الفرات الى
دجلة ، وأحيانا يأتي على العكس • ومن هذا الشط تمضى سفن صغيرة من بغداد
الى سوق الشيوخ •

مزار العزير :

وان مزار نبي الله العزير^(٧) على جانب من شط بغداد بقرب القرنة ،
وان النبي عزير من أنبياء بنى اسرائيل ، وهو جامع التوراة •

(١) الدفاعة • قبيلة على الجانب الايسر من شاطئ ديالى بالقرب من
مصبه فى دجلة • وغالب مهمتها الزرع وبيع اللبن الرائب ، والخضر ...
(٢) بنو لام من قبائل طيء الكبيرة جدا • وكثرتها فى لواء العمارة •
وفى عشائر العراق بحث موسع عنها •
(٣) قبائل وادي • سماها باسم رئيسها • وهى (قبائل زبيد) •
وتعد من أكبر القبائل •

(٤) الاقرع • من قبائل لواء الديوانية •
(٥) كوت العمارة • تكون قبل هذه الرحلة بكثير • وهو فى المكان
المعروف اليوم • كان قرية صغيرة • ومن أقدم ما عرف أيام سليمان باشا
الكبير كما فى دوحة الوزراء لرسول حاوى ، وجاء هنا بلفظة (كوت العمارة)
موافقا لتحقيقات الاستاذ يعقوب سركيس فى كتابه (مباحث عراقية) المطبوع
سنة ١٣٦٧ هـ - ١٩٤٨ م • والكوت اليوم قاعدة اللواء المعروف باسمه ومن
أفضيته الحى وبدره والصويرة •

(٦) شط الحى • يعرف بشط الغراف • ويعد من خير الانهار فى
زراعته • لا سيما بعد أن أقيم السد له فى الكوت • والحى مركز قضاء معروف
فى لواء كوت العمارة •

(٧) العزير النبى • جاء ذكر قرية العزير فى معجم البلدان فى مادة
(ميسان) الكورة بين البصرة واسط قال وفيها قرية فيها مشهد العزير النبى ،
يزوره اليهود ، وتأتيه النذور ، وهو مشهور معمور يقوم بخدمته اليهود ، ولهم
عليه وقوف ، قال ياقوت وأنا رأيته • وقد جرت عليه تعميرات وحجست وقوف
فى مختلف العهود جاء ذكرها فى تاريخ العراق بين احتلالين •

طريق الرجوع :

والرجوع من البصرة الى بغداد يكون في الغالب من شط الفرات الى الحلة ، بعد مضي ١٥ يوما تصل السفن الى الحلة • ومن الحلة الى بغداد يومان واذا ساروا بالسفن من البصرة الى بغداد من طريق دجلة فيطول الطريق من ٣٠ الى ٥٠ يوما واذا كان الموسم أيام هبوب الريح الشرقية ، فلا يطول أكثر من ١٦ يوما • ويخرج الركاب أحيانا من السفن عند وصولهم الى كوت العمارة ويركبون الدواب • وفي مدة ثلاثة أيام يصلون من الكوت الى المدائن^(١) • والمدائن يقال لها في هذه الايام (سلمان الفارسي) و(طاق كسرى) • والطاق ايوان عار ، وعمارات كانت كثيرة • وهي من بناء بلدة قديمة لم يبق منها الآن سوى الابوان • وعاد الآن يابا وهو في غاية الشهرة ، فلا يحتاج الى وصف •

ومن طاق كسرى الى بغداد خمسة فراسخ ، وبعد فرسخين عن الطاق يعترض السائر شط ديبالي^(٢) ، وهو محل اتصاله بشط بغداد (دجلة) ويصب فيه ، وعليه جسر صغير للمارة •

(١) المدائن • لم تبق منها الا اطلال من (طاق كسرى) وهو (الايوان) ، وتسمى البلدة اليوم ببلدة (سلمان باك) وهي قاعدة الناحية ، وسلمان الفارسي صحابي معروف • كان حاكم المدائن بعد الفتح الاسلامي ، ودفن هناك ومزاره مشهور • وفي الحديث الشريف (سلمان منا أهل البيت) توفي سنة ٣٦ هـ أو سنة ٣٧ هـ وقيل قبل ذلك وتفصيل ترجمته في كتاب أولياء بغداد للاستاذ صفاء الدين عيسى البندنجي المنقول من جامع الانوار بزيادات • وكان على شاطئ دجلة مشهد خديفة بن اليمان ، وخشية أن تأكله المياه نقل جثمانه الشريف الى قرب سلمان (رض) • وهو من مشاهير الصحابة أيضا • وترجمته في أولياء بغداد •

(٢) شط ديبالي • يصب في دجلة بين سلمان الفارسي وبغداد ، وأصله من جبال الكرد ، ومن ايران ومياهه تسقى (لواء ديبالي) من مزارع وبساتين • وتنضم اليه أنهار عديدة كنهر حلوان المعروف بنهر (الوند) الذي يمر بخانقين ، و(نهر سيروان) من أنحاء الكرد • والتفصيل في سياحتنامه حدود •

كربلا :

من قرى بغداد قصبة كربلا^(١) . وفيها نحو خمسة آلاف بيت . وهناك روضة الحسين عليه السلام . ومن بغداد الى كربلا ١٥ فرسخا . وفي الطريق قد بنيت خمسة خانات ، وبعد فرسخين (خان الكهية)^(٢) ، والثاني يبعد عن بغداد أربعة فراسخ وهو (خان زاد)^(٣) ، وبعد ستة فراسخ عن بغداد خان البير أو خان النصف ، وبعد ثمانية فراسخ خان المزارقجي وعشرة فراسخ (المسيب) على جانب من الفرات . وهناك نحو أربعمئة بيت . ومنه يعبر من جسر ممدود على الفرات . فيسار الى كربلا بمسافة خمسة فراسخ .

نهر الحسينية :

ومن الفرات يشتق نهر يذهب الى كربلا يقال له (نهر الحسينية) . وفي كربلا ولمسافة أربعة فراسخ بساكن ، تمرها مشهور بالجودة .

شفاتا :

ومن كربلا يسار الى شفاتا^(٤) ، ومن كربلا اليها ثمانية فراسخ . وهي

(١) كربلا . من ألوية العراق . وأصلها مشاهد الاثنية الحسين والعباس وغيرهما . بنيت البلدة بجوارهما وأحيا هذه البلدة ، وأدى الى عمارتها (النهر السليمانى) المسمى أخيرا (بنهر الحسينية) . حفره السلطان سليمان القانونى اثر فتحه بغداد ، ولم يسبقه سابق فى هذا العمل الجليل بل لم يتمكن غيره من حفره سواء من الملوك والامراء مع الرغبة فى ذلك .

(٢) خان الكهية . ولا يعرف محله . ولعله الخان المندثر بقرب مقطع السكة الحديدية لطريق المحمودية مما يقرب من مخفر الشرطة فى الدورة .

(٣) خان زاد . هذا لا تزال أطلاله معروفة ومحله على شاطئ نهر اليوسفية بين المحمودية وبغداد قريبا من معبر اليوسفية أو قنطرتها الا أنه اندثر ، وتكونت بعض البيوت حديثا بالقرب منه .

(٤) وردت شفاتا . وصوابها شفاتا كما فى معجم البلدان الا ان ناحية معروفة . بالقرب من عين التمر المشهورة فى التاريخ تابعة لواء كربلا ، مالت العمارة اليها وفيها بساكن كثيرة وتمرها وقسبها يباع الى البدو والعشائر . والعوام عندنا يقولون (شثاة) .

بلدة تبلغ نفوسها ألف بيت • وفيها بساتين النخل والرمان بكثرة • والماء فيها وافر •

الفلوجة :

ومن المسيب الى الفلوجة^(١) ثمانية فراسخ • وكانت في الزمن القديم مدينة على الفرات ، الآن مندثرة • وهناك جسر على الفرات • والقبائل العربية تحت سلطة باشوات بغداد •

بعض تشكيلات ادارية :

وماردين يحكمها حاكم يقال له (ويوده)^(٢) • ومنها الى بغداد ثمانية عشر يوما •

والموصل محل اقامة باشا ، ولحاكم بغداد سلطة عليه فهو تابع له غير أن فرمان حكمه يأتي من سلطان الروم •

وحاكم اربل يقال له (بك)^(٣) •

وكركوك يقال لحاكمها (المسلم)^(٤) •

وتكريت يقال لحاكمها (بك) •

(١) الفلوجة • كان يطلق عليها الفلاليج • وقاعدتها الانبار • وفي هذه الايام قاعدة اللواء بلدة الرمادي ، ويسمى اللواء (لواء الدليم) ومن أفضيته الفلوجة وبالقرب منها أطلال مدينة الانبار القديمة • وفي الشرقي منها على بعد بضعة أميال بلدة الهاشمية المندثرة عاصمة السفاح ومشهده هناك •

(٢) ويوده • بعض الالوية التركية يقال لحاكمها (ويوده) وهي بين اللواء والقضاء أو أن القائممقام في بعض المواطن يطلق عليه أو على ما هو أكبر من القضاء وأصغر من اللواء • واللفظة صقلبية مستعملة في أنحاء الروم ايل ، وتطلق على حاكم ماردين كما هنا •

(٣) البك • يراد به الامير وهو أقل الرتب في الامارة وقد يلقب باشا ،

وأمر السليمانية يمتاز بلقب (مير ميران) أي أمير الامراء •

(٤) المسلم • يعنى المتصرف في مصطلح هذه الايام ، وتعيينه الدولة تابعا للوالى لا يخرج عن أمره ، أو يعينه الوالى وينهى أمره لدولته •

- وحاكم الدور وسامرا يقال لكل منهما (ضابط) ^(١) .
- والسليمانية وكويسنجق وزهاب يقال لكل من حكامها (باشا) . وان
باشا السليمانية خاصة يقال له (مير ميران) .
- وهيت وعانة وجبة ، والرجبة هذه البلدان الاربعة معمورة ، وتقع على
ساحل الفرات ، وحكامها يلقبون بـ (أمير) .
- ومن عانة الى بغداد من طريق الر عشرة أيام ، والى الشام ١٤ يوما .
- ومندليج (بنديجين) ، وجصان ، وبدرائي (بدره) يقال لحاكم كل منها (ضابط)
والحلة يقال لحاكمها (بكت) ، وحاكم كربلا والنجف يقال له (وكيل المتولى) .
- ولموم ، والخزاعل يقال لحاكمها شيخ امشايخ . والرامحية وسوق الشيوخ يقال
لحكامها شيخ وشيخ الشيوخ . والبصرة يقال لحاكمها (المسلم) ^(٢) .

انتهى

(١) الضابط . بعض البلدان التي هي أقل من درجة متسلم يحكمهما الضابط كما في الدور ، وسامراء ذكرهما صاحب الرحلة .

(٢) ان هذه التشكيلات الادارية التي ذكرها المؤلف تبديلت مصطلحاتها ، وان التنظيمات الخيرية غيرت في الاوضاع الادارية وترتيب الاولوية حتى اكتسبت وضعها المشهود .

خاتمة القول

تم نقل هذه الرحلة الى اللغة العربية في ٢٩/١/١٩٤٨ م الموافق ربيع الاول سنة ١٣٦٧ هـ ومنها عرفنا مقدار الاقوام وتوغلها في العراق • والعقائد واختلافها ، والمدن وتطورها والآثار ووفرته والمصطلحات الادارية وتنوعها • وكل هذه مما يدعو للانتباه كما أننا ندرك الطرق واختلافها • والاتصالات العديدة بالاقطار ومقدارها • • • فكانت هذه خير صفحة موجزة ، وأجل نظرة مجملّة سريعة في التعريف بالعراق ، وتعد من خير عالم بالمجتمع وفاضل لم يترك ناحية من نواحي العراق الا التفت الى ما فيها ، وما امتازت به من وضع أو ما اختصت به من خصيصة •

وهذا كله قد عين السياسة ومكائنها والالوية ودرجة طاعتها لوالى بغداد وعلاقته كما انه قرر وضع الولى بالنظر للسياسة الانكليزية • وميل المؤلف اليها مشهود • وربما كان داود باشا الولى آتذ أول من حذر دولته من توغل الانكليز وأراد أن تحدد علاقاتهم وأن يقلل من أمر تدخلهم ، وأنه يجب أن يقف المقيم عند شؤونه المعينة ، وعند سياسته المقصورة على ما عهد اليه كغيره من المقيمين ، فلا يدع مجالا لمثل ما رأى الولى •

انا وقفنا على صفحة ، ولم نقف على الصفحات الاخرى من جانب داود باشا ومخبراته مع دولته في الموضوع • وان الاعتبارات الدولية والصلات بها يجب أن لا يتجاوزها المقيم •

وهذا ما أدركه داود باشا • على ما يظهر • ولعل الايام تكشف أكثر عن المهمات •

وبعد هذا المقيم أول من انصرف لمعرفة القطر ، لما قام به من تجولات ، وما دون من مذكرات • ومن جهة أخرى عهد الى صاحب هذه الرحلة ، فقام

بالمهمة ، أو أنه كتبها بالوجه المرغوب فيه لدى دولته ، ونرى الحماية جلية للدول الأخرى في هذه الأيام بمراعاة مصلحتها في الاتصال به فكان هذا المقيم قد اعتبر نفسه حاميا لها ، راعيا لما يدعو لسلامة حقوقها التجارية والدينية معا ...

ولا يسعنا أن نوضح عن هذه الرحلة أكثر مما عرف منها • وهي أقرب للتعريف بالقطر بالنظر لأجنبي فكنت موافقة للمراد • وإذا كنا في حاجة الى المعرفة الموسعة ، وأن نقف على أكثر من هذا فقد حاولت الاستعاضة بالحواشي والتعليقات لاستدراك هذا النقص فيما تدعو الحاجة اليه ، فأوضحت بقدر والا خرجت على الاصل وتجاوزت الاوضاع المرسومة •

وهذه الرحلة لا يكفى أنتى أكملت بعض النقص فيها • وانما يكملها ما كتبه المستر ريج نفسه ، وما دونه من مذكرات طبعت بعد وفاته سنة ١٨٣٦ م - ١٢٥٢ هـ نشرتها أرملته ، ولو نقلت الى اللغة العربية ، لكانت الواحدة متممة للآخرى • وفي هذه الايام سمعت أن الاستاذ بهاء الدين نوري شرع بالعمل ، فقوى الامل •

ومما يهمننا ذكره أن الاستاذ الفاضل سيتن لويد *Seton Lloyd* قد كتب كتابه المسمى (أسس في الرمال) *Foundations in the Dust* وخص المستر ريج ببحث مفصل في التعريف به طبع باللغة الانكليزية سنة ١٩٤٧م في أكسفورد فاكفى بالإشارة اليه فان مباحثه ومراجعته من خير ما عرف بالمستر ريج •

ولا شك أن القارئ الفاضل يشعر بالحاجة الى ما يوضح هذه الرحلة أكثر ويفصل مطالبها إلا أن هذا من موضوع تاريخ العراق ، فلا نعتجل ببيان كل ما نجد الحاجة متوفرة اليه • وفي هذه ما يغنى متطلب الایجاز •
أكفى بهذا والله ولي الأمر •

فهارس الكتاب

- ١ - فهرس المواضيع
- ٢ - فهرس الكتب
- ٣ - فهرس الاشخاص
- ٤ - فهرس الامكنة والبقاع
- ٥ - فهرس الشعوب والقبائل والنحل
- ٦ - فهرس الالفاظ

١- فهرس المواضيع

صفحة					
٣	..	..	..	..	التعريف بالرحلة أو كلمة فيها
٥	..	..	..	..	المنشئ البغدادي ورحلته
١٦	..	..	..	..	أصل الرحلة
١٨	..	..	..	..	الباب الاول : فيما وقع بين داود باشا وبين المستر راج
٢٣	..	..	..	..	الباب الثاني : في ذكر بغداد وعشائرها وطوائف الاكراد
٢٤	..	..	..	..	بغداد ومشاهدها
٢٦	..	..	..	..	المنطقة - مسجد براكا ومزارات أخرى
٢٩	..	..	..	..	جوامع ومدارس ، بنجه على ، وقبر زبيدة
٣٠	..	..	..	..	تكية البكتاشية - ألوية بغداد ، وحكومتها
٣١	..	..	..	..	حمامات بغداد - أبواب بغداد
٣٢	..	..	..	..	قرى الجانب الغربي
٣٣	..	..	..	..	عشائر بغداد وقبائلها وجندها
٣٦	..	..	..	..	الباب الثالث : المنازل من بغداد الى كرمشاه
٣٦	..	..	..	..	بعقوبا ، خان بني سعد وشهربان
٣٨	..	..	..	..	المقداد بن الاسود الكندي
٣٨	..	..	..	..	قزلرباط - السعدية
٣٩	..	..	..	..	جبل حميرين
٣٩	..	..	..	..	خاققين
٤٠	..	..	..	..	قصر شيرين - جلوان
٤٢	..	..	..	..	باجلان
٤٣	..	..	..	..	زهاب (زهاو)

صفحة

٤٤	..	..	..	..	..	..	طاق کران
٤٥	..	..	..	..	..	..	کـرند
٤٥	..	..	..	..	..	..	هارون آباد
٤٦	..	..	..	..	..	..	ماهی دشت
٤٧	..	..	..	..	..	..	کرمانشاهان - طاق بستان
٤٨	..	..	..	..	..	..	بیستون

الباب الرابع : فی بیان الطرق والمنازل من بغداد الى السليمانية

٤٩	..	..	..	..	..	..	وسائر بلاد الكرد
٤٩	..	..	..	..	..	..	الجديدة وقرى أخرى
٥٠	..	..	..	..	..	..	خان مصبح
٥١	..	..	..	..	..	..	دلى عباس ، منصورية الجبل
٥٢	..	..	..	..	..	..	قره تبة
٥٣	..	..	..	..	..	..	کفری
٥٤	..	..	..	..	..	..	اسکی کفری ، دوزخرماتو
٥٦	..	..	..	..	..	..	طاووق ، لیلان
٥٧	..	..	..	..	..	..	خرلیلان ، جمجمال ، درکزین
٥٨	..	..	..	..	..	..	بادنجان ، تهرش
٥٩	..	..	..	..	..	..	السليمانية
٦٠	..	..	..	..	..	..	قرا داغ
٦١	..	..	..	..	..	..	کویسنجق

الباب الخامس : فی الطرق من بغداد الى کرکوک فالسليمانية

٦٣	..	..	..	..	..	..	وکویسنجق
٦٤	..	..	..	..	..	..	داغ ، دوزخرماتو ، کرکوک
٦٥	..	..	..	..	..	..	الطريق من بغداد الى کرکوک ومن السليمانية اليها

٦٥	..	..	..	..	دربند ، كشرخان ، كركوك
٦٥	..	..	..	..	من السليمانية الى كوسنجق
٦٥	..	..	..	..	الخرابة ، كوسنجق
٦٦	..	..	..	..	الباب السادس : من السليمانية الى همدان من طريق شهرزور
٦٦	..	..	..	..	اربط ، كولدوز ، بنجه بين ، حسن أوله ، خان وده ، دويصة
٦٧	..	..	..	..	سنة ، كرك آباد ، قزنة ، همه كنى وهمدان
٦٨	..	..	..	..	من همدان الى جبل الوند
٦٩	..	..	..	..	الباب السابع : طريق السليمانية الى سنة
٦٩	..	..	..	..	جبل كويژه ، بناوله ، كرده ده ، دور ودریز ، احمد كلوان
٧٠	..	..	..	..	بيستان ، زیربار ، كوزد كورده ، جان واره ، بردر
٧١	..	..	..	..	سنة
٧٢	..	..	..	..	الباب الثامن : من سنة الى تبريز ومراغه وكرمانشاهان
٧٢	..	..	..	..	باقل آباد ، كيله كبود ، سقز ، كل تبه ، ميان دواب ، للثر
٧٢	..	..	..	..	آق تبه ، تبريز
٧٣	..	..	..	..	الطريق من سنة الى مراغه
					هاله دره ، ديوان دره ، قبلان ، صفاخانه ، صاين قلعة ،
٧٣	..	..	..	..	دزه ، مراغه
٧٤	..	..	..	..	الطريق من سنة الى كرمانشاه
٧٤	..	..	..	..	فورق ، كام ياره ، كرمانشاه
٧٥	..	..	..	..	الباب السابع : من السليمانية الى كوبرى واربل والموصل وغيرها
٧٥	..	..	..	..	السليمانية ، كله كوه ، كل كبود ، قفار ، التون كوبرى
٧٦	..	..	..	..	اربل
٧٧	..	..	..	..	حمين كفتى
٧٨	..	..	..	..	كرمليس
٧٩	..	..	..	..	نهر الخازر - الموصل

٨٠	..	..	..	..	..	نينوى - قرى الموصل
٨١	..	..	..	..	..	السكر ، حمام على ، قبائل عربية
٨٢	..	..	..	..	..	عمارات الموصل القديمة
٨٣	..	..	..	..	..	دير شمعون الصفا
٨٤	..	..	..	..	..	من الموصل الى دير مار متى
٨٥	..	..	..	..	..	دير الربان هرمز
٨٥	..	..	..	..	..	الفوش
٨٦	..	..	..	..	..	تل اسقف ، تليكيف ، طريق الصحراء
٨٧	..	..	..	..	..	تكريت
٨٨	..	..	..	..	..	امام دور - سامراء
٨٩	..	..	..	..	..	القادسة - النقة
٩٠	..	..	..	..	..	الباب العاشر : من بغداد الى البصرة
٩٠	..	..	..	..	..	الاسكندرية ، الحلة
٩١	..	..	..	..	..	ذو الكفل ، النجف
٩٢	..	..	..	..	..	الكوفة
٩٢	..	..	..	..	..	قصر الخورنق ، السورة ، السماوة
٩٣	..	..	..	..	..	سوق الشيوخ - الزبير - البصرة
٩٤	..	..	..	..	..	الديوانية - المنازل الاخرى
٩٤	..	..	..	..	..	طريق دجلة
٩٥	..	..	..	..	..	كوت العمارة - العزيز
٩٦	..	..	..	..	..	طريق الرجوع من البصرة الى بغداد
٩٦	..	..	..	..	..	المدائن - طاق كسرى
٩٧	..	..	..	..	..	كربلاء ، نهر الحسينية ، شفاثا
٩٨	..	..	..	..	..	الفلوجة - بعض تشكيلات ادارية
١٠٠	..	..	..	..	..	خاتمة القول

٢- فهرس الكتب

- الآثار (كتاب -) : ٢٤
 الآثار والمباني العربية الاسلامية
 في الموصل : ٨٠ ، ٨٢ ، ٨٣
 الآنسة كونستانس الكساندر
 (كتاب -) : ١١ ، ٧
 أتابكة الموصل (كتاب -) : ٨٣
 احسن الوديعه : ٢٨
 أخبار الحلاج : ٢٥
 اربل (اللواء والمدنية) : ٦٥ ، ٧٦
 أسس في الرمال : ١٠١
 الاصابة : ٣٨ ، ٤١
 اولياء بغداد (كتاب -) : ٩٦
 تاريخ أبي نعيم الاصبهاني : ٦٨
 تاريخ الخطيب : ٢٦ ، ٨٨
 تاريخ رى العراق (مؤلفات
 عديدة) : ٨١
 تاريخ الظهير الكازروني
 (مخطوط) : ٢٨
 تاريخ العراق بين احتلالين : ٩
 ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٧ ، ٢٩ ، ٣٤
 ٤٠ ، ٤٥ ، ٤٧ ، ٧٣ ، ٨٢ ، ٨٥
 ٩٥ ، ١٠١
 تاريخ الغياثي (مخطوط) : ٧٥
 تاريخ نصارى العراق : ٧٩
 تاريخ اليزيدية : ٨٤
 تقرير الحدود : ٧١
 جامع الانوار : ٢٥
 جسر حربي : ٣٢
 حديث الاقامة في كردستان ونيوى
 القديمة : ٨ ، ١٦ ، ٧٨ ، ١٠١
 الحوادث الجامعة : ٢٨ ، ٥٦ ، ٧٣
 الخراج : ٢٤
 خسرو وشيرين : ٤٣
 دوحة الوزراء : ٢١
 دير الربان هرمز : ٨٥
 ديوان الحلاج : ٢٥
 رجال أبي علي (كتاب -) : ٢٨
 رحلة السويدي (مخطوطة) :
 ٨٦-٨٨
 رحلة المنشي البغدادي : ٤ ، ٦-٨
 ١٠ ، ١١ ، ١٥-١٨ ، ٢١ ، ٢٢
 ٢٨ ، ٣٩
 رحلة ناصر خسرو : ٩٤
 رحلة نيهري : ٧٨

- رسالة في التبغ : ٣٩
رسالة في خرائب بابل : ٨
رسالة في معالجة الهیضة : ٢١
روضات الجنات : ٢٨
رهنمای تخت جمشید : ٢٠
سومر (مجلة) : ٨٣
سياختنامه (حدود مخطوط) : ٤١ ،
٥٠ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٨١ ، ٩٦
شهرزور - السليمانية (اللواء
والمدينة) : ٥٩
الطواسين : ٢٥
العراق في اربعة عصور : ١١
عشائر الشام : ٣٤
عشائر العراق : ٣٢ ، ٣٥ ، ٥٠ ،
٥٢ ، ٥٧ ، ٩٢ ، ٩٣
عشائر العراق الكردية : ٤٠ ، ٤١ ،
٤٦ ، ٤٧ ، ٦١ ، ٦٥ ، ٧٣ ،
٧٧ ، ٨٥
عوارف المعارف : ٢٧
غرر اخبار ملوك الفرس وسيروهم : ٤٩
فوح البلدان : ٣٩
الفقه الاكبر : ٢٦
الفيلة (كتاب -) : ٤٧
قاموس الاعلام : ٤٨
الكافي : ٢٨
الكاكائية : ٤٥
كشف الظنون : ٤٣
كلثن خلفا : ٢٣
الكنى والالقاب : ٢٨
لغة العرب (مجلة) : ٢٣
ماضي النجف وحاضره : ٩١
مباحث عراقية : ٩٥
مجنون ليلى : ٤٣
محسن اصفهان : ٦٨
مخطوطات الموصل : ٨٣
مجلة غرفة التجارة : ١٨
مجلة المجمع العلمي العربي
بدمشق : ٧٧
مسند الامام ابی حنيفة : ٢٦
مسند الامام احمد : ٢٧
مطالع السعود : ٢١
المعاهد الخيرية في العراق : ٢٥ ،
٢٧-٣٠ ، ٦٠ ، ٨٢ ، ٩١ ، ٩٣
معجم البلدان : ٣٩ ، ٤٤ ، ٤٧ ،
٧٧-٧٩ ، ٨١ ، ٨٤ ، ٨٨ ، ٩٠ ،
٩٥ ، ٩٧
مجموعة الرسائل الواردة الى شركة
الهند الشرقية : ٨

التحفة المسكية في الرحلة المكية :

(رحلة السويدي)

النوصية للامام أبى حنيفة : ٢٦

وفيات الاعيان : ٣٣

يادكار (مجلة فارسية) : ٢٠

مجموعة عبدالرحمن العمري : ٨٢ ،

٨٣

البراس في خلفاء بنى العباس : ٢٥

نشوة السدام في العودة الى مدينة

السلام : ٧٧

٣- فهرس الأشخاص

- | | |
|---|-----------------------------------|
| بهاول : ٢٥ | ابراهيم باشا اليه (الباباني) : ٥٩ |
| تود (الدكتور -) : ٢٠ | ابراهيم متفرقة : ٢٣ |
| تيلر (الكاتب -) : ٧ ، ١٠ ، ١١ ، ١٩ ، ٢١ | ابراهيم النبي (ع) : ٩١ |
| تسمور لك : ٨٢ | ابن خلكان : ٣٣ |
| جان ستوت : ٢٢ | أبو سعيد المخرمي : ٢٧ |
| جعفر محبوبة (الاستاذ -) : ٩١ | أبو يوسف القاضي : ٢٤ |
| حنيد البغدادي (الشيخ -) : ٢٥ | أحمد باشا الجليلي : ٨٣ |
| حسن العبدال : ٥٢ | احمد بن حنبل (الامام -) : ٢٧ |
| حسين بصيري (الاستاذ -) : ٢٠ | اسكندر باشا : ٩٠ |
| الحسين بن منصور الحلاج : ٢٥ | الاسكندر الكبير : ٧٨ |
| حسرو برويز : ٤٣ | اسماعيل باشا أمير العمادية : ٨٥ |
| داود باشا : ٦ ، ٨ ، ١٢ ، ١٧ ، ١٩ ، ٢٥ ، ٣٠ | ألب أرسلان السلجوقي : ٣٠ |
| داود الجبلي (الدكتور -) : ٨٣ | الامين الجويني : ٢٩ |
| درويش باشا : ٧١ | أولياء جبلي : ٣٦ |
| رابعة العباسية : ٢٩ | أويس (السلطان -) : ٢٩ |
| رج (المستر -) : ٤ ، ٦ ، ١٣ ، ١٦ ، ٢٢ ، ٣٦ ، ٤٩ ، ٧٨ | اليوت (الكاتب -) : ١٩ |
| رشيد باشا : ٣١ ، ٨٥ | بدر الدين لؤلؤ : ٨٢ |
| روفاثيل بابو اسحق (الاستاذ -) : ٧٩ | بشر الحافي : ٢٥ |
| | بل (المستر -) : ١٩ ، ٢٠ |
| | بلينو (المستر -) : ١٠ |
| | بهرام كور : ٩٢ |

عبدالله باشا الباجلان : ٤٤
عبدالله السويدي (الشيخ -) :
٨٧ ، ٨٦
عثمان بن سند : ٢١
عثمان بن عفان (رض) : ٤١
عزرا (الخواجة -) : ١٩
عزير النبي : ٩٥
عضد الدولة الديلمي : ٢٩
عطا ملك الجويني : ٢٩
على الامام (رض) : ٢٦
على باشا الوند : ٢٧
على خان (الحاج -) : ٤٠
على رضا باشا : ١٢
عمر باشا السردار : ٨٥
عمر بن الخطاب (رض) : ٤١
عمر السهروردي (الشيخ -) :
٩١ ، ٢٧
عيسى صفاء الدين البنديجي : ٢٥
فتح علي شاه (بابا خان) : ٩
فيصل الاول (المغفور له -) : ٦٩
الفنستن (المستر -) : ١٧ ، ١٤
قرا مختار : ٣٨
الكليني : (محمد بن يعقوب)
كور كيس عواد (الاستاذ -) : ٨٣ ، ١٣
كولكهون (الدكتور -) : ٧
المأمون الجويني : ٢٩

زوبدا : ١١
زبدة (السيدة -) : ٢٩ ، ٩١
زمرد خاتون : ٢٩
سابور بن أردشير : ٥٧
ستورمي (المستر -) : ١١ ، ٢٠
سراج الدين (الشيخ -) : ٢٧
سعد بن أبي وقاص (رض) : ٤١
سعيد باشا : ٨
سكوبودا : ١١ ، ١٩
سليمان باشا : ٧ ، ٥٨ ، ٦٠
سليمان القانوني (السلطان -) :
٢٧ ، ٤٥
سنان باشا : ٢٧
السهروردي : (عمر)
شيرين : ٤٣
صدقة بن منصور الاسدي : ٩٠
طهماسب ، طهماسب : ٤٩
طهماسب قولي : ٤٩
عباس اقبال (الاستاذ -) : ٢٠
عباس الغزاوي : ١٣
عباس ميرزا : ٩٠
عبدالرحمن باشا : ٥٨
عبدالرحمن العمري : ٨٢ ، ٨٣
عبدالقادر الكيلاني (الشيخ -) :
٢٧ ، ٣٦
عبدالله باشا الباباني : ٩

المنصور الدوانيقي (ابو جعفر) : ٢٣
 موسى الكاظم (الامام) : ٢٤ ، ٢٦
 مير بصري (الاستاذ) : ١٣
 مكائيل السلجوقي : ٣٠
 مهندس الارمني : ١٠
 نديون : ٩
 نادر شاه : ٩ ، ٤٩
 نجيب الدين السهروردي : ٢٧
 الساهر لدين الله العباسي : ٢٥ ،
 ٢٧ ، ٢٨
 نصير الدين الطوسي (الخواجه) : ٧٣
 النعمان بن ثابت (أبو حنيفة) :
 ٢٦ ، ٢٧ ، ٤٩
 النعمان بن المنذر : ٣٩ ، ٩٢
 نهر الالماني : ٧٨
 ولیم فوسنر (السر) : ٨
 هارفورد جونس (السر) : ٧
 هارون الرشيد الخليفة : ٢٥
 هاين (الدكتور) : ٧
 الهراسي (كيا) : ٣٣
 هوت (المستر) : ١٩
 باقوت الحموي : ٤٧ ، ٩٥
 يعقوب سر كيس (الاستاذ) : ١١ ،
 ١٣ ، ١٩ ، ٣٩

ماري زوجة المستر راج : ١٠ ، ٢٢
 مانستي (المستر) : ٧
 محمد باشا اينجه بير قدار : ٨٢
 محمد التقى (الامام) : ٢٤
 محمد حسين خان قرا كوزلو : ٤٣
 محمد حسين ميرزا : ٩
 محمد علي ميرزا الشهباده : ٩ ، ٤٠
 محمد غياث الدين : ٢٧
 محمد قبضي الزهاوي : ٤٤
 محمد الكليني (الشيخ) : ٢٨
 محمود الالوسي (أبو الثناء) : ٧٧
 محمود باشا ابن سنان باشا : ٣٢
 مدحت باشا : ٣١
 مراد (السلطان) : ٢٨
 مرعضي آل نظمي : ٢٣ ، ٢٥
 مرجان (الخواجة) : ٢٩
 المستنصر بالله العباسي : ٢٨ ، ٣٣
 مفتر الدين كوكبري : ٧٧
 معروف السكرخي (الشيخ) :
 ٢٥ ، ٢٩
 مقداد بن الاسود الكندي : ٣٨
 المنشي البغدادي (محمد بن احمد
 الحسيني) : ٥ ، ٦ ، ١٠ ، ١٦ ،
 ١٩ ، ٢١ ، ٣٦ ، ٤٠ ، ٤٢ ،
 ٤٦ ، ٧٨

٤ - فهرس الامكنة والبقاع

الوند : (حلوان)	أبو شهر (بو شهر) : ٢٠ ، ٢١
امام دور : ٨٨	أبو صخير : ٩٤
أورته خان : ٣٧	أبو غريب (نهر -) : ٣٢
اوه سبي : ٥٤	أحمد كلوان : ٦٩ ، ٧٠
ايران : ٩ ، ٦١ ، ٧٢	أذنه كوى : ٥١
الايوان : ٤٤ ، ٤٥ ، ٤٧	أربط (عربط) : ٦٦
باب الازج : ٢٧	اربيل : ٦ ، ١٦ ، ١٧ ، ٥٦ ، ٦١
الباب الاوسط (الوسطانى) : ٢٧	٦٥ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٨ ، ٨٦ ، ٩٨
باب الجسر : ٢٨ ، ٣١	أرزن الروم (أرضروم) : ٩
باب الحلة : ٣١	استانبول : ٨ ، ١١ ، ١٦ ، ٢٣
الباب الشرقى : ٣١	٥٦ ، ٧٧
باب الشيخ معروف : ٣١	الاسحاقى (نهر -) : ٨١
باب الكاظم : ٣١	أسراباد : ٧٠ ، ٧١
باب الكريمت : ٣١	الاسكندرية : ٩٠
باب الكوفة : ٢٨	أسكى كبرى : ٥٤
باب المعظم : ٣١	أصفهان : ٦٨
الباب الوسطانى : ٢٧ ، ٣١	أعظمية : ٢٦ ، ٣١
بابل : ٨ ، ٩٠	أعجهلر : ٥٧
باجر (جبل -) : ٦٧	اق تبه : ٧٢
بادنجان : ٥٨	التون كوبرى : ٦ ، ١٦ ، ١٧ ، ٧٥
بارما : ٣٩	٧٦ ، ٨٥ ، ٨٦
باريس : ٨ ، ١٦	ألقوش : ٨٠

بناولة : ٦٩
 بنجه بين (بنجوين) : ٥٩ ، ٦٦
 بنجه علی : ٢٩
 البند : ٨١
 بوره وباشماغ : ٧١
 بومبی : ٩ ، ١١ ، ١٦ ، ١٧ ، ٢٠ - ٢٢
 بهرز : ٣٧
 بیاز : ٥٣
 بیره مکرون : ٦١
 بیستان : ٧٠
 بستون ، بهستون : ٤٨
 بیلاق وهوتو : ٧١
 بین کدره (بین کوره) : ٤١ ، ٤٢
 تاري در (جبل) : ٧٠
 تازه خورماتو : ٦٣ ، ٦٤
 تانجروء : ٥٩
 تبریز : ٧ ، ٧٢
 تبهرش : ٥٨ ، ٥٩
 تخت چشمند ومورغان : ٢٠
 تربة السهروردي : ٢٩
 تربة الشيخ معروف : ٢٩
 تکريت : ٣٤ ، ٣٩ ، ٨٧ ، ٨٨ ، ٩٨
 تکیة البکتابشیة (خضر الیاس) : ٣٠
 تل أسقف : ٨٦
 تل أعفر (تلعفر) : ٧٩
 تل تاوه (دلناوة) : ٦٣

بازول (أراضی -) : ٥٢
 بازیان : ٥٩
 باقل : ٧٢
 بالا دربند : ٧١
 بان زرده (جبل -) : ٤٤
 بانه : ٧٠ ، ٧١
 بای جنار : ٥٩
 البت ، البط : ٦٣ ، ٦٤
 بدرة : ٩٥ ، ٩٩
 البرتغال : ١٢
 برج : ٣١
 برج الطلسم : ٢٨
 بردر : ٧٠
 البرس : ٩١
 برتشوا : ٧٩
 بریطانییا : ٩ ، ١٢
 بشدر : ٣٦ ، ٥٩
 بشیوه ، بسوه : ٤٤
 البصرة : ٧ ، ٨ ، ١٦ - ٢٠ ، ٩٠ ،
 ٩٣ - ٩٦ ، ٩٩
 بعقوبا : ١٠ ، ٣٦ ، ٣٧
 بغداد : ٤ - ١١ ، ١٦ - ٣٧ ، ٤٠ ،
 ٤٤ ، ٤٩ - ٥١ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٦٢ ،
 ٦٣ ، ٦٥ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٨٦ ،
 ٨٧ ، ٩٠ ، ٩٤ - ١٠٠
 بمو (جبل -) : ٤٠

جبل بازبان : ٦٥
 جبل حميرين : ٣٩ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٦٤
 جبل القليلة (كوركوه) : ٤٧
 جبل متى : ٨٤
 جبل مقلوب : ٨٤
 جبة : ٩٩
 جديده : ٤٩ ، ٥٠
 حسر حربى : ٣٢
 جسر جلولا : ٣٨
 جسر الموصل : ٧٩ ، ٨٤
 حصان : ٩٩
 الجعيفر : ٣١
 جلولا : ٣٨ ، ٤١
 جمجمال : ٥٧ ، ٦٤
 جوائرود : ٧١
 جهان نما : ٢٨
 جيزانى الثيلب : ٥٠
 جيزانى العجم : ٥٠
 جيزانى العرب : ٥٠
 جيلان : ٣٦
 حاجى قره (أراضى -) : ٤٠
 الحدباء : ٨٣
 حديقة جهان نما : ٢١
 حرير : ٣٠ ، ٦١
 حلبجه (البحه) : ٥٩ ، ٦٠

نل الكوش : ٨٦
 نلكيف : ٨٠ ، ٨٦
 قل نمرود : ٢٦
 توابى طهماس ، ثابته طهماس : ٤٩
 تى نال : ٦٥
 جامع الامام الاعظم ومدرسته : ٣٦
 جامع الاحمر : ٨٢ ، ٨٣
 جامع جرجيس النبى : ٨٢
 جامع الحاج فتحى : ٥١
 جامع الخلفاء (جامع القصر) : ٢٩
 الجامع ذو المنارة ، الجامع النورى
 (الجامع الكبير) : ٨٣
 جامع سراج الدين : ٢٧
 جامع قمرية : ٢٥
 جامع الكيلانى : ٢٧
 جامع كوكبرى : ٧٧
 جامع مرجان : ٢٩
 جامع معروف الكرخى : ٢٩
 جانواره : ٧٠
 الجبال : ٤٠
 جبال حرير : ٧٥
 جبال خوشناو : ٧٧
 جبال سردشت : ٧٥
 جبال شقلاوه : ٧٧
 جبال العمادية : ٧٧
 جبال اللر : ٤٠

خان مرجان : ٢٩
 خان المزارقجي : ٩٧
 خان مقصع : ٥١ ، ٥٠
 خان النصف : ٩٧
 خان وده : ٦٦
 خاتقين (خاتجيل) : ٣٦-٤٠ ، ٩٦
 حراة : ٦٥
 خريلان : ٥٧
 خرنابات : ٥٠
 خريسان : ٣٠ ، ٣٦-٣٨
 خسرو آباد : ٧١
 خطيان (جبل) : ٦٥
 الخندق : ٣١
 خور بحر فارس : ٣٠
 خور خوره : ٧١
 خورمال : ٥٩
 خوشناو : ٦١
 خوى : ٦١
 داسن : ٧٧
 داغ (جبل حميرين) : ٦٤
 دجلة : ١٧ ، ٢٣ ، ٢٦ ، ٢٧ ، ٣١
 ٣٢ ، ٣٩ ، ٥٠ ، ٧٥ ، ٧٨ ، ٧٩
 ٨٦ ، ٩٤-٩٦
 دجيل (نهر) : ٣٢ ، ٨٦
 دربند ، دربند بازيان : ٥٧ ، ٥٨
 ٦٠ ، ٦٥

حلسة : ٢١ ، ٣٢-٣٤ ، ٩٠
 ٩٦ ، ٩٩
 حلوان : ٤٠ ، ٤٣ ، ٥٦ ، ٦٨ ، ٩٦
 حسن اوله : ٦٦
 حسين كفتى : ٧٧
 الحسينية (نهر) : ٩٧
 حمادى الخلف (أراضى) : ٥٢
 حمامات بغداد : ٣١
 حمام على : ٨١
 حوش كره : ٤١
 الحويش : ٤٩ ، ٥٠
 الحى : ٩٥
 الخازر (نهر) : ٧٩
 خاصة (نهر) : ٦٤
 الخالص : ٣٠ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٤٩-
 ٥٢ ، ٦٣
 خان الاورطمه : ٢٩
 خان بنى سعد (خان النص) : ٣٧
 خان البير : ٩٧
 خان جبق : ٥٠ ، ٥١
 خان الدوه (الدبو) : ٥٠
 خان الرحبة : ٥١
 خان زاد : ٩٧
 خان السيد (خان دبله) : ٩١
 خان السيد (خان اللوالوه) : ٣٩
 خان الكهية : ٩٧

- دير الربان هرمز : ٨٦-٨٤
 دير شمعون الصفا : ٨٣
 دير مار كوركيس : ٧٨
 دير مسي : ٨٤
 ذو الكفل : ٩١
 رباط زمرد خاتون : ٢٩ ، ٢٥
 رباط المرزبانة : ٢٧
 رحمة : ٩٩
 رزه : ٤٢
 رصافه : ٣٣ ، ٣١ ، ٢٣
 رصد مراغه : ٧٣
 الرضوانية (نهر -) : ٣٢
 الرماحة : ٩٩
 روخانه (زودخانه) : ٥٦ ، ٥٣
 رودار : ٦٣
 روضه الحسين (ع) : ٩٧
 ريحاو ، رجاو : ٤٤
 الزاب (نهر -) : ٧٨ ، ٧٧ ، ٧٥
 راخو : ٧٩
 الزبير (بلد -) : ٩٣
 الزرايين (محلة -) : ٢٧
 زنجان : ٦٨
 زندان : ٣٨
 زنكباد : ٤٢
 زنكلبار ، رنكلوان : ٤٤
 الزوراء : ٣٣
- درتلك : ٦٨ ، ٤٤ ، ٤٣ ، ٤٠
 دركزين : ٧٥ ، ٦٥ ، ٥٨ ، ٥٧ ، ٤١
 درنه : ٦٨ ، ٤٣
 دزه : ٧٣
 دري : ٥٩
 دقوقا ، داقوق : ٦٤ ، ٥٦
 دلتاوة : ٣٠
 دلي عباس (المنصورية) : ٩ ، ٥١ ، ٥٠
 دملجه ، دملماجه : ٨٠
 دواسر : ٧١
 دوخلة : ٥٠
 الدور : ٩٩ ، ٨٨
 دور ودريز : ٦٩
 الدورة : ٩٧
 دوز خرماتو ، الدوز : ٥٥ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٦٣ ، ٦٤
 دولت قلعه : ٧١
 دويسه : ٦٧ ، ٦٦
 دهشير (نهر -) : ٤٤
 دهوك : ٧٩
 ديار الكرد : (كردستان)
 ديالى : ٥٣ ، ٤٩ ، ٤٢-٣٥ ، ٣٠ ، ٩٦
 ديوان دره : ٧٣
 ديوانية : ٩٤

- زهاب (زهاو) : ٤٤ ، ٤٣ ، ٤٠ ، ٣٩ ، ٣٨ ، ٣٧ ، ٣٦ ، ٣٥ ، ٣٤ ، ٣٣ ، ٣٢ ، ٣١ ، ٣٠ ، ٢٩ ، ٢٨ ، ٢٧ ، ٢٦ ، ٢٥ ، ٢٤ ، ٢٣ ، ٢٢ ، ٢١ ، ٢٠ ، ١٩ ، ١٨ ، ١٧ ، ١٦ ، ١٥ ، ١٤ ، ١٣ ، ١٢ ، ١١ ، ١٠ ، ٩ ، ٨ ، ٧ ، ٦ ، ٥ ، ٤ ، ٣ ، ٢ ، ١ ، ٠
- سورداش : ٥٩
- سور الظفرية : ٢٧
- السورة : ٩٢
- سوق بغداد : ٢٣
- سوق الخفافين : ٢٩
- سوق الشيوخ : ٩٩ ، ٩٥ ، ٩٣ ، ٩١ ، ٩٠ ، ٨٩ ، ٨٨ ، ٨٧ ، ٨٦ ، ٨٥ ، ٨٤ ، ٨٣ ، ٨٢ ، ٨١ ، ٨٠ ، ٧٩ ، ٧٨ ، ٧٧ ، ٧٦ ، ٧٥ ، ٧٤ ، ٧٣ ، ٧٢ ، ٧١ ، ٧٠ ، ٦٩ ، ٦٨ ، ٦٧ ، ٦٦ ، ٦٥ ، ٦٤ ، ٦٣ ، ٦٢ ، ٦١ ، ٦٠ ، ٥٩ ، ٥٨ ، ٥٧ ، ٥٦ ، ٥٥ ، ٥٤ ، ٥٣ ، ٥٢ ، ٥١ ، ٥٠ ، ٤٩ ، ٤٨ ، ٤٧ ، ٤٦ ، ٤٥ ، ٤٤ ، ٤٣ ، ٤٢ ، ٤١ ، ٤٠ ، ٣٩ ، ٣٨ ، ٣٧ ، ٣٦ ، ٣٥ ، ٣٤ ، ٣٣ ، ٣٢ ، ٣١ ، ٣٠ ، ٢٩ ، ٢٨ ، ٢٧ ، ٢٦ ، ٢٥ ، ٢٤ ، ٢٣ ، ٢٢ ، ٢١ ، ٢٠ ، ١٩ ، ١٨ ، ١٧ ، ١٦ ، ١٥ ، ١٤ ، ١٣ ، ١٢ ، ١١ ، ١٠ ، ٩ ، ٨ ، ٧ ، ٦ ، ٥ ، ٤ ، ٣ ، ٢ ، ١ ، ٠
- سوق الغزل : ٢٩
- سوق القيصرية : ٢٩
- سوق الكباية : ٢٩
- سوق المرجانية : ٢٩
- سوي (جل -) : ٥٨
- سجستان : ٦٦
- سبادكوه : ٧١
- سيروان : ٩٦
- شارع الرشيد : ٢٩
- الشام : ٩٩ ، ٣٤
- الشاميه : ٩٤ ، ٢١
- شاه آباد : (هارون آباد)
- شبدیز : ٤٨
- الشرفية : ٣٣ ، ٢٣
- شط الحى (الغراف) : ٩٥
- شط العرب : ٩٤
- شفانا (شنانا) : ٩٧
- شكونة (جبل مقلوب) : ٨٤
- شوشتر (تستر) : ٤٧
- شهر بازار : ٥٩
- زهاب (زهاو) : ٤٤ ، ٤٣ ، ٤٠ ، ٣٩ ، ٣٨ ، ٣٧ ، ٣٦ ، ٣٥ ، ٣٤ ، ٣٣ ، ٣٢ ، ٣١ ، ٣٠ ، ٢٩ ، ٢٨ ، ٢٧ ، ٢٦ ، ٢٥ ، ٢٤ ، ٢٣ ، ٢٢ ، ٢١ ، ٢٠ ، ١٩ ، ١٨ ، ١٧ ، ١٦ ، ١٥ ، ١٤ ، ١٣ ، ١٢ ، ١١ ، ١٠ ، ٩ ، ٨ ، ٧ ، ٦ ، ٥ ، ٤ ، ٣ ، ٢ ، ١ ، ٠
- ٩٩ ، ٦٨
- زيربار : ٧٠ ، ٣٠ ، ١٧
- ساتيما : ٣٩
- سافر ، سقز : ٢٢ ، ١٦ ، ٦
- سامراء (سرمين راي) : ٩٩ ، ٨٨ ، ٥٠
- السدير : ٩٢
- سراج الدين (محلة -) : ٥٧
- سربل : ٤٤
- سرمل : ٤٤
- سروجك : ٥٩
- السعدية : ٥٠
- سكر (بند) : ٨١
- سكرمه ، شكرمه : ٦٢
- سلمان الفارس (سلمان بالك) : ٩٦
- السليمانية : ٤٩ ، ٤١ ، ٢١ ، ١٧ ، ١٦ ، ١٥ ، ١٤ ، ١٣ ، ١٢ ، ١١ ، ١٠ ، ٩ ، ٨ ، ٧ ، ٦ ، ٥ ، ٤ ، ٣ ، ٢ ، ١ ، ٠
- ٥٧ ، ٥٩ ، ٦٦ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٦٩ ، ٧٠ ، ٧٥
- ٩٩ ، ٩٨
- السماوة : ٩٤-٩٢ ، ٢١
- سن : ٣٩
- سنجار : ٧٩
- سندية : ٥٠
- سنگاو : ٥٧
- سندج ، سنه : ٦١ ، ١٧ ، ١٦ ، ٦ ، ٥ ، ٤ ، ٣ ، ٢ ، ١ ، ٠
- ٧٤-٦٧
- سور بغداد : ٣١

- شهربان : ٣٨ ، ٣٧
شهرزور : ٥٦ ، ١٧ ، ١٦ ، ٦ ، ٥٦ ، ١٧ ، ١٦ ، ٦ ، ٥٩
الشيخان : ٧٩
شيراز : ٢١ ، ٢٠
شيروانة : ٥٣
صاين قلعة : ٧٣
صراط الطائي : ٢٨
صفاخانه : ٧٣
صلاحية : (كفرى)
الصويرة : ٩٥
طنس ، طاسلوجة : ٦٥
طاق بستان : ٤٧ ، ٤٤
طاق الحجام : ٤٤
طاق کران : ٤٧ ، ٤٥ ، ٤٤ ، ٤٠
طاق كسرى : ٩٦
صاووق (دقوق) : ٦٥ ، ٦٤ ، ٥٦ ، ٥٤
طريق خراسان : ٣٦ ، ٣٠
طقطق : ٦٥
طهران : ٦٨ ، ٢٠
العاشق : ٨٦
عانة : ٩٩
العجم : ٦١
العجمي (أراضى -) : ٥٠
العراق : ٤٠ ، ٣٠ ، ٢٣ ، ١٠ ، ٤
١٠٠ ، ٧٩ ، ٧٢ ، ٧٠ ، ٥٤ ، ٤١
- العرجة (العرجاء) : ٢١
العسكر : ٨٨
عسكر المنصور : ٢٣
عسكر المهدي : ٣٣
العظيم (نهر -) : ٦٤ ، ٦٣
عفك : ٩٤
عقروفا : ٢٦
عقرة (العقر) : ٧٩
علييات : ٥
العمادية : ٧٩ ، ٦٣ ، ٥٢ ، ٣٠
٩٧ ، ٨٥ ، ٨٤ ، ٨٠
عنكاوة : ٧٧
العراق : (شط الحى)
الفرقة : ٦٣ ، ٥٢
غية الامام المهدي (ع) : ٨٨
فارس : ٢٠
الفرات : ٩٨ ، ٩٠ ، ٢٦
الفرحاتية (نهر -) : ٨٦
فرزاني : ٨٤
الفرع : ٩٢
الفلوجة : ٩٨
فينه (ويانة) : ١٦ ، ٨
القادسية : ٨٩
قاشقه داغى (جبل حميرين) : ٥١
قبر احمد بن حنبل : ٢٧
قبر بايزيد : ٧٨

- قبر زبيدة : ٢٩
قبر سراج الدين : ٢٧
قبر شهاب الدين السهروردي : ٢٧
قبر الشيخ عبدالقادر الكيلاني : ٢٧
قبر الشيخ الكليني : ٢٧ ، ٢٨
قبر لقمان الحكيم : ٥٠
قبر محمد الدوري : ٨٨
قبر المقداد : ٣٨
قبر ميكائيل السلاجوقي : ٣٠
قبة الخليل : ٩١
قراسو : ٤٧
قرنة : ٩٤ ، ٩٥
قره نية : ٥٢ ، ٥٣
قره حسن : ٥٦ ، ٥٧
قره طاغ : ٥٩ ، ٦٠ ، ٦٢
قره غان : ٣٨
قرية عبدالعزيز : ٧٨
قرلجة : ٦٠ ، ٧٠
قرلرباط : ٣٨-٤٠
قرنة : ٦٧
قزوين (قزوين) : ٦٨
القصر الاسود (قرا سراي) : ٨٢
قصر الخورنق : ٩٢
قصر زنكي : ٤٢
قصر شيرين : ٩٠ ، ١٠٠ ، ٤٠
٤١ ، ٤٣
قصر نمرود : ٩١
قفار : ٧٥
القلعة : ٣٢
قلعة جوالان : ٦٠
قلعة القصاب : ٥١
القنطرة ، قنطرة الذهب : ٧٥
قنطرة زهاب : ٤٣
قنطرة خاتقين : ٤٠
قنطرة الموصل : ٧٩
قورق : ٧٤
قوري جاي : ٥٤
كاظمية : ٦ ، ١٦ ، ٢٥ ، ٢٦
كالم ياره : ٧٤
الكبرى (التون الكبرى) : ٧٥ ،
٨٦ ، ٧٦
الكرادة : ٣٢
كران (جبل -) : ٦٦
كربلا : ٢١ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٩١ ،
٩٩ ، ٩٧
الكرخ : ٢٣ ، ٢٦ ، ٣٣
كرخيني : ٦٤
کردستان (ديار الكرد) : ٦ ، ٩ ،
١٠ ، ١٧ ، ١٩ ، ٣٠ ، ٤٩ ،
٥٧ ، ٦١
كرك آباد : ٦٧

كوه کران (جبل کران) : ٧٠
 کویزه ، کیزه (جبل -) : ٦٩ ، ٦٠
 کوی ، کویسنجق : ١٧ ، ٣٠ ، ٦١ ،
 ٩٩ ، ٧٦ ، ٧٥ ، ٦٥
 کبلان : ٣٦
 کبل کویا : ٧١
 کبله کود : ٧٢
 لقمابه : ٥٠
 لک نیر : ٧٢
 ملود : ٩٤ ، ٩٩
 ملان : ٥٦
 الماحديه (أراضي -) : ٥٢
 ماردین : ٣٠ ، ٩٨
 مسبدان (جبل -) : ٣٩
 مایوب : ٥٩
 ماهی دشت : ٤٦ ، ٤٧
 المناركة : ٢٣
 امجادر : ٨٦
 امحدوبية : ٣٢ ، ٩٧
 المدائن : ٩٦
 المدائن السبع : ٣٨
 مدرسة مرجان : ٣٨
 المدرسة المستنصرية : ٢٨
 المدرسة الوفائية : ٢٩
 مدينة الدجاج (طاووق) : ٥٦
 مدينة السلام : ٣٣ ، ٧٧

کرکوک (کرخینی) : ١٧ ، ١٦ ، ٦٠ ،
 ٢١ ، ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٦ ، ٥٠ ،
 ٥٦ ، ٥٧ ، ٦٣ - ٦٥ ، ٨٦ ، ٩٨
 کرمان : ٣٩
 کرمانشاه ، کرمانشاهان (قرمیسین) :
 ٤ ، ١٧ ، ٣٦ ، ٤٥ ، ٤٨ ، ٦٨ ،
 ٧٢ ، ٧٤ ، ٩٠
 کرملیس : ٧٨ ، ٧٩
 کرند (کرنه) : ٤٥
 کره ده : ٦٩
 کسر خان : ٦٥
 کشکین : ٥٠
 الکعة : ٣٠
 کفری (الصلاحية) : ٣٦ ، ٥٣ ، ٥٤ ،
 ٦٢ ، ٦٤ ، ٦٥
 کلات لاران : ٧١
 کل نه : ٧٢
 کلس بی (کله سبی) : ٥٨ ، ٧٥
 کل کبود : ٧٥
 کله کوه : ٧٥
 کون العمارة : ٩٥ ، ٩٦
 کوزه کوره : ٧٠
 کوشک زنکی : ٤٢
 انکوفه : ٤١ ، ٩٢
 کوکه ملا : ٧٨
 کول دوز : ٦٦

مقام الحلاج : ٢٥
 مقبرة قریش : ٢٥
 مقبرة الوردية : ٢٧
 الملوية (منارة) : ٨٨
 منارة اربل : ٧٧
 المنارة الحدياء : ٨٣
 منارة سوق الغزل (جامع الخلفاء) :
 ٧٣ ، ٢٩
 المنجورة : ٥٢
 مندلی (بندینجین) : ٩٩ ، ٤٤
 منصورية الجبل : ٥١
 منصورية الشط : ٥١ ، ٥٠
 المنطقة (برائنا) : ٢٦
 الموصل : ١١ ، ١٠ ، ٨ ، ٦
 ١٦-١٩ ، ٣٤ ، ٣٩ ، ٥٦ ، ٧٥ ،
 ٧٩-٨٧ ، ٩٨
 مهيجر : ٨٦
 مهين تابه : ٤٢
 میان دو آب : ٧٢
 المندان : ٣٢
 ميسان : ٩٥
 اسل : ٥٠
 نارین (نهر) : ٥٣
 النبقه : ٨٩
 النجف : ٣٣ ، ٩١ ، ٩٢ ، ٩٩
 نخلا (کورة) : ٧٩

المدينة المدورة (بغداد) : ٣٣
 مدينة المنصور : ٨٧
 مدينة المهدي : ٨٨
 مراغة : ١٧ ، ٧٢ ، ٧٣
 مرقد بشر الحافي : ٢٥
 مرقد بهلول : ٢٥
 مرقد جنيد : ٢٥
 مرقد حبيب العجمي : ٢٥
 مرقد معروف الكرخی : ٢٥
 مرقد یونس بن متى : ٨٠
 مرکندی (ملکندی) : ٦٠ ، ٥٩
 مرکه : ٥٩
 مروان : ٧١
 مسجد بابا کرکر : ٦٠
 مسجد برائنا : (المنطقة)
 مسجد الخلفاء فی سامراء : ٨٨
 مسجد الزبير : ٩٣
 مسجد الکوفة : ٩٢
 المسيب : ٩٠ ، ٩٧ ، ٩٨
 مشهد الحسين (ع) : ٩٧
 مشهد الزبير : ٩٧
 مطبعة ابراهيم متفرقة : ٢٣
 مطبعة أم الربيعين : ٨٠
 مطبعة النجم : ٨٥
 المعشوق : ٨٦
 المفرق : ٥٠

هاله درد : ٧٣	النهر الحسيني : ٨٦
ههب : ٥٠	النهر السليماني : ٩٧
هزار كانيان : ٦٠	نهر عيسى : ٢٧
همدان : ١٧ ، ٤٨ ، ٥٧ ، ٥٨ ،	النهر وان : ٦٣
٦٦-٦٨	نينوى : ٦ ، ١٧ ، ٧٥ ، ٧٨-٨٠ ، ٨٤
الهند : ١٨ ، ٢١	واته : ٨٤
الهندية : ٩٠ ، ٩١	وارماوا : ٥٩
همه كسى : ٦٧	واسط : ٩٥
هيت : ٩٩	الوجيهية : ٣٧ ، ٣٨
يسين كلك : ٧٧	الوند (حلوان) : ٤٠ ، ٤١ ، ٦٨ ، ٩٦
يحيارود : ٥٦	الوندية (مقاطعة -) : ٥٠
ينكيجه : ٥٠	هارون آباد : ٤٥
البوسفية (نهر -) : ٩٧	هاشمية : ٩٠



٥- فهرس الشعوب والقبائل والنحل

نو لأم : ٩٥ ، ٥٠	الأخبارية : ٢٥
بنو ويس : ٣٩	الأرمين : ٨٥ ، ٨٠ ، ٧٩
البو أجود : ٥٠	الاسلم : ٣٥
البو بكر : ٥٠	الأفرع : ٩٥ ، ٨٢
ابو حمد : ٨٢	الأنكليز : ١٨ ، ١٣ ، ٤
ابو طراز : ٥٠	الأنوانة : ٤٧ ، ٤٤
البو علكه (البو علقه) : ٨٢ ، ٣٥	أولاد الغراب : ٩٢
ابو عواد : ٥٠	ببان : ٦١ ، ٥٩ ، ٣٠
ابو مفرج : ٣٤	باجلان : ٦٨ ، ٤٣ ، ٤٢
البو هيازع : ٨٢ ، ٣٥	بالاسرية : ٢٥
بهدينان : ٨٥	برقعال : ١٢
بات : ٨٤ ، ٤٧ ، ٣٤	برمك (آل -) : ١٧
بيرام وند : ٤٧	بروتستان : ٧٩
التصوف (غلاته) : ٢٥	البطة : ٣٥
الجاف : ٧٠ ، ٦١ ، ٤٢	بكتاشية : ٣٠
الجباري : ٥٧	بنو اسرائيل : ٩٥ ، ٨٦
الجبور : ٣٤	بنو تميم : ٨٢
جشم (القشعم) : ٣٥	بنو جميل : ٥٠
جليل وند : ٤٧	بنو سعد : ٥١ ، ٣٧ ، ٣٥
جنايون : ٣٥	بنو صبيح : ٥٠ ، ٣٥
جولك : ٣٨	بنو عمير : ٤٩

شافية : ٣٩ ، ٥٦ ، ٦١ ، ٧٩ ،

٩٣ ، ٨٨

الشبل : ٣٥

شركة الهند الشرقية البريطانية : ٧

شمر طوكه : ٣٥

شيعه : ٢٥ ، ٣٧ ، ٤٠ ، ٤٧ ، ٥٤ ،

٨٨ ، ٧٩

الصيخ ، ابو صيخ : ٥٠

ضىء : ٣٤ ، ٩٥

العباسيون : ٨٨

عبدالملكى : ٤٧

العبيد (قبيلة -) : ٣٣ ، ٨٢

العثمانيون : ١٢ ، ٢٨ ، ٤٣ ، ٦١ ،

٨٢ ، ٦٨

العجم : ١٧ ، ٢٥ ، ٤٠ ، ٤٤ ،

٨٨ ، ٦١

عرب : ٨ ، ١٧ ، ٢٥ ، ٤٦ ، ٥٢ ،

٩١ ، ٨٨

العزة (قبيلة -) : ٣٥ ، ٥٠ ، ٥١

عناثر كران : ٤٥

على اللهية : ٣٨-٤٠ ، ٤٥ ، ٤٧ ،

٥١-٥٦ ، ٦٤

العنكية (قبيلة -) : ٣٥ ، ٥٢

القادرية (الطريقة) : ٢٧

الفراداغى (آل -) : ٦٠

قراغول : ٣٢ ، ٣٤

جولكية : ٧٦

حنفية : ٣٨ ، ٧٩

خزاعل : ٩٢ ، ٩٤ ، ٩٩

خفاجة : ٣٥

خواجه وند : ٤٧

خوشناو : ٦١

داسنية : ٧٧ ، ٧٨

داوودة : ٥٤

دزملى : ٧٣ ، ٧٦

دفاعه : ٣٥ ، ٩٥

دليم : ٣٢ ، ٣٥ ، ٩٨

راوندية : ٢٣

رواشد : ٣٥ ، ٥٧ ، ٨٢

زبوبدا (آل -) : ١١

زبيد : ٣٢ ، ٣٥ ، ٩٥

زند : ٤٢ ، ٤٧

زنگنه : ٤٠ ، ٤٦ ، ٤٧ ، ٨٥

الزهاوى (آل -) : ٤٤ ، ٦٨

زوبع : ٣٢

سبتية : ٧٩

سريان : ٧٨ ، ٧٩

الشعدون : ٩٣

سنة : ٣٩-٤١ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٦

السئوى ، السندجى (آل -) : ٦٧

سواكن : ٣٥ ، ٤٩

السهروردية (الطريقة -) : ٢٧

المجمع : ٥٧ ، ٥٠ ، ٣٥	قراکوزلو : ٦٧ ، ٤٣
مذهب إحمد بن خنبل : ٩٣	قزلباشية : ٥٢
معدان : ٣٥	قزلباشية : ٨٧
الملية (قبائل -) : ٣٤	کاثولیک : ٧٩
الملکانية : ٧٩	کاکائية : ٥٢
استنق : ٩٣ ، ٥٠	الکرادة : ٣٢
نان کلی : ٤٧	الکرد : ٥٢ ، ١٦ ، ١٠ ، ٤
نساطرة : ٧٩	٦٧ ، ٥٧
نصاری : ٧١ ، ٦٤ ، ٥٩ ، ٢٤	کلدان : ٨٦ ، ٨٤ ، ٧٩ ، ٧٨ ، ٥٩
٨٠-٧٧	کرمانيج : ٥٩
هزاره : ٤٧	کلهر : ٤٧ ، ٤٦
همدان : ٦٧	کوران : ٥٩
همهوند (هماوند) : ٥٧ ، ٤٧	کویلی : ٣٨
يزيدية : ٨٤ ، ٧٧	لر : ٤٧ ، ٤٠
يعاقبة : ٧٩	لك : ٤٧
يهود : ٩٥ ، ٩١ ، ٧١ ، ٦٤ ، ٢٤	مافی : ٤٦



۶- فهرس الالفاظ

آتابك : ۱۷	حرم (زوجة) : ۲۲
أغا : ۳۳	الحوار (فوق) : ۷۱
النون : ۷۵	خواجة : ۱۹ ، ۲۹
اومسبی : ۵۴	خور : ۳۰
باج : ۵۸ ، ۴۳ ، ۳۹ ، ۳۸	خوه ، خاوه ، تسيار : ۴۳
باشا ، باشوات : ۱۷-۱۹ ، ۳۲-۳۴ ،	داغ : ۶۴
۶۸ ، ۵۸ ، ۵۷ ، ۴۴ ، ۴۳	دراز (طویل) : ۶۹
باليوز : (المقيم)	دربند (مضيق) : ۵۸
براطلية ، براتلية : ۳۴	دشت (صحراء) : ۴۶
بك : ۵۳ ، ۳۵	دفتری : ۱۹ ، ۲۹
بلوك باشی : ۳۳	دكتور : ۲۰
بندقيون (تفكجية) : ۳۴	دلب (شجر -) : ۷۱ ، ۵۹
بيارق الخيالة : ۳۴ ، ۳۳	دلی : ۵۱
تابية (تل) : ۲۸ ، ۴۹	دور (بعيد) : ۶۹
تاتار ، تاتار : ۵۵ ، ۵۶ ، ۶۳	راذان ، روزان : ۶۳
تبغ : ۳۹	زنبرك : ۳۴
تبة (بالباء الفارسية) : ۲۸ ، ۴۲ ، ۴۹	زنداد (محبس) : ۳۸
تكية (زاوية ، رباط) : ۳۰	سباهية : ۲۰ ، ۴۰
تومان : ۶۱	سر : ۷ ، ۸
جای (بالجيم الفارسية) (شای) :	سكرتير : ۱۰
۵۳ ، ۶۴	شاه : ۹
جبق (بالجيم الفارسية) : ۵۰ ، ۵۱	شای : (جای)
جسارية : ۲۴	صنار (معرب جنار) : ۷۱ ، ۵۹
جنار (بالجيم الفارسية) : ۷۱ ، ۵۹	ضابط : ۹

صايبة : ٤٩	ككره : ٥٥
ساووف : ٥٦	كوبرى ، كبرى (قطرة) : ٧٥
غليون : ٥١	كوليرا (هيضة ، هواء أصفر) : ٢٠
فرمان ، فرامين : ١٨	كهريز : ٥٩
قاشقة (جبل حميرين) : ٥١ ، ٣٩	كهية ، كيا : ٣٣
دامش : ٥٣	لاوند : ٣٣
قبطان ، كابتن : ٢١ ، ١٩	محال (وحدة ادارية) : ٣٧
قراداغ : ٦٠	مستر : ١٧-٢٠ ، ٢٢ ، ٣٦ ، ٣٧
قراسو : ٤٧	مقسم بريطاني (بالوز) : ٤-١٢ ،
قراوله : ٤٠	٢١ ، ١٩-١٦
قوق (حور) : ٧١	اوفر : ٢٤
كتخدا ، كدخدا : ٣٣	بنكحرة : ٢٠ ، ٣٤
كللك (طوب) : ١٦ ، ٨	

انتهى



التاريخ الادبى فى العراق

(لما بعد العصور العباسية)

للمحامى عباس العزاوى

سيظهر قريباً



ITINERARY
OF
AL-MUNSHI AL-BAGHDADY

Namely, Sayid Muhammad

Son of Ahmad Al-Hussaini,

WRITTEN IN 1237 A.H. = 1822 A.D.,

Being notes on his voyage with Claudius James Rich,

British Resident in Baghdad, in Kurdistan

and other Sites of Iraq.

Translated from the Persian original

by

ABBAS AL-AZZAWI, ADVOCATE

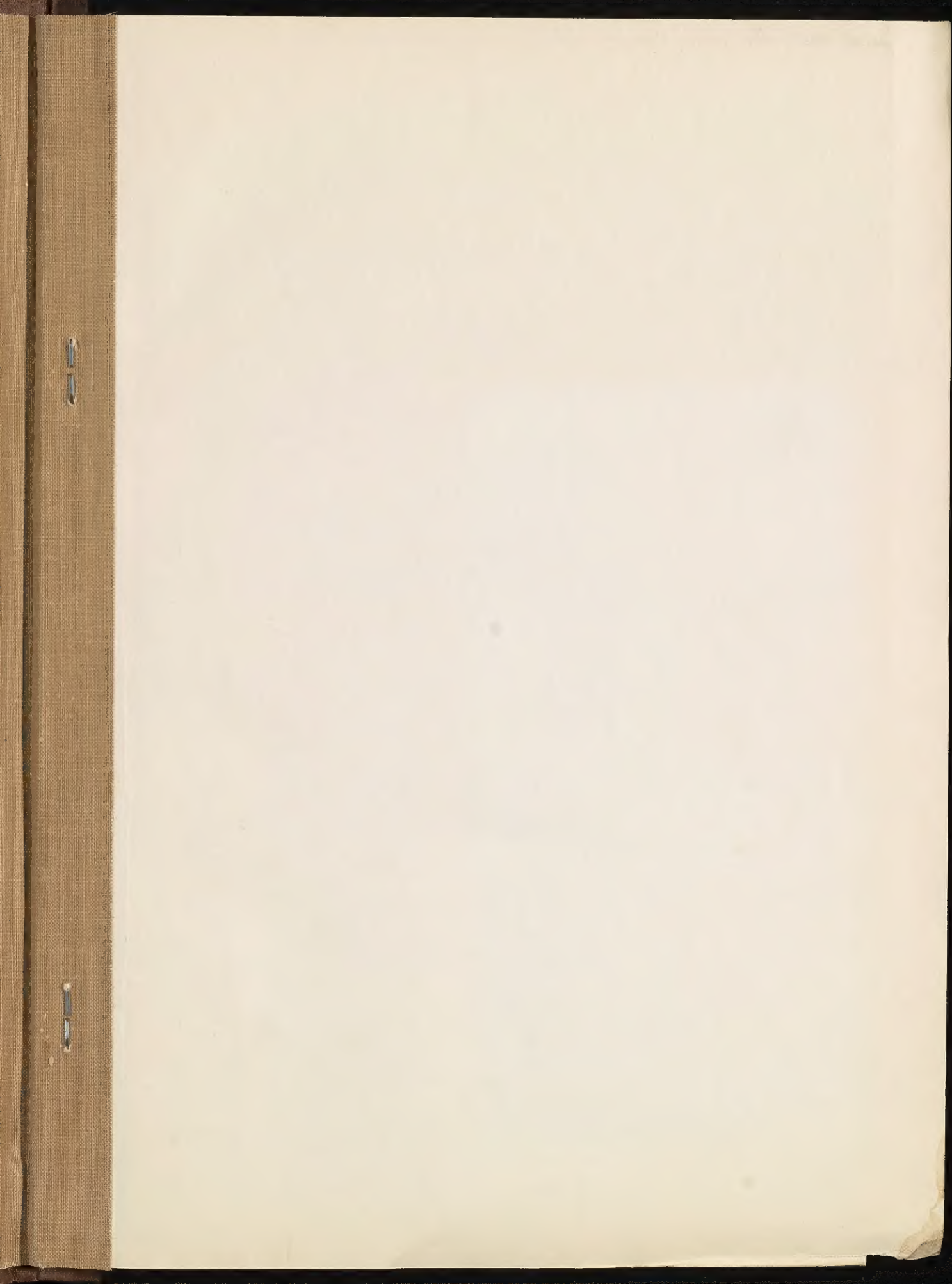
All rights reserved

Printed By: The Trading and Printing Co., Ltd.

King Faisal I Street, Karkh—Baghdad.

PRICE 4/-





893.61
M89

JUN 27 1953

COLUMBIA LIBRARIES OFFSITE



CU58862790

893.61 M89

Rihlat al-Munshi al-

893.61 - M89